



Prav vesele in  
blagoslova polne  
božične praznike  
vsem našim  
naročnikom,  
društvom, in  
trgovcem ter sploh  
vsem, ki na ta ali  
oni način pod-  
pirajo naše pod-  
jetje — žele ured-  
ništvo, uprava,  
uslužbenci in  
zastopniki ter vsi  
raznašalci  
**AMERIŠKE  
DOMOVINE**

### Novi grobovi

**Mary Ziberna**  
Po dolgi bolezni je preminula v Highlandview bolnišnici Mary Ziberna, rojena Bavdek, stara 72 let, stanujoča na 809 Alhambra Ave. Bila je vdova, soproga Frank je umrl leta 1943. Tukaj zapuša sorodnico Mary Strancar, ki oskrbuje pogreb. Rojena je bila pri Velikih Laščah, kjer zapuša brata Josepha Bavdek, sestro Francko Znidaršič in več drugih sorodnikov, v Argentini nečaka Josepha Znidarsic. V Ameriki je bila 45 let. Bila je članica Društva sv. Ana št. 4 SDZ, Oltarnega društva fare Marije Vnebovzete ter Tretjega reda sv. Frančiška. Pogreb bo v sredo zjutraj ob 8:15 iz Jos. Zele in Sinovi pogreb. zavoda na 458 E. 152 St. v cerkev Marije Vnebovzete ob devetih, nato na Kalvarijo.

**Mary Sajm**  
Po daljšem bolehanju je preminula na domu hčere na 450 E. 152 St. Mary Sajm, roj. Grabor, stara 87 let. Bila je vdova, soproga John je umrl leta 1949. Tukaj zapuša otroke Jennie Slavec, Anno Komick, pri kateri je živela, Rudolpha, 3 vnuke, 3 pravnike ter več drugih sorodnikov. Rojena je bila v Smrju pri Ilirski Bistrici, kjer zapuša hčer Marijo Ban, 2 vnuka, brata Mihaela in več drugih sorodnikov. Tukaj je bivala 50 let. Pogreb je danes zjutraj ob 8:15 iz Jos. Zele in Sinovi pogreb. zavoda na 458 E. 152 St. v cerkev Marije Vnebovzete ob devetih, nato na Kalvarijo.

**Fred Hoffman**  
Po kratki bolezni je preminul v Huron Rd. bolnici Fred Hoffman, star 50 let, stanujoč na 1451 Babbitt Rd. Tukaj zapuša soprogo Josephine, roj. Kuznik, sinova Freda ml. in Wayne, hčer Beverly Tirabassi, 4 vnuke, brata Williama in več drugih sorodnikov. Pogreb bo danes popoldne ob 1:30 iz Jos. Zele in Sinovi pogreb. zavoda na 458 E. 152 St. v cerkev Marije Vnebovzete ob devetih, nato na Kalvarijo.

**Frances Pisching**  
V nedeljo zjutraj je umrla na svojem domu na 10801 Prince Ave. 43 let stara Frances Pisching, roj. Kastelic. Zapuša moža Eugena, hčer JoAnn, brate Franka, Anthonyja, Johna in Edwarda. Bila je članica Društva Danica št. 34 SDZ. Pogreb bo v sredo zj. ob 8:30 iz Fortunovega pogreb. zavoda na 5315 Fleet Ave. v cerkev sv. Lovrenca ob devetih, nato na Kalvarijo. Truplo bo položeno na mrtvaški oder danes popoldne ob štirih.

**Michael Fuches**  
V petek je umrl 70 let stari bivši gostilničar Michael Fuches s 7506 St. Clair Ave., rojen na Hrvaškem, od koder je prišel v Cleveland l. 1918. Leta 1937 je odprl znani Molly's bar, ki ga je vodil do l. 1952. Bil je prvi predsednik Hrvaškega nar. doma. Zapustil je ženo Molly, hčer Mrs. Wilson Latkovic, ženo mestnega odbornika, sestre Mrs. Ano Sabulic, Mrs. Catharine Botic in Mrs. Mary Rakosec ter dva vnuka. Pogreb bo jutri popoldne ob enih na Interment Lakeview pokopališče.

**Profeslanovski škof o katoliških kandidatih**  
Vprašanje je, ali je kandidat sposoben za predsednika ali ne, ne pa kake vere je. WASHINGTON, D. C. — Nekaterim kulturno-bojnim krogom ne gre iz glave, da bi mogoče pri prihodnjih volitvah lahko nastopiti tudi katolik kot kandidat za predsednika. Kar naprej prirejajo tem debate v politični javnosti z očitnim namenom, da bi ribarili v kalnem. Eno takih debat je gladko presekala sam predsednik Eisenhower, ko je gladko odbil idejo, naj se država vmešava v kontrolo spočetja. Sedaj je tudi protestantovski škof Pike iz Kalifornije povedal odločno, kaj je po njegovem mnenju prav. V svoji izjavi trdi, da sploh ne sme biti vprašanje postavljen tako, ali katolik lahko kandidira, ampak tako, ali je sposoben za predsednika ali ne. Ni vprašanje v tem, kako drugi razlagajo nalogo in avtoriteto katoliške cerkve, ampak v tem, kako katoliški kandidat sam razlaga njeno avtoriteto in njen namen. Ako je kandidat prepričan, da se nezmožljivost katoliške vere ne raztega ne politične zadeve, potem njegovi kandidaturi ne more nihče oporekati. Škof Pike se je s svojim stališčem čisto približal stališču katoliških škofov iz l. 1928 in nekaterih sodobnih katoliških bogoslovcev. Med temi in njim ni nobene načelne razlike v vprašanju, ali katolik lahko kandidira za predsednika ali ne. Upajmo, da bo izjava protestantovskega škofa veliko pripomogla z razčiščenju pojmov in nekoliko ohladila razburjeno domišljijo nekaterih prenapetih protestantskih krogov.

**MAJHNO IN VENDAR NAJVEČJE**  
Jezero Loch Lomond na Skotskem je znano kot najlepše, pa tudi kot največje jezero v deželi in vendar ne meri v dolžino več kot 23 milj, v širino pa 5. ...

**Vremenski prerok pravi:**  
Naletavanje snega. Najvišja temperatura 34, najnižja 26.

### Naraščanje draginje se je vendarle ustavilo

Cena prehranbenih predmetov je tekom zadnjega leta padla za okoli 9 odstotkov in se v povprečju močno približala cenam iz l. 1950.

NEW YORK, N. Y. — Kdo ne zdihuje, da se pred prazniki vse dražji! Ima prav, je res. Ako pa primerjamo sedanje cene s cenami pred skoraj 10 leti, vsaj tiste za hrano, dobimo drugačno sliko. Firma Dun & Bradley zbira že dolga leta dnevne cene na drobno za 30 predmetov, ki jih gospodinje najbolj rabijo. Njene številke kažejo, da je bila za teh 30 prehranbenih predmetov l. 1950 povprečna cena \$5.73, danes je \$5.79. Med tem časom so bile cene višje, šelansko leto na primer za 9%.

Zadnje mesece so padle cene za moko, svinjino, mast, sladkor, kavo, kakao, krompir in rozine, dvignile so se pa za jajca, mleko, ješprenj itd. Ker vlada na veletrgih za deželne pridelke precejšnja stagnacija, računajo vsi, da se življenje prihodnje leto ne bo podražilo, vsaj tolikor pride hrana v poštev.

### Profeslanovski škof o katoliških kandidatih

Vprašanje je, ali je kandidat sposoben za predsednika ali ne, ne pa kake vere je.

WASHINGTON, D. C. — Nekaterim kulturno-bojnim krogom ne gre iz glave, da bi mogoče pri prihodnjih volitvah lahko nastopiti tudi katolik kot kandidat za predsednika. Kar naprej prirejajo tem debate v politični javnosti z očitnim namenom, da bi ribarili v kalnem. Eno takih debat je gladko presekala sam predsednik Eisenhower, ko je gladko odbil idejo, naj se država vmešava v kontrolo spočetja. Sedaj je tudi protestantovski škof Pike iz Kalifornije povedal odločno, kaj je po njegovem mnenju prav. V svoji izjavi trdi, da sploh ne sme biti vprašanje postavljen tako, ali katolik lahko kandidira, ampak tako, ali je sposoben za predsednika ali ne. Ni vprašanje v tem, kako drugi razlagajo nalogo in avtoriteto katoliške cerkve, ampak v tem, kako katoliški kandidat sam razlaga njeno avtoriteto in njen namen. Ako je kandidat prepričan, da se nezmožljivost katoliške vere ne raztega ne politične zadeve, potem njegovi kandidaturi ne more nihče oporekati. Škof Pike se je s svojim stališčem čisto približal stališču katoliških škofov iz l. 1928 in nekaterih sodobnih katoliških bogoslovcev. Med temi in njim ni nobene načelne razlike v vprašanju, ali katolik lahko kandidira za predsednika ali ne. Upajmo, da bo izjava protestantovskega škofa veliko pripomogla z razčiščenju pojmov in nekoliko ohladila razburjeno domišljijo nekaterih prenapetih protestantskih krogov.

**Vodniki ameriškega podzemlja spoznani krivim zarote**  
NEW YORK, N. Y. — Porota je spoznala krivim zarote molka 20 udeležence sestanka vodnikov ameriškega podzemlja 14. novembra 1957 na domu pok. Josepha Barabara Sr. v Apalachin v gornjem delu države New York. Policija je za sestanek zvedela in udeležence prišla. Ni se ji po srečilo izviti iz njih namen sestanka in vsebino razgovorov. Porota je sedaj odločila, da je odklanjanje odgovorov na vprašanja blasti "zarota molka," katere namen je onemogočiti izvajanje zakonov. Po odločitvi porote so obtoženci krivi in lahko dobe od enega do pet let zapora in vsak do \$10,000 globe.

### Nadomestne volitve v 4. kongresnem okraju Iowe

OTTUMWA, Iowa. — V četrtem kongresnem okraju države Iowa so bile nadomestne volitve za kongresnika, ker je dosedanji umrl. Volitve same po sebi bi bile čisto mestnega pomena, ako ne bi obe stranki videli v njih znak, kaj jih čaka prihodnje leto.

Dosedanji kongresnik je bil demokrat, ki je l. 1958 iztrgal republikancem volivni okraj za demokrate. Republikanci so torej napeli vse sile, da dobe okraj nazaj, demokrate so ga hoteli na vso silo ohraniti zase. Pri volitvah v preteklem tednu so zmagali republikanci.

Republikancem je bila zmagata tako potrebna kot ribi voda, zato se tudi z njo postavljajo po celi državi. Trdijo, da se je zopet pokazalo, da imajo boljše partijsko organizacijo kot demokrate in da so jim farmarji o-tali zvesti, akoravno cene deželnim pridelkom kar naprej padajo. Demokrate seveda ugovarjajo in pravijo, da je bila udeležba pri volitvah zelo pičila, bila je za 30% manjša kot l. 1958. Priznajo, da so imeli republikanci bolj prikupnega kandidata, ki ga je poznal vse okraj, dočim je bil demokratski kandidat političen novinec.

Mislimo, da drži samo eno: farmarji ne glasujejo zmeraj samo z gospodarskega vidika, pri njih odločajo večkrat tudi druge okoliščine in seveda tudi partijska gesla, kot so mir, blagostanje itd.

### V industriji aluminija bil dosežen sporazum

Pet velikih podjetij aluminijske industrije se je sporazumelo z delavstvom za novo kolektivno pogodbo.

CHICAGO, Ill. — Vodniki industrije aluminija so se pogodili z vodstvom delavstva za novo kolektivno pogodbo za naslednja tri leta, tekem katerih bo delavstvo dobilo skupno 30c poviška pri urnih plačah. Sprazum obsega okoli 45,000 delavcev. Pet družb se je sporazumelo z Unijo jeklarjev, v kateri so vključeni njihovi delavci, Aluminum Co. of America (Alcoa) pa je dosegla sporazum s posebno unijo, v kateri je povezano njeno delavstvo.

Povišek plač je sorazmerno skromen, vendar je verjetno, da bodo podjetja skušala to povišanje prealiti na potrošnike s tem, da bodo zvišale ceno aluminija.

### Nova A-podmornica

GROTON, Conn. — V soboto je bila tod splovljena nova atomska podmornica Scorpion. Slovesnosti se je udeležilo okoli 5,000 ljudi. Tekom govora je adm. Warder opozoril na to, da je od okoli 450 sovjetskih podmornic sposobnih dve tretjini za operacije na oceanih in ob daljnih sovražnih obalah. Zgrajene so bile po drugi svetovni vojni za operacije v daljnih morjih, ne za obrambo domačih oceanov.

Nova ameriška podmornica je dolga 252 čevljev in ima 2,830 ton. Rednim vojnim enotam brodomoja bo priključena enkrat tekem l. 1960.

### SESTANEK S HRUŠČEVIM JE PREDVIDEN ZA APRIL

Zahodne sile so se zedinile na razgovorih v Parizu, da povabijo predsednika sovjetske vlade na razgovore za konec aprila. Menili naj bi se o razorožitvi, o zedinjenju Nemčije in o bodočnosti Zah. Berlina. V mesecih do sestanka na vrhu bodo skušale zahodne sile doseči trden sporazum o vseh vprašanjih, ki naj bi bila na sestanku na vrhu obravnavana.

PARIZ, Fr. — V soboto in včeraj so se vršila todsvetovanja med vodniki velikih zahodnih sil. Predsednik Eisenhower se je še posebno sestel s predsednikom Francije De Gaullem na razgovor o francoskem doprinosu k Severno-atlantski obrambni zvezi. Razen splošnega načelnega soglasja, na sestanku ni bilo doseženega nič prijemljivega. Sklenjeno je bilo le, naj zahodne sile povabijo predsednika sovjetske vlade Hruščeva na razgovore na vrhu koncem aprila, da se bodo z njim pomenile o razorožitvi in vprašanju zedinjenja Nemčije.

Vodniki zahodnih sil so se med seboj obvezali, da bodo čas do sestanka s Hruščevim uporabili za temeljito preresetanje vseh vprašanj, ki utegnejo priti v razgovorih s Sovjeti na dnevni red, in doseči v njih polno soglasje. Prvi sestanek je bil v soboto popoldne. Poleg Eisenhowerja, Macmillana in De Gaulleja je sedel za isto mizo nemški Adenauer. Razgovori so se nadaljevali v soboto popoldne in včeraj.

### Razgovori Eisenhower-De Gaulle

Predsednik Eisenhower se je posebej sestel z De Gaullem. Sestanek je bil baje precej hladnejši, kot ga hoče uradna objava predstaviti. Eisenhower je De Gaulle obrazložil, da se je Amerika vzdržala glasovanja o Alžiriji v glavni skupščini Združenih narodov, ker se ne sme zametiti azijsko-afriškim narodom. Poudaril je istočasno, da Združene države kljub temu še vedno podpirajo De Gaullovo predlog za ureditev alžiriskega vprašanja. De Gaulle je povedal, da ima Francija večji del svojih čet v Alžiriji in da zato nima kaj dati na razpolago Severno-atlantski obrambni zvezi.

Na prvem sestanku, ki ni trajal niti polno uro, baje Eisenhower in De Gaulle dalje nista šla. Tudi na drugem sestanku nista dosegla sporazuma. Izgleda vse, da bo vprašanje integracije nacionalnih obrambnih sil v NATO prišlo v končno obravnavo na razgovorih tekem De Gaullova obiska v Združenih državah prihodnje spomladi.

### Medameriško konferenco bodo odložili zaradi pomanjkanja stanovanj!

QUITO, Ekv. — Leta 1952 se je na zadnji medameriški konferenci v Caracasu potegovala republika Ekvador, naj bo prihodnja konferenca l. 1960 v njeni prestolnici Quito.

Vse ameriške republike so pristale na to idejo s pristavkom, naj se konferenca prične l. februarja 1960. Sedaj so zastopniki Ekvadorja namignili, da bi bilo dobro, da bi konferenco malo odložili. Razlog: nimajo kam spraviti delegatov. Glavna vladna palača še ni dograjena, zakasnila se je tudi gradnja novega hotela, ki naj bi služil tujskemu prometu. Kot se vidi, je vlada v Ekvadorju planirala tako kot tovariši za železno zaveso — z zamudami, ki se praviloma raztegajo na cela leta.

### NAJNOVEJŠE VESTI

PARIZ, Fr. — Prvi sestanek na vrhu med zahodnimi silami in Sovjetijo bo v dneh od 20. do 30. aprila v Parizu, tako so vsaj predložile zahodne sile Sovjetiji.

PARIZ, Fr. — Predsednik Francije De Gaulle bo obiskal Združene države v aprilu pred sestankom na vrhu. NEW DELHI, Ind. — Predsednik indijske vlade Nehru je

### Iz Clevelanda in okolice

Mohorjevke — G. Zdravko Novak, 1034 E. 177 St., sporoča, da je prejel Mohorjeve knjige. Naročniki jih lahko dvignejo vsak dan po drugi uri popoldne.

Zalostno sporočilo — G. Steve Pirnat, ki ima svoj potniški urad na 6516 St. Clair Ave., je dobil sporočilo, da mu je 11. decembra v Velikih Poljanah pri Ribnici umrla žena Frančiška Pirnat, roj. Prijatelj. Pokojna je zapustila v Sloveniji snaho Antonijo, vnuka Stefana in Antona, bratrance in sestrične, med tem ko so bili njeni trije sinovi ubiti od Italijanov tekem druge svetovne vojne. V Ameriki zapuša poleg moža Stefana tudi več bratrancev in sestričen ter drugih sorodnikov.

Nov odbor — Društvo Presv. Sree Jezusovega št. 172 KSKJ je izvolilo za l. 1960 sledeči odbor: predsednica Terezija Bach, podpredsednica Mary Hosta, finančni in bolniški tajnik Jože Grdina, 6205 St. Clair Ave., Tel. UT 1-4349, blaginjak Joseph Ovsenek, zapisničarica Josephine Ovsenek; nadzorni odbor: Anna Palčič, Josephine Weiss in Ljudmila Glavan. Zastopnika za J. D. N. Dom: Mary Hosta in Mirko Glavan, za Ohijsko federacijo Terezija Lach, Joseph Ovsenek, Mary Hosta in Jože Grdina. Društveni zdravnik dr. Frank J. Kern; za preiskavo novih kandidatov vsi slovenski zdravniki. Seje društva se vršijo vsako tretjo sredo ob 7. uri zvečer v J.D.N. Domu na 4533 W. 130 St. Pobiranje asesmenta vsako 4. nedeljo v Baragovem domu na St. Clair Ave. po 10-sv. maši.

Nedržavljeni pozor — Zvezne oblasti za Imigracijo in naturalizacijo opozarjajo vse nedržavljenke, da morajo tekem januarja javiti svoje naslove in še nekatere druge podatke, ki so navedeni na formularjih. Formularji so na razpolago na poštinih uradih. Izpolniti in predati jih je treba osebno.

Hladilniki — Pri Brodnick Bros. na Waterloo Rd. imajo veliko izbiro modernih FRIGIDAIRE hladilnikov in zamrzovalnikov za hrano. Podrobnosti v oglasu!

Darila — Pri Oblak Furniture na 6612 St. Clair Ave. imajo na izbiro vsakovrstna darila za Božič. Več v oglasu!

Pralniki — V Norwood Appliance and Furniture na 6202 St. Clair Ave. imajo veliko izbiro najnovjših MAYTAG pralnikov in sušilnikov. Podrobnosti v oglasu!

K molitvi — Članstvo Društva Kristusa Kralja št. 226 KSKJ je vabljen jutri zv. ob osmih v Grdinov pogreb. zavod na E. 62 St. k molitvi za pok. Josepha Jerončič, v sredo pa k njegovemu pogrebu.

Asesment — Tajnica Društva sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ bo pobirala nocoj od 6. do 7. v šoli sv. Vida assesment.

odklonil povabilo predsednika kitajske vlade Cu-Enlaja za neposredne razgovore o mejnem sporu, ki jih je ta predložil za 26. december v Burmi.

# AMERIŠKA DOMOVNIA

6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week in July

Publisher: Victor J. Knaus; Manager and Editor: Mary Debevec

## NAROCNINA:

Za Zedinjene države:

\$12.00 na leto; \$7.00 za pol leta; \$4.00 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Petkova izdaja \$3.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$12.00 per year; \$7.00 for 6 months; \$4.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Friday edition \$3.00 for one year

Entered as second class matter January 6th, 1908, at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the act of March 3rd, 1879.

No. 245 Mon., Dec. 21, 1959

## Ob zaključku NATO konferenc v Parizu

Glavna konferenca med vodilnimi zapadnimi državni ki je bila že davno določena ravno za dneve pred božičnimi prazniki. Konferenca naj bi poglobila ali vsaj ustvarila enotno stališče svobodnega sveta za pogajanja na sestanku na vrhovih, tak je bil njen začetni namen. General De Gaulle je potem po svoji volji premikal in odmikal čas sestanka na vrhovih, pariško konferenco je pustil pri miru. Se mu ni zdela važna, ker je postavil zahtevo, da se mora pred sestankom na vrhovih sklicati še ena konferenca zapadnih državnih predstavnikov tik pred sestankom na vrhovih. Amerika, Anglija in Nemčija se niso dosti upirale načrtom francoskega generala, Hruščev jih je pa na tihem še celo podpiral.

Vkljub takemu načrtu zmanjševanju pomena predbožične konference med zapadnimi državni ki so pripravile zanj potekale po programu. Najprvo se je sestel v Parizu sestanek vojaškega vodstva NATO organizacije. Na sestanku so generali govorili s svojim jezikom, ki je navadno zelo realen in računa samo z močjo, izraženo v vojaških proračunih, divizijah in količinah modernega orožja. Na sestanku so rabili posebno ameriški delegatje z generalom Twiningom na čelu jasne in celo ostre besede.

Na celi črti jih je podprl sedanji glavni NATO poveljnik ameriški general Norstad. Vsi so soglasno trdili, da NATO v vojaškem pogledu preje propada, kot napreduje. Še do danes nima tistega minimalnega števila 30 divizij, ki so neobhodno potrebne za obrambo svobodne Evrope proti komunistični napadalnosti. Vsi razven Francije so obžalovali, da De Gaulle noče nobene vojaške integracije NATO obrambnih sil in da še celo uničuje to, kar obstoja: odtegnil je francosko armado in vojno mornarico iz NATO pristojnosti in ne mara zalog ameriškega atomskega orožja na francoskih tleh z odkritim namenom, da take zaloge ustvari sam s francoskimi atomskimi bombami.

Kmalu za tem so se začele se zunanji ministri NATO organizacije. Da je vsaj Amerika pripisovala tem sejam izreden pomen, se je videlo po sestavu naše delegacije. Varnjo ni namreč Eisenhower delegiral samo tajnika za zunanje zadeve Herterja, ampak tudi novega tajnika za narodno obrambo Gatesa in finančnega tajnika Andersona. Sestav delegacije jasno pove, da bi rada naša administracija razčistila ne samo vprašanja o obrambni vrednosti NATO organizacije, ampak se razgovarjala tudi o finančnih žrtvah, ki so pogoj za učinkovitost NATO obrambe.

Da ne bo nobenega slemišenja, je tajnik Herter še pred začetkom sej v posebni izjavi na grobo opisal stališče ameriške delegacije. V izjavi je svaril svet, to je posebno Anglijo, Francijo in Nemčijo, naj ne verjame preveč v rusko dobro voljo, da bi bila Moskva pripravljena na resne razgovore. Pretirano upanje v tako domnevo je označil kot "hudo napako," kajti takega optimizma ne opravičuje nobeno dejstvo sedanje mednarodne politike. Kot drugo točko je Herter poudaril v svoji izjavi ameriško trdno voljo, da jemlje svoje obveze do NATO zelo resno in da se jim ne bo izmaknila zaradi žrtve, ki jih ji nalagajo. Obe točki sta mu dali povod za poziv velikim NATO zaveznikom, naj z ozirom na veliko blagostanje, ki vlada v njihovih državah, prevzamejo na svoja ramena večje žrtve in bremena za NATO, kot jih nosijo do sedaj. Ako ne gre drugače, naj vsaj vestno izpolnjujejo tiste obveze, ki so jih do sedaj prevzeli.

Državni tajnik Herter je tako že pred konferenco zunanji ministri dobro osvetlil sporna vprašanja, ki spodjedajo vrednost NATO organizacije. Že s tem samim je ob sodil konferenco na neuspeh. De Gaulle se Herterjevih izjav ni ustrašil, ostal je pri svojem mnenju, da Moskva vsaj zaenkrat ni nevaren sovražnik, da je zato njegova politika do NATO popolnoma pravilna: Ni potrebna nobena integracija obrambnih sil NATO držav, naj ostane to, kar je danes že dejansko kljub vsem drugim načrtom: obrambna zveza po stari šabloni, ki v njenem okviru obdrži vsak zaveznik svoje vojaške sile na svojem področju pod svojo pristojnostjo. Konferenca zunanji ministri se je zvijala med obema stališčema, ameriškim in francoskim, kot kača med skalovjem, ni dala nobenih takih zaključkov, ki bi res pomenili preobrat v vprašanju, kako naj bo organizirana NATO vojaška skupnost.

Pri takem položaju ni mogel doseči nobenih uspehov tudi sestanek državnih voditeljev svobodnega sveta. Govorjenja o solidarnosti je bilo dosti, še več premišljevanja, kako bi se vendarle dal doseči praktični kompromis. Ostalo je vse pri starem. De Gaulle ima pač neke vrste veto pravico, ki z njo zavira vsak razvoj v NATO, ki ni v skladu z njegovo zunanjo politiko. Igra torej tako vlogo kot komunistični blok v Varnostnem svetu Združenih narodov. Na tem ne more trenutno nihče ničesar spremeniti. Radi njegove politike nima svobodni svet še danes nobene skupne platforme za pogajanja z Moskvo.

Sreča v nesreči je v tem, da tako stanje dobro odgovarja zunanji politiki tovariša Hruščeva, ki radi tega ne sili na čim prejšnji sestanek na vrhovih. Mu je prav, da je ravno načrt o tem sestanku razbil zapadno solidarnost, koliko jo je sploh bilo. Mu je prav, da je do sestanka še daleč, kajti potrebuje čas, da uredi težave, ki jih ima radi tega s Peipingom, nekaterimi sateliti in francoskimi ter laškimi komunisti.

Sedanje pariške konference in sestanke lahko odpišemo kot ponesrečen poskus, da se ustvari prava solidarnost svobodnega sveta. Upajmo, da ni zadnji in da bo kateri bodočih poskusov vendarle dosegel, kar želi ves svobodni svetu — več miru!

## BESEDA IZ NARODA



Pismo  
Vrhenškega  
Tineta

Waukegan, Ill. — Čas se hitro pomiče naprej in čez par dni bomo že pisali leto z drugimi številki. Smo že skoro v šestem desetletju tega dvajsetega veka, v katerem se je svet zelo, zelo spremenil. Saj se že v enem samem letu veliko spremeni — koliko se že v enem stoletju.

Zgodovina zadnjih sto let nam govori o raznih političnih preokretih v Evropi in po svetu. Vse tja od poraza Napoleona I. (1812-1848) so se vlekle spletke raznih evropskih vladarjev in vladarskih hiš. Dunajski mir. Angleži, Nemci, Francozi, Rusi in drugi manjši narodi so vsak po svoje snovali in oblikovali novo politično bodočnost. Sestajali so se, podpisavali pogodbe, spoštovali jih pa niso dolgo, ne eni ne drugi. Angleži so bili vedno v ospredju in so šivali sem in tja kakor vedno. Anglija se je čudno in neiskreno obnašala. Danes s tem, jutri z drugim, kakor ji je kazalo. Po načelih Cromwella je bila proti osrednji Evropi, ki je bila tedaj pod vplivom Avstrije, Francije in Prusije. Angleški politični lisjaki so podpihivali zdaj tu, zdaj tam in iz preprirov na kontinentu so kovali koristi zase. Od Henrika VIII. naprej so bili vedno tudi antipapeški. Leta 1859 pred sto leti je bil spopad med Avstrijo in Francijo, ki jo je vodil Napoleon III. Šla je Lombardija in 1866 Benečija. Sestajali so se vladarji, ministri, do stalnega mira pa ni prišlo. Po veliki razstavi 1851 v Londonu je pesnik Tennyson pel z njegovim gledanjem v bodočnost: "Ko ne bodo več peli vojaški bobni in ko ne bodo več razvijali, bojnih zastav, bo v človeškem parlamentu vstala federacija sveta."

Toda njegovo videnje je bilo preuranjeno. V Franciji kmalu za tem postane predsednik Bonaparte, nečak Napoleona I. zelo pretkan in podjeten politik, ki je kmalu privedel nad Francijo in Evropo še večje nesreče, kakor pa njegov stric pred pol stoletjem. Še predno je minulo dve leti se je že proglasil za cesarja Francije, v deželi pa je obnovil monarhijo. Potem so šle spletke naprej. Ko so se v osrednji Evropi pripravili in lasali Prusi z Avstriji in s Prusi so stali tudi "zanesljivi" Lahi, so nastala na ameriškem severnem kontinentu nasprotja. V Z. D. je nastala domovinska vojna. Tedaj se polakomni Napoleon III. priložnosti in je s pomočjo Portugalcev in Špancev vpadel v Mehiko. Francosko ekspedicijsko je vodil trdi maršal Bazaine, da izžene in odstrani mehiškega predsednika Juareza. Po mnogih hudih bojih je Napoleon proglasil Mehiko za cesarstvo in ji na čelo postavil znanega avstrijskega vojvoda Maksimilijana. A to vsiljeno cesarstvo je imelo le kratko obstanek. Mehikanski uporniki pod Juarezom so zmagali, Maksimilijana likvidirali in Napoleon se je moral umakniti, kajti Zdr. države so tedaj po domovinski vojni zopet uveljavile za ameriški kontinent

znano Monroe doktrino "Amerika Amerikancem!"

Pozneje je šlo kakor je šlo, sklepale so se pogodbe, to in ono, nekaj let je bilo mirnih, a vmes tudi mnogo spopadov. Doba 1914-1918 je dala svetu zopet drug obraz. Zopet dolgotrajne konference, novo pogodbo in nove zveze, ki pa niso preživele niti enega rodu. Druga svetovna vojna s svojimi strahotami vse spremeni in tu pride na površje komunizem. To je nova politična kuga, ki razjeda in uničuje organizem človeške svobode na vseh poljih življenja. Zopet konference, sestanki, nove pogodbe, novo to in ono — v bistvu in duhu pa vse mnogo slabše, kakor v preteklosti. Kam jadrano ve le Bog.

Kaj naj pričakujemo po vsem tem zdaj? Nekdo je nekoč dočkal, da se življenje ljudi po nekih zakonih življenja in narave ponavlja in od tod tisti rek: Zgodovina se ponavlja in da zgodovina je učiteljica narodov. Je nekako tako po zakonih življenja. Življenje zahteva svoje, nekaj tistega, ki ohranja življenje pri življenju, odtod: zgodovina se ponavlja. Kako? Človek je jedel pri življenju, odtod: zgodovina se ponavlja. Kako? Človek je jedel in je moral jesti, če je hotel živet. Nagon samoohrane pri tem vodi. Tu pa so že tista prva gnezda človeške sebičnosti in do govedbe mere je ta sebičnost potrebna vse tja dokler ne prekorači meje pravičnosti in poštenosti. Ko pa enkrat gre preko te meje, postane pa krivična in nepoštena. In odtod naprej, če nadaljuje s krivično in nepoštenostjo, vozi po cestah in potih, ki so tlakovana s sovražstvom in to so tiste satanove "Toll-way ceste," ki ne znajo voditi drugam, kakor v krvave vojne in vsa zla, ki si jih moremo misliti.

In o vsem te mčaj naj pričakujemo? Nič več in nič manj kakor to, za kolikor smo se ljudje pobjesali, vse od najnižjih pa do najvišjih glav. Če bo boljše, bo to znamenje, da smo ljudje začeli razumevati, kakšna sredstva vodijo k boljši bodočnosti. Če bo slabše, bomo zopet mi ljudje tisti, ki bomo odgovorni za to in bomo morali iti iskati razloge zato v knjige našega življenja in ravnanja.

Evo, pred nami je dobro in slabo in na nas bo, kako bomo izbirali in po čem bomo segali, po dobrem ali slabem. Svet in bodočnost sveta bosta taka, kakoršni bomo mi ljudje, ki ju oblikujemo.

\* MED NARODI IN DEŽELAMI DANDANES. — Kako je? Napetost tu in tam. Saj berete in poslušate poročila. Nekje po svetu vedno poka in ne gre prav. Dva močna bloka imamo, ali če hočete dva tabora. Na eni strani se ponašamo mi na Zapadu, da smo nekje na nekem vrhuncu in da nam gre dobro. Na Vzhodu pa se šopirijo in postavljajo komunisti, da njihova je bodočnost in da v tej bo cvetela pršenica le samo njim in kdor ne bo z njimi pel, bo propadel. Nas, posebno Ameriko, da so že skoro dohiteli in da bodo kmalu daleč od nas naprej. Jim verjamete? Le, če želite sestti na limanice in se vjeti kakor neprevidna ptica. Če pa ne želite sami sebi in drugim slabo, boste previdni in boste vsak led preje "pošlati," če

je dovolj močan, predno boste stopili nanj. Komunizem nima do sedaj pokazati še nič, kar naj bi jamčilo človeku boljšo bodočnost, večjo in siršo demokracijo in svobodo in prosto pošteno gibanje v življenju. Povsod vlada z grobim nasiljem in človeško življenje nima v komunizmu nobene veljave, ne za ta ne kak drug svet. Čemu naj se oklepam komunizma potem? Zato, da me bo zakoval kot sužnja v njihov socialni red? Nato bi si moral vsak človek dati odgovor, pa bi bila mnenja o komunizmu drugačna, kakor pa so.

\* ALI BODO RES NAS PREHITELI? To je zadeva podjetnosti ljudi in narodov. Zgodovina uči res, da kjer se komu predobro godi, da postane len in brezbrizen. V mislih, da ima vsega dovolj in da je z vsem preskrbljen postane brezbrizen in kot takega je seveda lahko dohiteti in prehiteti. Egipčani so bili taki, Rimljani taki in še drugi, in drugi so jih prehiteli, sami pa so šli v neko ozadje in skoro pozabnost. Ali tudi nas v Zapadni demokraciji to čaka? Sigurno, če ne bomo čuječi in pazljivi! Demokracija in svoboda sta dve dragoceni reči, katerih vrednost se spozna še le tedaj, kadar se jih zgubi. Tisti, ki ju imajo, ne vedo kako nekaj velikega in pomenljivega imajo. Ko ju izgubijo pa spoznajo, da so z njima zgubili vse.

Allen Dulles, ameriški "Intelligence Specialist" pravi, da se ni res bati, da bodo komunisti nas prehiteli s svojim redom. To kar Hruščev napoveduje je le gola baharija. To, da bodo komunisti v Sovjetiji prekosili naš standard ali raven življenja je nekaj kar ne bo. Hruščev napoveduje, da bodo nas prehiteli okrog leta 1970. To ne bo, je pa treba biti seveda opreen, pa tudi prizadevati se, da bo naše gospodarstvo in industrija šla naprej in napredovala. Zgoditi bi se kaj takega znalo, če bi mi držali roke križem, če bomo pa gibalni in delali, se pa to ne more zgoditi. Tako Dulles.

\* NAROD NE POZNA VOJNIH GROZOT IN POSLEDIC. — Tega mnenja pa je Dr. James Connant, diplomat in vgojevalec po poklicu. Dr. Connant je bivši predsednik Harvard univerze in bivši poslanik v Zapadni Nemčiji. On pravi, ljudje, ki so šli skozi šole take ali take pred prvo svetovno vojno in nekaj let po njej, ne morejo verjeti in si predstavljati gorja, ki bi ga prineslo svetu novo atomsko in nuklearsko orožje. Naša ljudstva uživajo ugodja, kakor še nikoli in ta svoboda, v kateri se kretamo Amerikanci je v veliki nevarnosti, če jo ne bomo znali čuvati.

Ni dvoma, pravi, ta to naše ugodje in visoko razvita raven življenja ima veliko nasprotnikov in sovražnikov. Na vzhodni strani zelene avese imajo narčne to naše ugodje porušiti in uničiti. Američani imamo težavo si predstavljati, kaj bi se z nami zgodilo, če bi se mogli brez-pogojno predati komunističnim imperialistom. To vse radi tega, ker ne poznajo dovolj, kako žalostno in kakšno je življenje na drugi strani v domenah komunizma. Jaz le želim, da bi naši ljudje mogli razumeti, kaj se pravi živeti pod sistemom, ki ne pozna svetlobe demokracije in svobode in kjer ni nobenega izhoda iz trpljenja in tiranstva. Tako domena je komunizem.

Taka iskrena opozorila so na mestu. Da bi jih le upoštevali, dokler je čas!

Blagoslovljen in vesel Božič želi vsem,

Vrhenšk Tine.

## POVEČANI PRIDELEK

Leta 1930 je bilo potrebno za pridelek 100 mernikov žita v Združenih državah 127 delovnih ur, sedaj je to opravljeno v 34 urah. Potem si lahko razlagamo, zakaj je vedno manj ljudi na farmah.

## Farna cerkev Sele na Koroškem



Slovenska Koroška je posejana s cerkvicami, v katerih se bo — kakor že mnoga stoletja — tudi letos glasilo slovensko božično petje.

Cerkveni pevci iz Sel Vam prinašajo slovensko božično pesem v Vaše domove. Za letošnji Božič je izšla nova gramofonska plošča, na kateri je vsem dobro znana "SVETA NOČ" in pa prelepa pesem "ANGEL GOSPODOV". To je prava ljudska, narodna pesem iz selske fare in nikjer je ne znajo zapeti tako lepo, kot ravno pevci domače fare Sele na Koroškem.

## Nobene še ni izpustil

Cleveland, O. — Menda mi poteče 16. decembra naročnina, zato Vam pošiljam 12 dolarjev. Ne morem si misliti enega dne, da ne bi prebral Ameriške Domovine.

Prva stran nas seznani z vsemi važnimi političnimi dogodki po vsem svetu, ki jih naj vsak zemljan ve. Na drugi strani je urednikova kolona, menda nisem še nobene izpustil. Ti uredniški članki niso samo zanimivi, temveč tudi pomembni, saj razpravljajo sodobne probleme. Naj omenim samo enega, z dne 8. decembra pod naslovom "Kaznovan za moštost!" Kdor tega uvodnika ni prečital, naj to stori, da bo vedel, z njegovim težko zasluženim denarjem niso plačani le dobri poštene uradniki, temveč tudi ljudski škodljivci, ki v današnjih težkih dneh ne spadata na tako odgovorna mesta.

V Newburških novicah č. g. msgr. Omana beremo med drugim toliko poučnih in tolažilnih odstavkov. Hvala Vam č. g. monsignor.

Dopisi Starega Majka, Andrejčka, Toneta s hriba in Vrhenškega Tineta so več ali manj važni za vsakega člana človeške družbe. Koliko lepih gospodarskih in političnih navodil so že položili na papir Ameriške Domovine!

Lep pozdrav upravi in uredništvu ter vsem čitateljem Ameriške Domovine, obenem pa vsele božične praznike in blagoslovljeno novo leto!

Franc Slemc.

## Pod oknom

Cleveland, O. — Izšla je druga Korotanova plošča z naslovom "Pod oknom." Program plošče je zelo pester. Poleg solistov g. Dovjaka in g. Borštnika nastopa tudi moški, ženski in mešani zbor Korotana. Pesmi za ploščo so bile zbrane pod geslom: Za vsakega nekaj. Zato so na plošči poleg umetnih skladb kakor "Pod oknom" tudi priredbe narodnih pesmi in popevica "Stara mati kara me." Plošča je dobila ime po Prešernovi pesmi "Pod oknom." (Luna sije, kladvo bije), s katero se začne program plošče.

Naslovno stran je izdelal slovenski umetnik Božidar Kramolc. Slika predstavlja dekle v slovenski narodni noši, ki v mraku z okna svoje kamrice posluša slovensko pesem. Pod oknom poje "Korotan" njej in vsem Slovcem. Slika je tiskana v štirik barvah in naredi na vsakega, ki jo vidi, nepozaben vtis.

Pred prazniki smo in si belimo glave, kaj bi podaril svojim dragim za Božič. Ali si Ti ne zdi, dragi rojak, da lepšega darila, kakor je slovenska pesem, ne boš mogel dobiti nikjer.

Plošča je v prodaji v trgovini Familia, Mervar Music Mart in pri Miro Odar na 1042 E. 72. St. M. O.

## Novi darovi za cerkev Brezmadežne v New Toronto

Cleveland, O. — Z veseljem se zahvaljujem dobrim rojakom in rojakinjam, ki so se spomnili na Marijino novo cerkev v New Toronto. Darovali so za njo:

J. Zele \$25, Sam Smith \$10, J. Strekal \$5, Pauline Lozar \$4, Kristine Skočaj \$1. Vsi darovalci so iz Clevelanda.

Naj bo vsem Marija s Čudodelno svetinjo, ki ji hočejo Slovenci v New Toronto zgraditi novo cerkev, plačnik na tem in na onem svetu!

Bil sem ponesrečen, ko sem bral pismo rojaka: "Sem že star, sem v pokouju in invalid, pa sem prihranil malo vsoto \$10 in jo vam pošiljam, da jo pošljete v Toronto za novo Marijino cerkev. Spomnim se, kako je Jezus pohvalil revno vdovo, ko je dala edini vinar za tempelj. Tudi mi je v spominu pesem, ki so jo ob zeganjih peli med darovanjem "Bog ne gleda na darove, koliko kdo prevzetno da."

Pohvalil pa je revno vdovo, ko je vinar dala iz srca."

Vsem dobrim rojakom in rojakinjam iskrena hvala!

Jakob Resnik.

## Zaradi poljuba

Vlomilca sta vdrla v ekspresno restavracijo in odnesla denar iz blagajne. Preden sta odšla, sta oba poljubila blagajničarko, ki sta jo poprej prisilila k molku. Ta poljub je opazil blagajničarkin zaročenec, ki se je prav takrat sprehajal pred okrepčevalnico.

V navalu ljubosumnosti je že razmišljal o maščevanju, zato si je zapisal številko avtomobila, s katerim sta se roparja odpeljala. Ko je od zaročenke izvedel, kaj se je zgodilo, je policiji postregel z avtomobilsko številko. V okolici Graza so že naslednji dan prijeli oba roparja.

## Če ne morete spati . . .

V hotelu "Royal" v Floridi so v sobah za goste ploščice z naslednjim napisom: "Če v tej postelji ne morete spati, se ne zanašajte nad osebje. Raje si izprašajte vest . . ."

# KRVAVE ZARJE

MEHIŠKI ROMAN

Priredil Kolenc Franc

—Dobro, da si prišel — mu je vzkljknil Luz nasproti. — Urediti boš pomagal guadelupsko zadevo. Preobleci se v civilno obleko, pelji se k cerkvi in za povej župniku, naj odstrani vse, kar spominja na eksplozijo, romanja pa naj vsaj za en teden prepove. Tu imaš legitimacijo.

Torres poslanstva ni bil vesel, pokoril pa se je vzlic temu. Pred cerkvijo je izstopil iz avtomobila. Stopil je k skupini ljudi, ki je tam stala. Star gospod je pripovedoval zgodovino guadelupske podobe.

Marija se je prikazala indijanskemu pastirju Juanu Diego. Sporočila mu je, da hoče biti zračnica mehiškega ljudstva ter mu je naročila, naj gre k škofu in mu naj pove, da želi imeti cerkev na guadelupskem hribu. Pastir je ubogal, a škof mu je odvrnil, da se mu je najbrž le sanjalo. Naslednjega dne se je Marija spet prikazala in poslala pastirja k škofu. Ta je pastirja spet odpisal. Stvar se je ponovila še tretjič. Škof je pastirju dejal:

Dobro! Prosi Marijo, da naj v znak resničnosti tega, kar si pripovedoval, zrastejo zdaj sredi zime cvetlice. Pastir je sredi naslednjega jutra je bil hrib, ki je bil celo po leti pust, pokrit s krasnimi, belimi cveticami. In krasnjak je ves vesel natrgal velik šop cvetic in se je spet podal k škofu. Ta je ostrmel. Še večje pa je bilo njegovo začudenje, ko je na pastirjevem plašču zagledal podobo Matere božje. Škof dalje ni dvomil. Kmalu je stala na guadelupskem hribu cerkev, ki je postala narodno mehiško svetišče.

Torres ni vedel, kaj naj misli o stvari. Podal se je v cerkev, ki je bila polna ljudstva. Eni so govorili o izvršenem bogoskrunstvu in so ogorčeno obsodili vlado, drugi pa so klečali pred razrušenim oltarjem in so vneto molili:

—Mati božja, ne zapusti svojega ljudstva!

—Mati božja, ponižaj svoje sovražnike!

—Mati božja, reši Mehiko iz rok brezbožnežev!

Torres je z začudenjem opazil, da je bilo med verniki tudi mnogo izobražencev. Pred podobo je stala vrsta mladeničev. Torres se je obrnil k nemu izmed njih:

—Kje je župnik?

Mladenič je pokazal proti zakristiji.

Torres se je podal v zakristijo in se je predstavil duhovniku.

—Prihajam kot odposlanec redarstva in zahtevam, da ruševine odstranite, romanja pa za nekaj časa zabranite.

Duhovnik je vzdihnil.

—Ruševine bomo odstranili, romanja pa ne morem zabraniti.

—Ako ga ne bode te vi zabranili, ga bomo mi — je odvrnil Torres in je odšel.

Po vrnitvi se je takoj podal k Luzu in mu je vse sporočil. Polkovnik je razkačeno vzkljknil:

—Romanja bomo zabranili;

Čez nekaj ur so po mestu plakati oznanjali narodu, da je obisk guadelupske cerkve prepovedan.

Ta prepoved je ljudstvo še bolj razburila.

—Vseeno bomo šli!

In spet so tisoči vreli proti cerkvi. Redarji so ustavili vsak voz in avto, počivala so tudi druga prometna sredstva, a verniki so po stranskih potih hiteli k svoji nebeški Materi.

Luz je to sporočil Carresu in je prosil za navodila.

—Streljati! — je ta kratko ukazal.

In zvečer, ko je bila cerkev nabito polna, so Luzovi ljudje naglo prerezali električni vod. Nad cerkev se je spustila črna tema. Verniki so preplašeni hiteli iz cerkve. Zunaj jih je sprejela stotnja vojakov. Ko je bil prostor pred cerkvijo poln, so vojaki trikrat vstrelili v množico. V temo se je razlegel krik. Na prostoru je ostalo 18 mrtvih in nad sto ranjenih.

Romanja pa so se vzlic temu nadaljevala. Divjaško postopanje vlade ni moglo zatreti verske gorečnosti naroda.

## NENAVADEN ROMAN

Sanchezovi so se preselili v palačo prosvetnega ministrstva. Lenora je kar sijala od sreče. Pri urejevanju stanovanja ji je moral Torres pomagati. Odkar je bil major in so ga listi kot Carresovega rešitelja proslavljali, je bila nekoliko bolj prijazna z njim. Tedensko dva — trikrat se je stanovanje napolnilo z gosti. Ramon je bil vedno med njimi.

Neke noči po guadelupskih dogodkih se je precej pozno vračal domov od Sanchezovih. V drevoredu Trga svobode je zagledal nenavadno trumo ljudi. Do šestdeset Indijancev je ležalo pod drevesi. Poleg vsakega je ležala dolga romarska palica. Nekateri so imeli okrog vratu dolg molek.

Možje so spali. Le eden je počasi korakal gor in dol. Bil je visok, plečat mož, zagorelega obraza. Ko se je ozrl proti luči, mu je iz oči švignil jezen pogled. Z obraza pa mu je sijala neka miloba.

—To je gotovo duhovnik — si je mislil Torres in je iz teme opazoval moža. Tujec ga je očitno opazil. Korake je hipoma nameril proti njemu. Ustavil se je pred njim in je zapičil vanj ostre oči. Torres se ni premaknil. Zrla sta si iz oči v oči. Čez čas se je romar obrnil in odšel.

Torres je nadaljeval pot proti domu. Ves čas je mislil na tujca in ta se mu je celo v sanjah prikazal.

Ob prvem svitu so romarji vstali in so se podali proti Guadelupi. Šli so brez zajtrka. Nekateri so se sezuli in so boski stopicali po kameniti poti.

Na gričku so se ustavili in so se uvrstili. Preden so nadaljevali pot, sta se jim približala dva mladeniča s plavim trakom na rokavu in sta jih prisrčno pozdravila.

## The Halle Bros. Co. se je pridružila našim oglaševalcem

The Halle Bros. Co., znana veletrgovina na Euclid Ave. v Clevelandu, je spoznala naraščajočo moč in vpliv slovenske in drugih južnoslovenskih narodnostnih skupin v mestu in se zato odločila redno oglaševati v Ameriški domovini svoje blago.

The Halle Bros. Co. vas prisrčno vabi, da postanete njen stalni obiskovalec in kupovalec njegovega blaga. Odprite v njej stalni odprti račun (Charge Account).

Ameriška Domovina The Halle Bros. Co. vsem svojim bralcem toplo priporoča! S svojim oglašanjem v slovenskem časopisu kaže, da ima dovolj smisla in razumevanja tudi za narodnostne skupine v tem mestu in deželi!



# KOLENDAR društvenih prireditev

## DECEMBER

20.—Božičnica v Baragovem domu na St. Clair Ave.

26.—Mladinski odsek "Lilije" priredi pisan večer.

31.—Slov. nar. dom na Maple Heights priredi večerjo in ples. Začetek ob osmih.

31.—Silvestrovanje v Baragovem domu na St. Clair Ave.

31.—Silvestrovanje v Domu zah. Slovencev na 6818 Denison Ave.

## JANUAR

10.—Dramatsko društvo LILJA poda igro "Srenja" v Slov. domu na Holmes Ave.

16.—Društvo Glas Clevelandskih Slovencev št. 9 SDZ priredi v SND na St. Clair Ave. domačo zabavo in ples.

23.—Društvo Loška dolina priredi ples v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

23.—Baragov dom priredi v svojih prostorih zabaven večer s "kolinami".

30.—Dramatsko društvo LILJA priredi domačo zabavo v Slov. domu na Holmes Ave.

31.—V Baragovem domu bo proslava škofa Friderika Barage.

## FEBRUAR

6.—Plesna skupina KRES poda v dvorani sv. Vida spored narodnih in umetnih plesov. Igral bo Tonklijev orkester.

20.—Korotan priredi predstni ples v Slovenskem domu v Collinwoodu.

27.—Pevski zbor Triglav ima v Slov. domu na Denison Ave. veselico z maškerado.

27.—Veselo pustovanje v Baragovem domu na St. Clair Ave.

27.—Gospodinjski klub na Julietrovem priredi v Slov. del. domu na 10814 Prince Ave. maškeradni ples.

27.—Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete priredi v šolski dvorani družni večer.

28.—Dramatsko društvo LILJA priredi v Slovenskem domu na Holmes Ave. "PUSTOVANJE".

## APRIL

3.—Slovenski oder bo podal v veliki dvorani pri Sv. Vidu

versko dramo "V ČASU OBIŠKANJA". Začetek ob treh popoldne.

10.—Glasbena Matica priredi Spomladanski koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju.

24.—Korotan priredi svoj vsakoletni koncert v novi šolski dvorani pri sv. Vidu.

24.—Pevski zbor Slovan priredi svoj spomladanski koncert v SDD na Recher Ave.

24.—Slovensko pevsko društvo PLANINA poda ob 6:30 v SND na 5050 Stanley Ave., Maple Heights, svoj običajni pomladanski koncert.

## Nova razlaga Božje modrosti

NEW YORK, N. Y. — Včasih smo rekli, da so Božja pota nerazumljiva in skrivnostna. V naših casih, ki je v njih vse postavljeno na številke, je treba govoriti drugače, vsaj tako misli protestanski pastor na Columbia univerzi.

Zadnje nedeljo je rekel v svoji pridigi: "Bog je nepreračunljiv. Ne pride, kadar Ga človek pričakuje. Če se človek hoče vtropiti v njegovo življenje, mora

## MALI OGLASI

### Naprodaj

Hot Point hladilnik, v dobrem stanju pohištvu za spalnico z modročcom, Grand peč. Na 3459 E. 102 St., DI 1-1486. (247)

### V fari sv. Kazimirja na 931 Ida Ave.

2-družinska hiša, 5 in 5, dvojna garaža, 2 nova plinska furance, 2 nova vodna tanka, moderni kuhinji, spodaj preproge, vključene v ceno. Kličite EN 1-4115.

Dr. Valentin Mersol, 1031 E. 62 St., želi vsem prijateljem in znancem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Jakob Požar, 10718 Bellaire Ave., želi vsem rojakom vesele božične praznike in srečno novo leto!

## GRDINA POGREBNI ZAVOD

1653 East 62 St. . . . 17002 Lakeshore Blvd.

Pokličite podnevi ali ponoči Henderson 1-2088 KEnmore 1-6300

Moderno podjetje — Zmerne cene



### V BLAG SPOMIN

DRUGE OBLETNICE SMRTI LJUBLJENEGA SOPROGA, SKRBNEGA OČETA TER STAREGA OČETA

## LOUIS STRNAD

ki je zaspal v Gospodu dne 21. decembra 1957

Minilo je že drugo leto, odkar si zapustil nas in svet, a Tvoji spomin ves lep živel med nami bo do konca dni.

Ni bilo Ti veselo na tem svetu več, preselil si se v boljše domovino, kjer ni žalosti ne skrbi, kamor pridemo za Teboj tudi mi.

Srce Tvoje žalostno je hrepenelo po Tvoji ljubljeni družini, težko si se poslovil od nje, odhitel v kraj srečne večnosti.

Tvoji žalujoči:

PAULINE STRNAD, soproga MARY, hči

LOUIS, JR., sin

JOHN ZGONC, zet

vnuki in vnučkinje

Cleveland, Ohio, 21. decembra 1959.

ra biti pripravljen, da se prilagodi Njegovemu časovnemu redu."

Mož je prišel na te ideje nekje v južni Aziji, kajti je stal profesor na nekem višjem zavodu na otoku Ceylon.

## Preobilna postrežba

Ker je bila v nekaterih krajih Avstralije huda suša, se je vlada obrnila za pomoč na podjetje umetnega dežja. In res je bilo dežja toliko, da je voda preplavila okrožje in so trije moški utonili.

## NOVA ZALOGA

DOSEDAJ PRFJETIH LETOSNIH PRIDEVKOV  
AJDOVA MOKA, pristna bela. Znanost srom Amerike in Canade za pravo pristnih žgancev kakor v starem kraju. Cena: 6 funtov \$3.00; 11 f. \$5.00 predplačno skupno s poštnino. V Canado 6 f. \$3.50 skupno s poštnino, samo predplačno. (Pripomba: Cena v U.S.A. bo nekoliko višja po 1. februarju ko stopi v veljavo vsja poštnina. (Tukaj v prodajalni je cena moke 25c funt.)

ŠPANSKI ŽEFRAN, pristen importiran. Najfinejša dišava za juho ali pečivo. Cena: 1 š. \$1.00; 3 š. \$2.75; 6 š. \$5.25; 12 š. \$10.00.  
MUSKATOV CVET (muškoplet): Celi. Prijeten kot pridevek juhi za fin okus in zelo prijeten duh. Cena: 1½ oz. paket \$1.10; 3 pak. \$3.00.  
KIMELJ (kumina) celo zrnje. Se uporablja kot dišava, pridevek žganju in za zdravilne čaje. Cena: 5 oz. \$1; 11 oz. \$2.00.

PLANINSKE ROŽE, slaven, splošno znan zdravilni čaj. Mnogi ga imenujejo "čudežni" čaj za bolesi želodca, ledvice in mehurja. Odvaja koristno, utrjuje kri in telo ter daje novo moč in energijo. Cena: 1 š. (3 oz. net) \$1.75; 3 š. \$5.00; 6 š. \$9.50; 12 š. \$18.00. (Od predplačanih naročil plačamo poštnino mi. Od C.O.D. pošilk plača poštno in pršne povzette pristojbine naročnik.)

ZASTONI ZA DARILO: Dokler bo trajala zaloga, bomo z vsakim naročilom za \$3.00 ali več poslali lepo, dobro pero (Ball Point Pen) z našim imenom in naslovom na niem.

## STEVE MOHORKO CO.

8810 NUEVO ST. FONTANA, CALIFORNIA

## MALI OGLASI

Odprto v nedeljo od 1. do 5.

Hiša v "colonial" slogu s tremi spalnicami, dve lke priključeno garažo, dnevno sobo s kaminom na drva, obednico, kuhinjo, shrambo za gospodinjske potrebščine in poldrugo kopalnico je naprodaj v Mentor, O., nedaleč od North Center in Edgewood Rd. Nova streha in nova peč za ogrev. Zelo ugodno blizu nove avtoveleceste v Cleveland. Parcela 75x225. Dober kup za \$18,900. Kličite Wh 2-4440 in vprašajte za Bill Pierce.

## VINE REALTY

(245)

### Sobe se odda

5 sob, plinska gorkota, kopalnica obita s ploščicami, pršna kopal, na novo dekorirano, velika klet, podstrežje, garaža, Na 7703 Lockyear Ave. HE 1-0959. (247)

### Hilltop Brick

4 bedroom brick veneer bungalow on E. 228 off Chardon Road. Large 2½ car attached garage. This house is in perfect condition, natural woodwork throughout, lovely carpeting stays with house. Recreation room with woodburning fireplace. Clay tile bath and clay tile splash board around sink and stove. Nice enclosed porch in rear. House must be seen to be appreciated.

## HILLVIEW HOMES

36145 Vine St. WH 2-4440 IV 1-4468 (246)

## Prijatelj's Pharmacy

SLOVENSKA LEKARNA Prescriptions — Vitamins First Aid Supplies Vogel St. Clair Ave in E. 68 St

### ČE HOČETE . . .

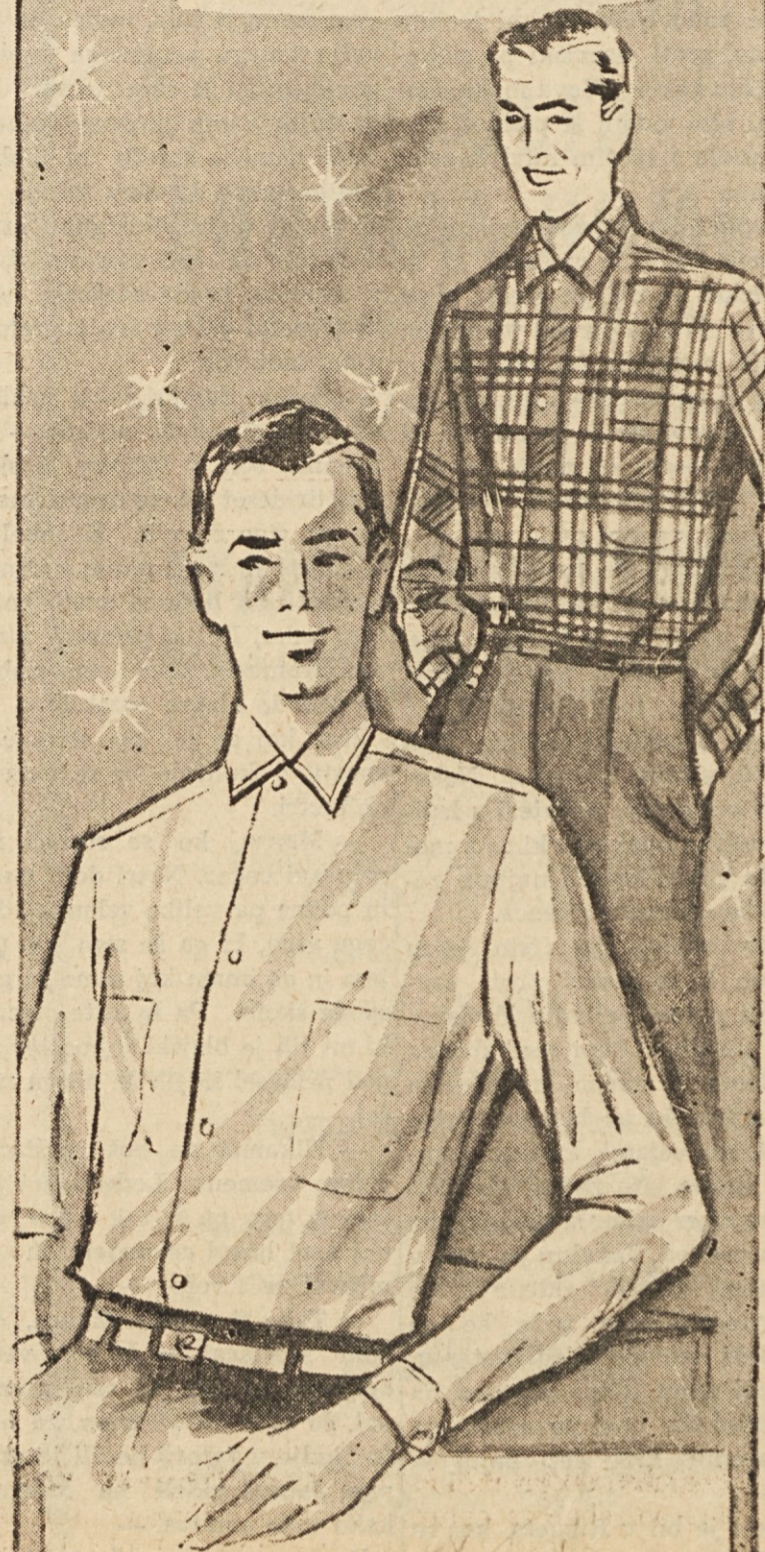
prodati ali kupiti posveto ali trgovino, obrnite se do nas

## JOS. GLOBOKAR

986 E. 74th St. HE 1-6607

1228 Euclid Avenue Kupujte v torek: 9:30 z. zv. Kličite MAin 1-2700 Naročajte po 9. dop.

## The Halle Bros. Co. downstairs store and Southland



moške "peri in nosi"

## ŠPORTNE SRAJCE

2.00

Darila, katera bi radi prejeli! Darila, katera boste ponosno darovali-

A. PRVOVRSTNO CHALLIS BLAGO — mojstrsko krojene s stoječim, spremljivim ovratnikom. Spremljivi zavijki na dva gumba, dva velika žepa. Enobarvne v modri, ogljeni, svetlo modri, peščeni, zeleni, svetlo sivi, beli ali rdeči. Mere majhne (14-14½), srednje (15-15½), velike (16-16½) in izredno velike (17-17½).

B. SANFORIZIRANA FLANELA — s Halle's lastnim Atleigh napisnim listkom. Najprijetnejše srajce za mrzlo vreme! Spremljivi stoječi ovratnik. Veliki napisni žepi. Prekrasni križasti vzorci, v rdeči, modri, rjavi ali sivi barvi. Mere majhne, srednje, velike ali izredno velike.

DOWNSTAIRS MEN'S DEPARTMENT AND SOUTHLAND

### Open Sunday 1 to 5 P. M.

Mentor, Ohio, on Oakdale Rd. off North Center and Edgewood Rd. 3 bedroom Colonial with large attached garage, living room with woodburning fireplace, dining room, kitchen, utility room, 1½ bath. New furnace and new roof. Very convenient to new freeway into Cleveland. Lot 75x225. A very good buy at \$18,900. Call WH 2-4440.

## VINE REALTY

(245)

## Mrs. Margaret Seme

14208 Darwin Ave.

### ZELI VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM PRIJATELJCAM IN PRIJATELJEM

### Zidana vrhu griča

Štirisobni zidani bungalow z veliko priključeno garažo je naprodaj na E. 228 St. nedaleč od Chardon Rd. Hiša je v odličnem stanju. Povsod naraven les, lepe preproge ostanejo v hiši. Razvedrilnica ima kamin na drva. Kopalnica obložena s ploščicami, prav tako kuhinja okoli štedilnika in lijaka z umivalnikom. Zadaj prijetno zaprto predverje. Hišo je treba videti, da jo boste cenili.

## HILLVIEW HOMES

36145 Vine St. WH 2-4440 IV 1-4468 (246)

### NAZNANILO

Naznanjamo, da začenši 26. decembra 1959, bo Sornova restavracija odprta od 7:00 zj. do 8:00 zvečer.

## SORN'S RESTAURANT

6036 St. Clair Ave. (249)

KAREL MAUSER:

### Sveti večer župnika Janeza

Dopolodne že se je zagnala burja z Jelovce in buče hrumela čez strehe v Ribnem, zavijala kot stekel pes v topolih z Kumerdejevo oštarijo in s tankim ledom mrenila mlakužice med kamni na savskemrodu. Nebo proti radovljiški strani je bilo temno, proti jeseniški pa sivkasto belo kakor ajdova moka. Gorra ni bilo videti, le podnožja so se kazala s svojim mrzlim zelenjem.

Župnik Janez je iz majhne pisarnice stopil na mostovž, ki se je vlekel ob hiši in gledal proti cerkvi. Ivnata streha je nekam trpeče strmolela po vasi kakor da ji je neznanško žal, da ne čuti na sebi zlatih pramenov, ki so še v jeseni lili nanjo od zlatega jabolka na vrhu zvonika. Vas pod bregom se je vsa stisnila in skoz gole veje sadnega drevja, ki je bilo to leto začuda polno, so mrtvo boljčale strehe. Nekaj še s slamo kritih, nekaj skodljastih, toda povečini so kmetije in bajtarji zadnja leta pokrili streho z opeko. Nekateri s cementno, nekateri z lepimi rdečimi opekami, ki so z mostovžna videti kakor majhna romanska cerkvena okenca.

Prav zdolaj, že čisto blizu grabna, ki se razširi proti savskemurodu, je bajta Ferjanovega Jokelna. Čepi med dvema topoloma in starim zverženim kostanjem, ki ob hudem vetru z dolgimi vejami kuzma slamnato streho. Na zadnji občinski seji so sicer sklenili, da je treba bajto podreti, Jokelna pa dati v ubožnico, da tam sklene svoje neumno življenje, toda ko so občinski možje prišli k starcu, ni imel nihče toliko poguma, da bi siromaku upal povedati, da so naredili križ čez bajto in njega.

Jokel je bil v Ribnem, kar se starci njegovih let spomnijo. In kar vas pomni, neumen je bil vseskozi. Nosil je veliko cesarsko brado, obleko je imel znano z vseh vetrov, živel je pa od tarbehovanja. Za hlapca ga je vzel prvi Kumerdej pa ni bil dlje pri njem kakor čez poletje. Ni imel obstanka. Zginil je za pol leta in ko je prišel nazaj, je odšel k Petraču. Tam je bil komaj dober mesec in je že spet zginil kot kafra. Spočetka so ga kmetje kleli in zmerjali, nazadnje so se unesli oni in Jokel. Nekoč, bilo je ravno v jeseni, se je privlekel domov, zelen in upedel in tisti, ki bi ga sicer rabili kot delavca, so videli, da z Jokelnom ne bo več veliko. Za košnjo in vezanje otepot ne bo več, komaj da bi mogel še krave zaganjati na paši, če bodo hodile v škodo. Prišel je h Kumerdeju in se zavlekel v hlev pa ga je že koj hlapec nadrevil. Kjer si do zdaj kobalil, pa daj še naprej. Ni rekel besede. Mirno je pobral staro malho in odšel na Petrača. Tam ga je spazil Petrač skoz okno in mu poslal sina nasproti: Veš, Jokel, na zimo je še nas preveč pri skledi. Za mlaček te ni bilo pa tokrat poskusi drugod.

Celo popoldne je kolestral po vasi, nazadnje se je župan odločil stopiti do župnika.

Nerodna zadeva, gospod župnik. Se ti privleče v vas, tak, da uši kar od njega lete, pa se ti hoče obesiti h kakšni hiši. Na zimo ga nihče ne potrebuje. Kako bi z njim?

Kaj pa Ferjanova bajta? so rekli gospod Janez.

Tako je prišel Jokel v Ferjanovo bajto, jed pa je dobival po številkah. Dokler je ležal, so mu jo nosili v bajto, včasih bolj, včasih slabšo, toda dobival jo je vsak dan. In na pomlad se je Jokel spravil na noge ter pričel spet tarbehovati.

Gospod Janez sam ne vedo, da jim zdajle z mostovža oči u-

hajajo ravno k Ferjanovi bajti. Nazadnje, nocoj bo sveti večer, in stari Jožef je nekoč ob takemle času tudi bil neznanško sam in letal v kobar, da bi dobil prenočišče in dobro srce zase in za svojo Marijo. Pa še v drugem stanu je bila, revica, in zavoljo tistega neumnega popisovanja, ki ga je cesar ukazal, sta po tujih vaseh jerpergo iskala. In se nemara Jožefu ni boljše godilo kakor Jokelnu takrat, ko so ga od vseh hiš odgnali in je nazadnje na sredi vasi obstal, pa v cesarsko brado snežinke lovil in trepetal v tisti svoji preluknjani kamižoli.

Sedem Samarij! — je vzkliknil po svoji stari navadi — za župnika sem v Ribnem že skoraj štirideset let, pa sem nemara za eno figo župnik. K Jokelnu bi moral in z neumnim neumno govoriti, da bom za sveti božič vsaj nekaj Bogcu prinesel. Strama stramasta, tako sem zahteval, da sem še blagre pozabil.

Kar koj se je po stopnicah spustil v kuhinjo in se ustavil ob sestri.

Manca, ko se zmrachi, mi pripravi cekar. Notri deni mesa in potice pa veliko zelenko rdečega vina, ki ga še sam ne pijem in ga imam koj samo za gospoda škofa. Pa še tiste cigare, ki mi jih je blejski fajmošter za god prinesel in jih še nisem načel.

Nikamor ne boš moštacal v tem vremenu. Ledena pot je, zraven tega pa še tak veter, da boš spet hrkal cel teden in opljuval celo vežo.

Tako ti povem, Manca, da bom moštacal in če bom vežo opljuval, jo bom pa sam pomival, če tebe ne bo sram, ko bodo ljudje v farovž hodili in starrega Janeza videli na kolenih kako vežo pomiva.

Drobno se je smejal, mel roke in štipicljaj po kuhinji.

Le kam te bo neslo, naverdjanca? — je barala.

S prstom je zavrtal v zrak. — K Jokelnu v Ferjanovo bajto. — Le kaj bosta govorila? Neumen je in vesel, da nobenega ni k njemu? —

Ga je kdo vprašal, če bo vesel, če kdo pride? Si ga ti kdaj vprašala, trapa? Bova pa neumno govorila. Star sem dovolj, da lahko tudi neumno govorim, da veš.

Spet se je smejal, tokrat tako od srca, da je poskal z rokami.

Z mrakom mu je pripravila cekar, prinesla suknjo in črno kučmo, ki jo je imel najraje.

Najraje bi Jokelnu kar sama zanesla, — je rekla.

Veš kaj, Manca, — se ji je zasmejal prav pod nos — s teboj se pa Jokel res nima kaj pametnega pomeniti.

Še jaz ti komaj pridem do živega pa si hči moje matere. —

Skušala se je držati jezno, pa se ni mogla. — Župnik si, pa si tako neumen, — je zabundala. Skoz okno je gledala za njim. Hodil je počasi in velika, črna kučma je rezala sivino. Potlej je utonil pod breg. Kar na mah so ji prišle solze v oči:

Tak je kakor so bili mati. Sedlo jim je v glavo, pa so šli obiskat bolnika dve uri daleč.

Ko so gospod Janez potrkali na vrata, ni bilo glasu. Toda skoz majhno okence so videli, da petrolejka na mizi gori.

Doma je, pošajna, so rekli in vstopili.

V hiši ni bilo nikogar. Petrolejka je gorela sama sebi, dišalo je po slabem tabaku in po starih cunjah.

Jokel, jaz sem prišel! — so zavpili. — Župnik Janez, da ti božič povošči.

Tedaj je primolel iz čumnate. Majhen in droban je obstal med bangarji, skušal nekaj reči pa ni spravil besede iz sebe.

— Oba sva stara — sem si rekel — pa še župnik sem, kaj ko bi stopil do Jokelna, pa bi pri njem pokadil cigaro in bi se kaj pametnega pomenila o starih časih in še kakšno lahko zapojeva. Pa sem prišel. Saj menda nisi hud? —

Zdaj šele je Jokel prišel do sape. — Jemnasta, gospod župnik, ravno zdalje ste prišli, ko sem jaslice napravil. Lepe jaslice imam to leto. Mahu sem nabral v Jelovci in lepega Bogca imam. Naj ga pogledajo, če se jim ne zdi zamalo. —

Pogledam ga, pogledam in še pomolim pri njem, — so rekli. — Tole mi je pa sestra pripravila, da boš božičeval kakor se za pametnega človeka spodobi. V tej steklenki je samo božično zdravje. V mojem farovžu ga pijo sam škof in sem dejal: Jokelnu se bo prilegel, ne bo dišedel Janez, ko si župnik, in nesi mu ga. Cigare so pa blejskega fajmoštra dar in diše kakor sivka, ki jo dekljici v obleko devajo. In še mi je sestra dejala, se reče, jaz ji bom rekel še nocoj, da boš jutri, ko bo Bogec že rojen, pri nas na južini. Na božič pa v farovžu, akramihel, Jokel. Da ne boš samo po numerah jedel in pinjeno mleko pil.

Nalašč je govoril veselo in mahal z rokami, kakor je bil vajen. Pa je nenadoma obstal, usta so mu zatrepetala in tiho je skladal dari na mizo. Stari Jokel je vokal. Tiho, otročje vokal in stari naverdjani župnik ni smel pokazati, da veka z njim. Ko je vse razložil na mizo in rekel, da se petrolejka na frdmanovo grdo kadi, sta se obrnila proti čumnati. Jokel se je spet smehljaj in gospod Janez so spet ujeli dobro voljo.

Tole so pa moje jaslice, naj ne zamerijo, — je rekel Jokel.

Bila je velika, stara zibel, visoko postлана z mahom. Na njem je ležalo dete narejeno iz cunj, lasje so bili iz turščic in las napravljeni. In čez zibel je bila pogrnjena Joklova zakmašna kamižola.

Stali so gospod Janez, nenadoma sklenili roke, potlej so šli po robec v talar in brisali obraz kakor da jim je zelo vroče.

Takih jaslic še nisem videl, Jokel. Teko lepih še nikoli nisem videl in ti si dober človek, ker si svojo zakmašno kamižolo vrgel čez Bogca, da ga ne zebe. Poklekniva, Jokel, pa del roženkranca odmoliva. —

Odmolila sta, nato je Jokel prinesel dva stolčka, ki jih ima-

jo dekile pri molži. Sedla sta, vsak na eno stran zibeli. Gospod Janez so iz žepa prinesli cigari in sta našgala. In sta govorila, puhala dim proti Bogcu v zibel, potlej je Jokel s kolenom pogljal zibel, da bi Bogec lažje zaspal. Gospod Janez so mu z roko pomagali in sta zibala oba veliko milost božjo v srcu.

Ko so gospod Janez s palico bili nazaj v breg, so na glas govorili:

— Še za kravjega pastirja nisem dober, kaj šele za župnika. V sedemdesetih letih sem eno samo dobro delo storil. Ne zameri, Bogec, štrami trebenjski. —

Ko je stopil v kuhinjo, je čisto mirno rekel:

— Manca, jutri bo pri nas na južini Ferjanov Jokel. —

Samo prikimala je, da se je začudil. Ni vedel, da sta mu na licu ostali dve veliki solzi.

#### Posojilo

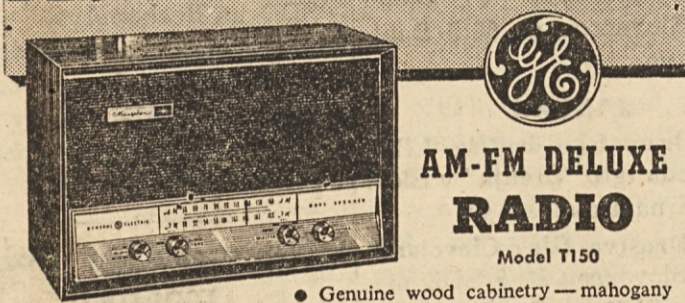
Garick, znani angleški igralec, je dobil nekega jutra, ko je bil še začetnik, pismo svojega tovariša, ki ga je z nekaj besedami prosil posojila.

"Ljubi Garick, pošlji mi šiling. Tvoj Bayle. — P. S. Pošlji mi rajši dva."

Garick je odgovoril:

"Ljubi Bayle, žal imam en sam šiling. Tvoj Garick. — P. S.: Pravkar sem ugotovil, da potrebujem svoj šiling za kosilo."

### DESIGN FOR LISTENING!



\$99.95

- Genuine wood cabinetry — mahogany or light walnut veneers
- Dual 6 1/2" G-E Dynapower extended-range speakers; external speaker jack
- Automatic Frequency Control for drift-free FM
- 8 tubes plus rectifier; Musaphonic tone
- Continuous tone control; dial beam, Vernier tuning; output jack for tape recorder; phono-jack

90 day warranty on both parts and labor

### OBLAK FURNITURE CO.

6612 St. Clair Ave. Cleveland 3, Ohio

KRASNA BOŽIČNA DARILA ZA VSE!

BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO želi vsem

### SLOVENSKA RADIJSKA ODDAJA "Pesmi in melodije iz lepe Slovenije"

ki jo poslušate vsako nedeljo ob 9. uri zjutraj na radijski postaji

WERE-1300 CLEVELAND

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO

CITATELJEM AMERIŠKE DOMOVINE

JOS. J. PESHEL, zastopnik

V. ELY, MINN.



### MESTNI ŽUPAN ANTHONY CELEBREZZE

SE ZAHVALJUJE SLOVENSKIM VOLIVCEM ZA IZKAZANO ZAUPANJE PRI VOLITVAH IN VOŠČI VSEM PREBIVALCEM SLOVENSKEGA RODU VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

### VSEM SLOVENCEM IN HRVATOM ŽELIMO VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN ZDRAVO NOVO LETO!

Zahvaljujemo se vsem za naklonjenost, v preteklosti in se priporočamo za v bodoče.

Vsakovrstna perutnina in sveža, prvovrstna jajca. Sprejemamo naročila za perutnino za svatbe, bankete in veselice itd. NEKAJ POSEBNEGA: Prodajamo kokoši tudi zrezane na kose ter si lahko nabavite samo one kose, ki vam najbolj ugajajo.

### EUCLID POULTRY

MR. in MRS. HOWARD BAKER, lastnika

549 East 185th Street

Kenmore 1-8187

## J. F. PERKO & COMPANY

1072 Union Commerce Bldg.

Tel.: MAin 1-7272 Cleveland 14, O.

GOVERNMENT, MUNICIPAL and PUBLIC UTILITY BONDS and MUTUAL FUNDS

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO!

PRAV

VESEL BOŽIČ

in

SREČNO NOVO LETO 1960

želi vsem

## AUGUST KOLLANDER TRAVEL BUREAU

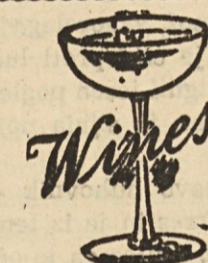
6419 St. Clair Ave. Cleveland 3, Ohio



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM IN ZNANCEM!

## GRDINA SHOPPE

6111 St. Clair Ave. Tel. HE 1-6800



VESELE

BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM PRIJATELJEM IN ODJEMALCEM

## NOTTINGHAM WINERY

V zalogi imamo vse vrste vina: Ohio belo in rdeče, Kalifornijca, in vse vrste sladkih vin. Se priporočamo! Kadar vas pot nanese mimo naše vinarne, stopite notri in pokusite čašo našega vina. Boste gotovo zadovoljni in še s seboj ga boste vzeli.

Prodajamo na drobno in debelo. Pripeljemo tudi na dom.

MARTIN KOZAR in SIN, lastnika

17721 Waterloo Road

Ivanhoe 1-2724 RES.: AN 1-0346



ISKRENA BOŽIČNA IN NOVOLETNA VOŠČILA ŽELI VSEM

## DR. A. L. GARBAS

SLOVENSKI ZOBOZDRAVNIK

6411 St. Clair Ave. EXpress 1-5300 v Slovenskem narodnem domu

M. Jakopič:

## Župnik Tomaž

Proti večeru so ga izpustili. Tako na hitro, da sam sebi ni verjel. Po neskončnih mesecih trpljenja je bil spet prost. "Svoboden ste, tovariš," mu je dejal poveljnik zapora in mu porinil v roke kos papirja, ki naj bi oznanjal svobodo.

Drobne snežinke so se lovile med visokimi hišami in megla se je vlekla po cestah kot žalostni dnevi, ki jih je prebil med debelimi zidovi. Na stopnišču se je še enkrat obrnil kot bi se hotel za vedno posloviti od vseh tistih, ki jim ni dano, da bi z njim stopili na isto pot. Potem je pospešil korak, kot bi se bal, da tisti papir, ki ga je tiščal v rokah laže; da je vse le težka bolestna sanja; kot bi se bal, da ga bodo spet zgrabili in ga privedli nazaj na ono trdo ležišče in mu ponovno ukradli prosto nebo, Bog ve za kako dolgo.

Visoko je potegnil ovrtnik in si popravil klobuk. Premrle roke je potisnil globoko v žep in nerodno kot otrok gazil sneg, ki ga je bilo za stare noge preveč. Kolena so se mu šibila in glava mu je visela daleč naprej. A župnik Tomaž je vesel, ker gre spet domov. Domov, kjer bo sam s svojimi drobnimi stvarmi, s knjigami in ljudmi, ki ga imajo radi. Res so bili redki, ki so se še upali prestopiti prag župnišča; še redkejši so bili oni, ki so se upali izmenjati z njim dobro besedo na cesti. Pa župnik Tomaž jim vidi v srca in to mu zadostuje. Zato bi bil rad z njimi vsaj za božič, za ta veliki praznik ljubezni.

Težak kašelj ga je napadel, da se je za trenutek ustavil. Začutil je bil nekaj toplega na jeziku. Izpljunil je. Zdelo se mu je, da je kri. Svetla lisa krvi. "Prehladil sem se, nič čudnega... Zapor so žalosten hotel, in hrana... da o njej niti ne mislim", je govoril sam s seboj in težko sopel. Pospešil je korak in z roko potegnil preko obraza, kot bi hotel pregnati snežinke in z njimi boleče misli, ki so ga obkrožale. Snežilo je enakomerno in sveta tišina je vladala na polju. Le v bližnji vasi je zalajal pes, ki ga je bilo strah noči.

Kmalu je zavil na cesto, ki je vodila proti njegovi cerkvi. Nikogar ni srečal in to mu je bilo prav. Težko bi našel pravo besedo tudi za najboljšega prijatelja. Iz megle se je izluščil pred njim kot stari znanec sivi zvonik, le cerkev je nekam plašno gledala izza njega. Ljubeče jo je objel, s srcem bolj kot s pogledom.

Stal je pred župniščem in ni



**V blag spomin**  
SESTE OBLETNICE SMRTI  
LJUBLJENEGA SOPROGA  
IN OČETA

## Frank Benigar

ki je umrl 21. decembra 1953  
Spomini vedno k Tebi nam hite,  
kot večna luč nam svetijo v srce!  
A duša Tvoja neumrljiva,  
v objemu večnega Boga  
naj srečo rajsko uživa!

Zalujoči:  
SOPROGA in SIN  
Cleveland, Ohio, 21. dec. 1959.

vedel, kje naj bi potrkal. Pri glavnih ali stranskih vratih. Pozvonil je boleče kot tujec, ki pride prvič v vas, prvič na tuje duri. Srce mu je trepetalo kot beraču, ki ne ve, kakšen sprejem ga čaka. Nekaj trenutkov je čakal in poslušal. Glasovi, ki jih je ujel, so se mu zdeli tuji, neznan. Nato so se vrata sunkovito odprla.

"Kdo ste? Kaj hočete ob tej uri?" se je skoraj zadržala tuja ženska, ki je stala v slabo razsvetljeni veži.

"Kaj hočem in kdo da sem, vprašujete. Malo čudno vprašanje... Prišel sem domov, ker so me prav danes izpustili," je nekam boječe in zmedeno odgovarjal župnik Tomaž.

"Jaz vas ne poznam. Pa čeprav bi vas, tu nimate kaj iskati!"

"Da tu nimam kaj iskati, pravite? Saj sem vendar prišel v svoje župnišče, mar ni tako?"

"V župnišče? Mogoče. Toda tisti časi so minuli. Ta hiša je sedaj last ljudstva in če ste župnik, kot pravite, vam svetujem, da se obrnete na vaški ljudski odbor. Sicer pa kaj nam bodo župniki? Novi čas je pomedel tudi z njimi."

"Vsaj v mojo pisarno me pustite. Da pobrem svoje stvari in potem rad odidem, če ni drugače. Se bo že našla dobra duša in me sprejela pod streho, dokler se stvar kako ne uredi," je ugovarjal župnik in se hotel pomakniti v vežo.

"Kar zunaj ostanite. Pod to streho nimate več kaj iskati! Sicer pa so vse vaše imetje zaplenili, le nekaj cunj je znosil mežnar v mežnarijo..."

Vrata so se s treskom zaprla in zadušila zadnje besede, ki jih je tukaj kričala za njim. Župnik je stal na stopnicah in gledal v velike duri s težkim železjem okovane. Tuje so zdaj zanj, nič domačega ni na njih. Sive so kot je siv in žalosten dan, ki ga je pripeljal nazaj na znani prag. Župnik ni vedel, kaj naj stori. Klečeplaziti ni kazalo. Da bi šel sedaj po pisarnah še manj. Najpreje mora zbrati in urediti misli in se odpočiti. Pa naj bo že kjerkoli. Trudnost mu je silila v glavo in v kosti kot po segretim vinu. Ne, sedaj ne more nikamor. Ve, kaj bo storil: zavlekel se bo v hlev, kjer bo vsaj toplo. Tiho kot tat je odprl duri in težka zatohla toplota mu je udarila v obraz. Pa župniku Tomažu je tako dobro dela. Po dolgih mesecih bo spal na toplem in v miru. Res da v hlevu, pa vendar doma, pri živini, ki ga pozna in mu ne bo delala krivice kot ljudje.

Krave so dvignile glave in tele v kotu je zateglo zajokalo. Župnik ga je pogladil kot bi mu hotel dopovedati, da je on, gospodar, spet doma, in da bo vse spet lepo in prav kot je bilo nekoč.

Potem je našel kup slame in jo razstlal. Prijetna trudnost mu je napolnila ude in vse boleče misli so se nekam izgubile. Tenak, ozek pramen ceste luči je padal na sredo hleva. Pa župnik bi želel, da bi tudi tega ne bilo. Laže bi se pogovarjal sam s seboj in živino, ki mu dela družino. Niti suknje ni odložil. Le čemu. V zaporu so ga navadili, da je spal oblečen na deskah ali tudi na cementnih tleh. Zdaj bo pa spal na toplem in na slami. Skušal je poklekiniti kraj ležišča, pa se mu je komaj posrečilo. Potem se je počasi prekrižal in se vroče zahvalil Gospodu za vse. Utrujenost ga je premagala, da je omahnil in nemirno zaspal. Pa ni spal dolgo. Ko je v zvoniku udarilo enajst, se je prebudil. Potem so vstajali spomini eden za drugim. Župnik Tomaž je računal. Rav-

no pet mesecev je, kar so ga od vlekli doma. Pet mesecev, dolgih kot pet let in več. Vsak dan se je začel z muko in se prav tako končal. Večno zasliševanje in ubijanje volje in živcev, mučenja in zaničevanja, zloba in krivice so se vrstile tesneje kot jagode na molku.

Prav jutri bo pet mesecev, kar so vdrl v njegovo župnišče. Tako kot bi prišli nad razbojnika, ne pa k staremu župniku, ki se ni mogel braniti. Sredi noči so ga vrgli s postelje in zahtevali, naj jim izroči skrivačadomobranca, ki ga ima nekje v svojem gnezdu. Čimbolj je župnik Tomaž zagotavljal, da o vsej stvari ne ve ničesar, bolj so kričali in mu grozili. Vidi jih kako premetavajo njegovo pisarno in mečejo knjige na tla kot ničvredne cunje. Ve, da jih je privedlo le sovražstvo, ki se je naselilo v srca nekaterih ljudi, da kot v pijanosti niso vedeli, kaj je laž in kaj resnica.

Župniku Tomažu se zdi, kot da so prav zdaj pri njem. S težkimi škornji teptajo knjige, kot so znali samo še nacisti. Potem so se lotili križa, ki je visel nad pisalno mizo.

"Trešči vraga na tla," se je zadržal domačin Miha, vodja vsega rdečega zla na vasi. "Razbij ga na župnikovi butici! Čas je, da pomedemo z njim in njegovimi farji," se je zadržal Jože, Mihin zvesti pajdaš.

"Prosim vas, nikar! Kaj vam je On napoti? Kot otrok je prošil stari župnik, pa ni nič zaleglo.

"Molči, črnuh! Ustrelim te kar tu, saj drugega vreden nisi," se je zadržal Anže in nastavljal puškino cev na župnikove prsi.

"Pustite mi vsaj to. Drag spomin mi je na mojo pokojno mater. Ona mi ga je dala, ko..."

"Molči far! Mi delamo, kar se nam zdi. Zdaj smo gospodarji mi in za vas v novi državi ni več prostora. Iztrebili bomo črne podgane, da bo enkrat za vselej mir pred njimi," je nadaljeval miličar Martin in skočil, da bi izvršil Mihovo povelje.

"Kar udarite! Samo Križanega pustite, saj je umrl tudi za vas..."

V sobi so se vsi hkrati satanško zasmeljali, da je župniku zastala začeta beseda. Potem se je iztrgal in z vso silo potegnil Mihi križ iz rok.

"Do njega imam samo jaz pravico, da veste, samo jaz," je bolj jokal kot govoril stari župnik.

Potem je čutil udarec na lice. Enega, dva, več ni štel. Kri se mu je ulila po obrazu, oči pa so zalile s krvjo pomešane solze. Toda v rokah je trdno objemal križ in si ga ni dal iztrgati.

Župnik blodi z roko po obrazu, kot bi hotel otipati rane tistega dne. Pa te so se že zacelele in se spet ponovno odpirale.

Zdaj jih ne čuti več. Ostale so le rane globoko v srcu, vsekane kot v kamen na pokopališču. S težko roko, pa še s težjo besedo.

A župnik ni nikogar obsojal. Molil je za one, ki so ga bili, odpuščal je onim, ki so ga sovražili in obrekovali; izročal one Njemu, ki so ga sodili in kazali nanj kot na največjega hudo-delca.

Župnik urejuje misli in grebe po spominih. Čudno trpi so, kot žolč, ki se nabira v ustih. Potem ga spet posili kašelj in v prsih mu je hudo, da z obema rokama zagradi zanje. Pa župnik Tomaž ve, da bo jutri vse dobro. Veruje, da bo na sveti večer zdrav in da bo iz vsega srca zapel hvalnico rojenemu Detetu. Potem se stenni pred njegovimi očmi. Rdeči kolobarji se blazno vrtijo in župnik mah z rokami po zraku, kot bi iskal pomoči in opore.

Nato pade v nezavest. Zdi se mu, da sami božji angeli prihajajo na zemljo. Prav v njegov hlev, prav pred njegov ležišče. Župniku je lepo in jih pozdravlja in vabi, vabi...

Naslednjega dne so našli župnika Tomaža v hlevu mrtvega. Ležal je na cementu in na tleh se je trdila kri. Prišel je domov umret.

Zalostno so peli zvonovi tisti sveti večer. Nič ni bilo veselja v njih pesmi, še manj pa v dušah dobrih ljudi, zakaj smrt je bila preblizu in ljubezen prevelika.

Župnik Tomaž pa je pel svojo prvo polnočnico pred samim božjim obličjem. Zvezde pa, ki so mežikale z jasnega neba v sveto noč, so trosile božje usmiljenje in odpuščanje. Zakaj v hlevcu se je rodilo Dete za vse ljudi...

SEE A **Maytag**



**FIRST**

Look what Maytag gives you:

- Years of faithful performance
- Cleaner clothes with famous Gyrafoam washing action
- Exclusive Roller Water Remover
- Three fine models to choose from
- Liberal terms - low monthly payments

The Maytag Master - Finest Maytag ever built. Large, square, cast aluminum tub has extra capacity. **\$189.95**

The Maytag Commander - Big, square porcelain tub. Gyrafoam action washes extra fast. **\$164.95**

The Maytag Chieftain - A genuine Maytag in every way, with round porcelain tub and Gyrafoam washing action. **\$139.95**

**MAYTAG WASHER NX**  
now only **\$98.00**

**MAYTAG GAS or ELECTRIC DRYER**

TRADE IN YOUR OLD WASHER  
DRY YOUR CLOTHES BY THE FAMOUS

# Norwood Appliance and Furniture

6202 ST. CLAIR AVENUE  
EN 1-3634 OPEN EVENINGS  
JOHN SUSNIK

**ODPRTO V SOBOTO IN NEDELJO OD 2. DO 6.  
IN ČEZ TEDEN PODNEVI**

**638 STRUMBLY DR.**

Naprodaj je hiša ranč tipa, 3 spalnice, velika stanovanjska soba, ognjišče za drva, jedilna soba, kuhinja z prostorom za kosilo, vzdane električne naprave, klet pod celo hišo, razvedrilna soba, priključena garaža za 2 kare, dvojni cementni dovoz.

Za osebni sestanek kličite HI 2-4479

# Frank Strumbly, gradbenik

HIGHLAND HEIGHTS

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM!

May the happiness  
of Christmas  
And the spirit it conveys  
Be with you  
And your loved ones  
Through a year of happy days.

# FERFOLIA FUNERAL HOME

9116 Union Ave at E. 93rd St.

LOUIS L. FERFOLIA - DONALD L. FERFOLIA

## STAN'S SHOE STORE

VELIKA IZBIRA PRVOVRSTNEGA OBUVALA  
ZA VSO DRUŽINO

Pridite in si oglejte  
EAGLE ZNAMKE  
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO!  
STANLEY MAJER, lastnik  
6107 ST. CLAIR AVE.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO  
vsem sorodnikom, prijateljem, znanec in  
naročnikom Ameriške Domovine želi

### JOSEPH GRDINA

6205 St. Clair Ave. Cleveland 3, Ohio

ter se iskreno zahvali vsem za poslana voščila  
in kartice. Bog živi.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO  
NOVO LETO ŽELI VSEM  
PRIJATELJEM IN ZNANECM

## OLD OXFORD TAVERN

EDDIE & ELSIE SESEK  
1014 East 63rd Street

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO  
NOVO LETO ŽELI VSEM

## ZLATE'S SUPERETTE

Meso odlične kvalitete, grocerija vseh vrst,  
zelenjava in mehke pijače

662 East 140th Street MU 1-9160

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO!

## GRAND LAUNDRY & DRY CLEANING

5911 St. Clair Ave. EN 1-5158

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO  
NOVO LETO ŽELI  
VSEM SVOJIM SLOVENSKIM ODJEMALCEM,  
PRIJATELJEM IN ZNANECM

## BAMBI SHOPPE

412 East 156th St. KE 1-5412

Merry Christmas

JOSIP MURN-ALEKSANDROV:

**Prišel čas je krog božiča**

Prišel čas je krog božiča, bele naokrog gore, dvorom bliža se lišica, v snegu zajčje se steze.

Mlin ne gre več zaporedom, voda čezenj manj šumi, potok skriva se pod ledom, curek skozenj čist blešči.

Mrzla polja so, gozdovi, mraz in mrak v deželu gre, polni so snega vrhovi, zvečer poti so težke.

To so zimski, zimski časi, sever je poti zamel, skozi okno zrem po vasi, skoraj bi kosminke štel.

Skoraj bi kosminke štel, svet se ves mi je zaklel, z žalostjo, blede nevesto, ah, živeti sem začel.

**Kraj, kjer še govore Jezusov jezik**

"Dober dan hoda od Damaska leži v Antilibanonu sredi arabskega jezikovnega področja enklave treh vasi, kjer še danes govorijo neko aramejsko narečje." Tako je zapisal raziskovalec Sirije Prym, ki je pred 90 leti obiskal krščansko vas Malulo in obe mohamedanski vasi Baha in Gubba. Te vasi stoje še danes in v njih se je ohranil aramejski jezik, ki so ga govorili Jezus in njegovi učenci. Danes seveda ni treba potovati v te vasi cel dan, ampak pridemo v dobri uri tja.

Damask z nenehnim truščem hupajočih avtomobilov, večne hreščočih radijskih aparatov, svoje blago ponujajočih cestnih trgovcev, prodajalcev vode in časopisov je za nami. Sirski šofer, ki je hitro vozil po avtomobilski cesti, se mora takoj za prvo vasio ustaviti in počakati, da gre mimo neskočna dolga avtomobilska kolona, v kateri vozijo sirski vojaki na ruskih tovornih avtomobilih češko krožje in za katero se dviga kilometer dolg oblak prahu. Deževalo ni že več mesecev. Na desni in levi strani ceste prekinjajo enoličnosti stepi podobne pokrajine kričeči lepaki. V arabskem jeziku hvali ruska industrija avtomobile, poljedelske stroje, traktorje in druge izdelke. Odkar je bila Sirija priključena Egiptu je Nasser odprl ne široko vrata sovjetskemu vplivu. Smo očitno na enem izmed bojišč moderne "hladne vojne" med Vzhodom in Zápodom. Na isti cesti pa potujejo beduini s čredami velblodov in ovac v Damask, da prodajo svoje za zakol godne živali.

Letje, so menili, da se je ta jezikovni otok lahko ohranil zato, ker leži na težko dostopnem in neprometnem kraju. Že pol ure dalje so takrat govorili arabsko. Sloviti sta čednost in poštenje žensk iz Malule, ki so se od nekdanj zavzemale za ohranitev jezika in običajev ter poučevale otroke v aramejsčini, medtem ko so služili moške v Damasku, kjer so se popolnoma poarabili in od koder so prihajali domov le enkrat na mesec. Čeprav je danes v Malulo iz Damaska blizu, je ohranila značaj od zunanjega sveta zaprtega kraja, kjer gojijo ženske aramejsčino še vedno kot nekako dediščino.

Za vasjo se vzpenjamo ob potoku. Visoke kot hiše se grmadijo skale v soteski, ki se sčasoma tako zoži, da gre po stezi lahko le en sam človek. Po polurni hoji se pa visoko gori pokrajina nenadoma razširi, čeprav je tu še bolj pusta in neplodna kot v dolini. Na koncu stee stoluje na skali kot kaka trdnjava nekdanji samostan Mar Serkis. Tu stanujeta sedaj dve ženski, mati in hči: oskrbujejeta cerkev in sprejeta tujca z vrčem domačega vina, ki raste povsod naokoli na kamnitih pobočjih. V čisti kmečki izbi visijo pisane podobe svetnikov.

Tudi ti ženski govorita aramejsko, pisati pa ne znata. Ženske iz Malule slovijo še po nečem. So namreč rojene pripovedovalke pravljic, njihova zasluga je, da se je ohranilo staro ljudsko blago. V mraku, ko se vročina dneva umakne, nočnemu hladu, prihaja skozi odprta okna v hišo tarnajoče tuljenje podivjanih psov — ženske trdijo, da so šakali. Gospodinja znova napolni prazni vinski vrč in prinese bakljo. Potem nam pripoveduje pravljico, govori arabsko, da sirski vodnik lahko tolmači.

Pravljice, s katerimi ženske v Maluli pozimi, ko je Antilibanon v snegu, kratkočasijo svoje otroke, so značilne za to divje in trdo pokrajino. Oživijo spet pretekli časi, ko je še vladal sultan in so varnost v deželi ogrožali roparski Beduini. Ljudožeři, volkovi, derviři, suznji, čarovnice in pošasti strašijo po tem pravljicnem svetu.

**Čarovnikova mačka**  
"Bila je nekoč vas, v kateri so se miši tako razmnožile, da so uničile vso žetev in bi morali prebivalci umreti od lakote. Pa je prišel v vas tujec, ki se je ponudil, da za 2000 piastrov prežene škodljivce. Ko je dobil denar, je prinesel mačko, ki je imela žareče oči in volčje čeljusti. Žrla pa ni samo miši, ampak tudi ptice in se je končno spravila še nad ljudi. Da bi jo pregnali, so vaščani zakurili velik ogenj. Pri tem je pogorelo pol vasi. mačka je pa ostala. Ko

je bila stiska na vrhuncu, se je spet pojavil tujec. Ponudil se je, da za 2000 piastrov ujame mačko. Ko je imel denar, je s kosom mesa izvabil mačko iz vasi in jo odpeljal v gore. Prebivalci so se oddahnili in sezidali novo vas."

Pozno zvečer zapustimo gostoljubno hišo in se spustimo, obdani od netopirjev, spet v vas. Za vasjo plapolajo v hribih ognji Beduinov. Ko se pripeljemo mimo karavanseraja, nas ustavi Beduin, ki se hoče v avtopom peljati v Damask. Ima veliko košaro svežega kozjega sira, ki ga nese naprodaj v mesto. S tem plača tudi vožnjo. Beduinska romantika leta 1959! N.T.K.

**Koza pred psom**

Če smo neolikani in hočemo koga označiti za prismuknjenca, mu rečemo, da je koza.

Upravnik osrednjega newyorškega zoološkega vrta je pa dolgo proučeval inteligentnost živali in tako trdi, da je zaporedje glede inteligentnosti pri živalih takole: najbolj "pameten" je šimpanz, potem orangutan, nato slon, konj, lev in medved, za temi je podgana, potem pride koza, pes je pa na repu te lestvice.

**Udobnost navdse**

V bližini poslopija bonskega parlamenta na Nemškem so zgradili 60 stanovanj za poslance. V njih je poseben "opozorilni sistem."

Brž ko se bliža v parlamentu trenutek, ko poslanci glasujejo, se oglasi v vseh stanovanjih poseben zvonec.

Tako poslanci vedo, da je potrebna njihova navzočnost.

Hranite denar za deževne dneve — kupujte U. S. Savings bonde!

**DR. ZUPNIK**

ZOBOZDRAVNIK  
6131 St. Clair Avenue  
vhod na E. 62 St.  
Uradne ure: 9:30 zj. do 7 zv.  
Prijave nepotrebne



**Urama in zlatarna  
REHBERG'S  
lasnik Srečko Gaser**

29221 Euclid Ave. tel.: WH 3-1025

VELIKA IZBIRA MOŠKIH IN ŽENSKIH ZAPESTNIH UR - POROČNIH IN ZAROČNIH PRESTANOV - BOŽIČNIH KART - KERAMIČNIH IZDELKOV - BRUSENEGA STEKLA - SREBRNIH PRIBOROV - STENSKIH UR ter RAZNIH DARIL.

Garantirano popravilo ur vseh vrst!

Odprto vsak večer do devetih, le v soboto do šestih

**Se priporočamo**

ZA POPRAVITI ALI STAVITI NOVO STREHO ALI ZLEBOVE. VRŠIMO VSA V KLEPARSKO ŠIROKO SPADAJOČA DELA. NAŠE DELO JE POZNANO IN ZANESLJIVO  
**FRANK KURE**

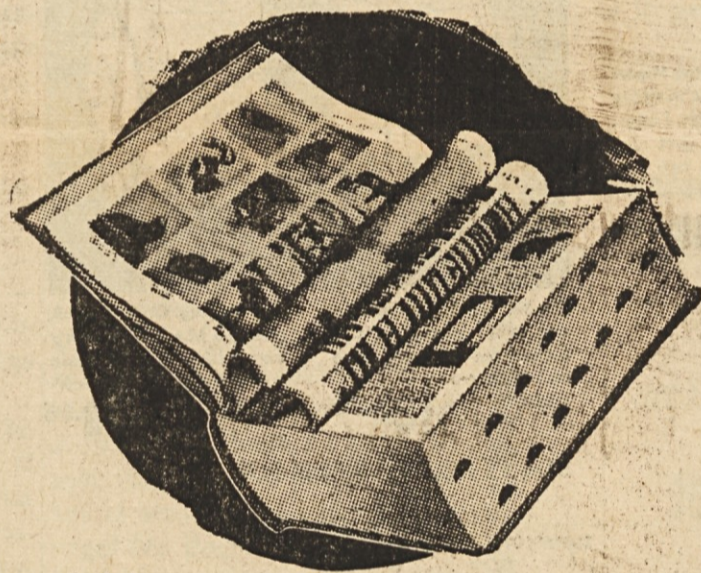
Lahko pišete na ta naslov:

R. F. D. No. 1, Route 44, Newbury, Ohio  
Pokličite telefonično: JORDAN 4-5503

**FORMALS**

Let us dry clean your gown for New Year's Eve. We have a special right now on price. Bring it in now.

**NEW YORK DRY CLEANING**  
6120 GLASS AVENUE



**OBLAK FURNITURE CO.**

6612 St. Clair Avenue  
Cleveland 3, Ohio  
HENDERSON 1-2978

BOŽIČNI PRAZNIKI — 1959

Dragi prijatelj:

To lepo knjigo dobiš lahko popolnoma ZASTONJ!

Nova kombinacija dveh koristnih referenčnih del — besede slovarja in članki enciklopedije pod enim samim glasu! Lahki odplačevalni obroki ali pa malo naplačilo obdrži izbrani predmet do Božiča. Vi in Vaši prijatelji boste to knjigo lahko koristno uporabili. Dobite jo ZASTONJ, z doplačilom ali po izjemni ceni, toda poslužite se ugodnosti te božične dobe.

idealna knjiga za dom, za urad ali za šolo — z isto vsebino kot mednarodna prezentivna izdaja, katera se prodaja po \$30.00 — je lahko vaša SEDAJ!

**ZASTONJ Z NAKUPOM ZA \$150.00 ALI VEČ;**

Za: \$ 5.00 pri nakupu za \$100.00 ali več;

Za: \$ 7.50 pri nakupu za \$50.00 ali več;

Za: \$10.00 pri nakupu za \$25.00 ali več;

Za: \$15.00, naša izjemna cena, kot izreden kup!

Ta POSEBNA PONUDBA je izraz hvalečnosti našim zvestim odjemalcem in dobrodošlim novim prijateljem. Izbirajte kvalitetne predmete: pohištvo, pralne stroje, sušilnike, televizijske in radijske aparate, Hi-Fi in Stereo aparate, gospodinjske pripomočke in igrače vseh vrst. Kupite SEDAJ in dobite to lepo, veliko WEBSTER knjigo! Lahki odplačevalni obroki ali pa malo naplačilo obdrži izbrani predmet do Božiča. Vi in Vaši prijatelji boste to knjigo lahko koristno uporabili. Dobite jo ZASTONJ, z doplačilom ali po izjemni ceni, toda poslužite se ugodnosti te božične dobe.

Vsem dosedanjim odjemalcem se za izkazano zaupanje najlepše zahvaljujemo — vsem novim ključemo priručno dobrodoščilo . . . z željo, da bi Vi in Vaša družina božične praznike lepo preživeli in da bi Vas vsaka pot v novem letu vodila do sreče in uspeha!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

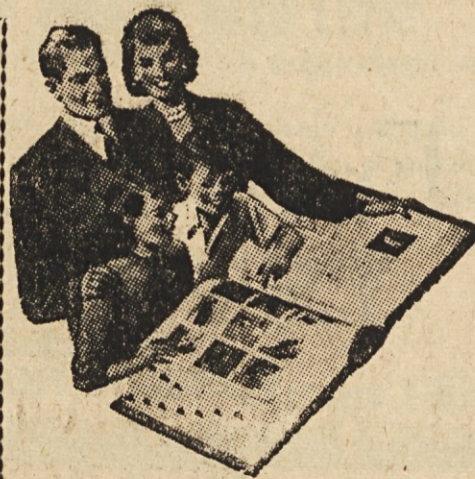
**OBLAK FURNITURE CO.**

**MAILED ANYWHERE IN U.S.A.**

Please send me.....Webster's Unified Dictionary & Encyclopedia at \$15.00 each, plus 50c for handling and mailing charges. Check or Money Order enclosed for \$.....

Name .....  
Address .....  
City .....

**OBLAK FURNITURE CO., 6612 ST. CLAIR AVE.  
Cleveland 3, Ohio**



HE. 1-1444

Wishing all our friends and patrons a —

MERRY CHRISTMAS AND A  
HAPPY NEW YEAR

**THE DOUBLE EAGLE  
BOTTLING CO.**

THE FINEST IN BEVERAGES SINCE 1908

SOFT DRINK MANUFACTURERS

BEER DISTRIBUTORS

**PABST . . . LABATT . . . PFEIFFER  
BLATZ . . . LEISY . . . HEINNEKENS**

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

in SREČNO NOVO LETO VSEM!

**DR. LEOPOLD UKMAR**

SLOVENSKI ZDRAVNIK in KIRURG

6802 St. Clair Ave.

Tel.: UT 1-9677

Rezidenc 15107 Shore Acres Dr.

IV 1-9888



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VAM ŽELI

**JOHN F. KOVAČIČ**

Councilman  
23. varde

in predsednik  
NORWOOD MEN'S SHOP

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN ZADOVOLJNO NOVO LETO ZELIJO VSEM PRIJATELJEM IN ODJEMALCEM

**ST. CLAIR HARDWARE**

LADDIE PUJZDAR - JOE VERTOČNIK

PLUMBING SUPPLIES - TOOLS - HARDWARE  
LOCK KEYS - ELECTRICAL SUPPLIES - PAINTS

7014 St. Clair Ave.

UT 1-0926

**LILLIAN & JOHN'S CAFE**

JOHN ROZANCE, lastnik

5301 ST. CLAIR AVE.

DOMAČA KUHNJA - ŽGANJE - VINO - PIVO

Se priporoča

ZELI VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO

NOVO LETO VOŠČI VSEM

**NOSAN'S SLOVENIAN  
HOME BAKERY**

6413 St. Clair Ave.

ENdicott 1-1863

### "Ti dobri Jezušček"

Za Tončka in Jožka so dnevi pred Božičem zelo dolgi. Vsa sta v ognju, ko čebljata o prihodnosti sv. Miklavža, Jezuščka in z veliko nestrpnostjo pričakujeta njegova darila. Na vso moč se veselita bleščečega drevesca in obujata spomine na lanskoletni božični dan. Jožko se od sreče smeje, skaklja po sobi in ploska z rokama.

Ko se Tonček vrača iz šole, ga Jožko vedno pričakuje ob vratih z napetimi rdečimi ličkami. Tonček ugane njegove misli.

"Jezušček bo kmalu prišel," se mu smeje in v očeh mu gori nagajiv plamen. Jožko pa s tem ni zadovoljen.

"Koliko dni še?" in vzdiguje male prste v zrak. Toda tudi Tonček tega ne ve prav dobro, zato se mu tiho brez odgovora izmuzne skozi vrata.

In tako se že smuka okoli mame, ki kuha in nima časa za zvedavega Jožka. Sede na tla. Majhna glavica pa tuhta in premišljuje...

"Mamica kaj mi bo Jezušček prinesel," poizveduje radovednež.

"Nekaj bo že Jožko, se pravi, če boš priden," ga potolaži mama. Zadovoljen vstane in odide v dnevno sobo h košarici, kjer leži mala Marinka. Nežno jo poboža po okroglih ličkih.

"Tebi bo Jezušček tudi nekaj prinesel," ji sveto zagotavlja. Kot da mala to razume, zakrili z rokama in zaokroži usteca v nasmech.

V tem stopi mati v sobo. Brata se sklanjata nad košarico in

M. JAKOPIČ:

### Za božič pojdem . . .

Za božič pojdem spet domov, ves praznje se se opravi. Očeta, mater, brata, vse, po dolgih dneh pozdravim.

Postavim jaslji v bohkov kot, na ogenj vsujem kadila, da mati nas in dragi dom bo spet blagoslovila.

Sneži in zunaj hud je mraz, mi za pečko sedimo, se pogovarjamo z očmi, tja v Betlehem hitimo.

Ko se oglasi v linah zvon, na pot vso zasneženo odpravimo se zopet vsi, saj Dete je rojeno.

Za božič pojdem spet domov. Tam jaslice postavim. Svoj rodni dom in drago vas po dolgih dneh pozdravim.

se ljubeznivo pomenkujeta z malo.

"Oh, da bi se vedno ljubili in razumeli," se materi iz globine utrga tiha prošnja. V duši ji je toplo, v očeh pa se ji zaleskečajo solze.

Končno sta dečka le dočkala — Božič. Na sveti večer je pričelo snežiti v njihovo veliko veselje. Tiho so padali sneženi kosmiči. Z očkom so postavili drevesce ravno pred veliko okno. Mnogobarvne lučke so osvetljevale lesketajočo belo odejo pred hišo in lahen veter je zaplesal z belimi kosmiči v skrivnostno božično noč.

Sveti večer — večer miru in ljubezni.

V poltemi sobe se v naslonjaču zamisli oče. Z boleščjo v srcu je tipal za spomni, ki so trudni vstajali iz duše: v domačo cerkev k polnočnici je poromal in prisluhnil mogočnemu zvone-nju šentjurskih zvonov.

Rodna hiša — kako daleč in kako blizu si nam ob praznikih! Tonček se je sukal okoli vabljivo narezane potice, Jožko pa je stal ob drevescu in zaskrbljivo zrl v snežinke, ki so se še vedno migotaje lovile.

"Mamica, le kako bo Jezušček mogel priti v takšnem snegu?" se je žalostno obrnil do mame.

"Bo prišel, bo, bo," se je nasmehnila mati." V spremstvu

angelčkov bo prišel," je dodala. "Z angelčki" je Jožko pomirljivo ponavljal in se skobacal mami v naročje.

Skupaj z očetom so zapeli "Sveta noč." Še Tonček jo je ubiral z njimi s svojim nežnim, slabim glaskom.

Potlej je mati odpravila dečka k počitku. Tončka je brž premagal spanec. Bratec pa je ležal v postelji z odprtimi očmi in sanjaril: "Kako rad bi videl Jezuščka . . . Kaj če bi stopil k oknu in ga tam počakal?", je zašumelo skozi njegovo majhno glavico.

Stopil je k oknu in se zastrmel v padajoče snežinke. Hiša je zaspala v tiho noč. Napenjal je oči v temo, vendar ničesar ni videl. Vznemirjeno se je vsedel na preprogo, naslonil glavo na posteljo in čakal . . .

Pred hišo je nekaj zahrščalo. Tajinstveno se je posvetilo. Na mah je skočil pokonci in ugledal samo še zadnji del avta, ki je drse izginjal. "Morda ne pride?" je podvomil.

Se nekaj časa je tako slonel, dokler ni trudna glavica omahnila na preprogo.

Tako ga je mati našla drugo jutro. Zvit in klopčič je stiskal mrzle nogice k sebi.

Božajoče ga je prebudila in odnesla k drevescu. Ob kopicah daril so se razjasnile njegove zaspale očke.

"Prišel je, prišel," je ves prevzet vzklikal. "Ti dobri Jezušček," se je smejal Jožko in z njim njegovo srce.

"Glej, glej in tu je zavojček za prijatelja Matjažka," je pobirala mati darilce s tal. "Kar popoldne mu ga odnesemo na njegov dom."

"To bo Matjažek vesel," se je radoval Jožko.

Zunaj se je porajalo božično jutro, čisto in lepo. Tudi v človeških srcih mora biti tako, kdor Novorojenega pričakuje s tolikšno gorečnostjo, kot ga je mali Jožko.

H. Balazič.

### Zbornik Svobodne Slovenije za 1960 - dospel

Cleveland, O. — Marsikdo je že popraševal po tej knjigi, ki je postala kar nujna potreba v slovenskih družinah. Bali smo se, da jo ne bo pred prazniki. Pretekli četrtek je le prišla prva pošiljka v trgovino Familia na 6116 Glass Ave. Cleveland, Ohio. Trgovina bo hitro postregla in Zbornik razposlala vsem, ki so ga naročili in tistim, ki ga še bodo. Naročniki iz Clevelanda in okolice ga bodo dobili osebno.

To je zopet letos bogata knjiga, tri sto strani velikega formata, tri sto strani zanimivega slovenskega branja z najboljšimi podatki in pregledi našega življenja po svetu, zbirka naših novih pesmi, povesti, slik, razprav in popisov.

V prvem poglavju "Razprave in razmišljanja" nas dr. Milan Komar z rimskim pesnikom Vergilom, ki je bil sam begunec učil, "Ljubezni do usode"; profesor Karel Rakovec razpravlja o dvojezičnosti, I. A. nam slika podjetnost v komunističnem sistemu in praksi in pok. dr. Bogumil Vošnjak slika staro slovensko demokracijo.

Drugo poglavje nosi naslov: "Delo slovenskih gornikov in raziskovalcev." Prispevali so: Vojko Arko, Ivan Arnsšek, Davorin Jereb in Dinko Bertonec. Slovenski človek je prinesel ljubezen do planin in višin, kamor je šel. Popisovanja ekspedicijske boro kot živahna pripovedovanja, polna poučnega gradiva, doživljajev in iger narave, kjer je najbolj sproščena.

Tretje poglavje je leposlovni del: Izpolnili so ga znani mojstri naše besede: p. Bernard Ambrožič, Stanko Kociper, Ivan Korošec, Božo Kramolc, Jože Krivec, Lojze Novak, Zdravko Novak in Tenč v pripovednih

spisih, Stanko Janežič, Vladimir Kos in Slavko Srebrnič s pesnitvami.

Četrto poglavje je vse posvečeno našim otrokom. Mirko Kuncič jim je napisal veselo zgodbo "Skratec rogateg," pesmi: "Ded modruje," "Majda piše pismo" in "Umrli je ded," ter igrice "Medaljonček," ki je mišljena za domobranski dan.

Nadaljna skupina prispevkov ima naslov "Izseljenski letopis." Tam sta članka škofa dr. Gregorija Rožmana in predsednika N. O. dr. Miha Kreka, dr. Puš piše o delu Slovencev v krščansko demokratični zvezi, Tone Jezernik o šolskem boju na Koroškem, dr. Inzko o prosvetni dejavnosti med koroškimi Slovenci in dr. Krek o slovenskih šolskih sestrah v Slomškovem letu.

V spomin slovenskim javnim delavcem, ki so umrli v tem letu, so napisali Janez Arnež: o dr. Bogumilu Vošnjaku, Ruda Jur-

čec o dr. Alojziju Kuhar in Miha Krek o Josipu Zalarju.

Nadaljni spisi dajejo najtočnejši pregled slovenske knjižne žetve, kulturnega in prosvetnega dela. Končno nam Janko Hafner lepo, jasno in strokovno tčno pove, kaj je na sedanjih raziskavanjih in dognanjih glede vsemirja.

Res je knjiga nad vse pričakovanje zopet bogata. Naj ne bo Slovence, ki bi je ne imeli!

A. D.

### Vrnimo se k starim idealom Amerike!

Katoliški škofi Združenih držav so na svoji zadnji konferenci pozvali vso deželo, naj se vrne k duhovnim idealom in pokaže vsemu svetu, da so ti ideali pravi "ameriški način življenja."

Škofje svare, da resnična razlika med svobodno Ameriko in komunističnim svetom ni vprisanje gospodarske proizvodnje,

ampak nepomirljivo nasprotje med človeško svobodo in spoštovanjem človeške osebnosti na eni strani in brezbožno sužnostjo na drugi.

Amerika je bila spočeta v svobodi in grajena na temelju, da smo vsi ljudje ustvarjeni enaki. Komunisti radi ponavljajo besede: mir, svoboda, enakost, toda dejansko so največji nasprotniki vseh treh načel.

### Kritik

Whistler je bil sprt s pisateljem Ruskinom. V dokaz, kako je Ruskin izobražen, so nekoč v Whistlerjevi družbi pripovedovali, da prebije Ruskin skoraj vse dneve v muzejih. Na to je Whistler odgovoril:

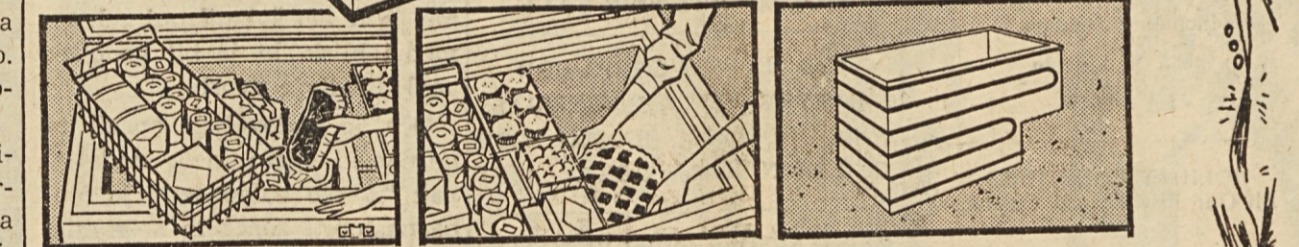
"Po tem merilu bi moral biti policist, ki straži Narodno galerijo, največji umetnosti kritik na svetu."



I'm packing my bag with FRIGIDAIRE Appliances!



Shop without waiting with a new FRIGIDAIRE Food Freezer!



**Kupi "specijalnosti"!**  
Ima prostor za vse . . . V dve košare, ki se lahko odmaknejo, lahko daste vso hrano, ki jo vedno rabite. Izpod teh košar pa lahko shranite še veliko množino hrane!

**Napolni ga že poleti!**  
Dajte zelenjavo in sadje že vnaprej . . . Tudi lahko pečete vnaprej. Pripravna "hitro zmrzujoča sekcijska" je na dnu in vse tri strani hlajene za hitro zmrzovanje.

**Zaščita je popolna!**  
Ves prostor za hrano je "zavit v mraz" od zgoraj do zdolaj, s temperaturo izpod ničle . . . Ogródje je iz debelega jekla, vrata se lahko vzdignejo. — Kontrola za mraz se lahko uravnava.

17.5 kub. č. reg. \$499.95  
Naša specialna cena **\$389.95**

12.5 kub. č. reg. \$399.95  
Naša specialna cena **\$299.95**  
(Floor Model)

3-letna garancija, da se hrana ne pokvari. To je Frigidaire-jev "Ekstra". Vas zaščiti polna 3 leta, če se hrana pokvari radi mehaničnih pokvar ali zaradi pokvara v zunanem toku.

**FRIGIDAIRE "NAPREDNE" POTREBŠČINE . . .**  
**NACRTNO IZDELANE ZA VAS!**

**ZELIMO VSEM NAŠIM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE TER SREČNO NOVO LETO!**

Poslužite se našega "LAY-AWAY" plana pri nakupu pohištva ali drugih potrebščin za vaš dom.—Lahki PLAČILNI POGOJI. KUPITE SEDAJ—PLAČAJTE KASNEJE . . . Popravljamo TV in radio aparate vseh izdelkov ter nudimo 1-letno garancijo na izvrševanju in delih TV aparatov . . . Imamo naprodaj tu di stare ledenice po izredno nizkih cenah!

# BRODNICK BROS.

## APPLIANCE AND FURNITURE STORE

16013—15 WATERLOO RD. IV 1-6072—IV 1-6073

ODPRTO VSAK DAN od 9. zjutraj do 9. zvečer!

**NOVA TRGOVINA**  
ZA VSE SOSEDE IZ NAŠE OKOLICE!

## J. & A. VARIETY STORE

842 East 185th Street

VODIJO TO TRGOVINO JOE in ANN

ki so preje vodili Standard Food Market na isti cesti NA ZALOGI IMAMO VSE KAR POTREBUJETE!

- Hišne potrebšćine
- Igrice
- Igrače
- Vrtnne potrebšćine
- Razne m<sup>2</sup>lenkosti
- Pisalne potrebšćine
- Perilo
- Nogavice
- Darila
- Šolske potrebšćine
- Štekljeno
- Potrebšćine za dojenčke
- Obleke za fantke in dekleta
- Obleke za ženske in moške

PRIDITE — OGLEJTE SI — KUPITE!  
POSLUŽITE SE NAŠEGA LAY-AWAY PLANA ZA VAŠE BOŽIČNO NAKUPOVANJE!  
Odprto do Božiča vsak dan do 9. zvečer!  
Se priporočata:  
**JOE in ANN**  
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM!

**NAROČITE SEDAJ ZA BOŽIČNE PRAZNIKE**  
naše prisle DOMAČE MESENE KLOBASE, ŠUNKE IN ŽELODCE pri

## STANDARD SUPER VALU FOOD MARKET

854 EAST 185th ST. IV 1-5686

IMAMO VSE VRSTE PIJACE, posebno SLOVENSKA VINA. — Lahko vzamete ven!  
NA ZALOGI PA IMAMO VSE, KAR SI VAŠE SRCE POZELI!  
**EDWARD PLANIŠEK,**  
lastnik  
želi

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM IN ZNANCEM!

**NOVA TRGOVINA**  
Prevzeli smo dosedanje trgovino Slovenske Zadrúžne Zveze na 667 East 152 St. in jo bomo vodili pod novim imenom:

## FOUR POINTS FOOD MARKET

V naši trgovini imamo vedno na razpolago: GROCERIJO vseh vrst, ZELENJAVO, SADJE, KONZERVNO blago itd. MESO ODLIČNE KVALITETE: sveže in prekajeno; kranjske klobase, riževe in krvave klobase, želodce. — VSE MESNE IZDELKE PRIPRAVLJA IZKUŠEN SLOVENSKI MESAR.

UPAMC, da nam bodo odjemalci bivše trgovine ostali tudi vnaprej naklonjeni. PRIPOROČAMO se pa tudi novim odjemalcem, da nas obišćejo in se sami preprićajo, da je VSA NAŠA ROBA PRVOVRSTNA ip POSTREŽBA TOČNA IN HITRA!

**CIRIL in URŠULA ŠTEPEC,** lastnika  
ZELITA VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM  
667 East 152 Street Tel.: GL 1-6316

Vesel božič in srečno novo leto vam želi

## MODIC'S CAFE

6201 St. Clair Ave.

ZGANJE - PIVO - VINO  
Se toplo priporoča za obilen obisk

**KOMIN PHARMACY**  
JOHN KOMIN, lastnik

SLOVENSKA LEKARNA  
6430 St. Clair Ave., vogal Addison Rd.  
Želi vsem odjemalcem vesele božične praznike in srečno novo leto

HANDEL - MAZZETTI:

# Junakinja iz Štajra

Na mostu je stala cela gruča ljudi, ki so s strahom in trepetom opazovali ta prizor in so plašno med seboj šepetali; drugi pa so s prsti kazali na drznega moža, ki se ne boji smrti.

Ta pa je od leskovega grma, ki je žalostno zibal nad utopjenko mlado zelenje svojih vej, odlomil palico in je z njo odstranil revno obleko z ramena utopljen-

ke, da je pogledal še pod pazduho, kjer se navadno najprvo prikažejo kužne bule. Pa tudi tu jih ni našel.

Sel je takoj po obronku navkreber in je ljudem, ki so stali

## CHICAGO, ILL.

SEASON'S GREETINGS!

### Season's Greetings

TO OUR MANY GOOD FRIENDS

### DR. MACE GAZDA

Medicine and Surgery Clinic

5159 S. Damen  
PR 6-7800

### Season's Greetings

### DR. WALTER SWIATEK

OPTOMETRIST

2209 Cermak Road

VI 7-6592

### SEASON'S GREETINGS

TO ALL

### St. Ferdinand's Church

5500 West Barry

### HOLIDAY GREETINGS

FROM

### United Butchers Packing Co.

1152 W. Fulton Market

MO Monroe 6-7330

### SEASON'S GREETINGS

TO OUR MANY FRIENDS AND CUSTOMERS

Courtesy of

### OLSON TRANSPORTATION CO.

2222 So. Western Ave.

Virginia 7-6500

### SEASON'S GREETINGS

May the coming Year bring Happiness and Prosperity To all Our Friends and Associates  
Courtesy of

### CHICAGO FIRE FIGHTERS UNION LOCAL No. 2

International Association of Fire Fighters

American Federation of Labor

JOHN J. LYNCH, Pres.

139 N. CLARK STREET

CE Central 6-1404

### SEASON'S GREETINGS

From

### AVONDALE SAVINGS & LOAN ASS'N

2965 MILWAUKEE AVE.

Chicago, Ill.

DI 2-7700

na mostu, migal z roko, naj se približajo, obenem je kazal na mrliča ter dajal znamenja, da ni nobene nevarnosti. Približale so se goste, črne trume, ki jim je iz daljave klical:

"Štajerci! Mrlič, ki tukaj leži, nima ne bul, ne kužnih peg, ni kužni mrlič, moder je v obraz, ker se je ženska zadušila v vodi. Povejte to v mestu in pošljite mi grobokope, da kar tukaj pokopljejo mrliča."

Množice, ki so s strahom pričakovale sodnikovega izvida, so se zadovoljno mrmrajoče razkropile, mnogo ljudi je šlo v mesto, največ pa se jih je gnetlo proti mestu, kjer je ležala utopljenka, kjer je še stal mož, ki je imel več poguma kakor vsi štajerci skupaj.

"Da, da, Hendel, Hendel! To imamo sodnika, to imamo gospoda! Skrite se v Lincu, skrite na Dunaju, nimate boljšega!" tako so tiho med seboj šepetali.

Sedaj so prišli grobokopi s krampi in lopatami in Hendel jim je pokazal kraj, kjer naj izkoplje jamo.

Tedaj je stopil pred sodnika neki katoličan, ki mu je mirno rekel:

"Milostljivi gospod sodnik! Mi katoličani prihajamo s prošnjo: Od nekaj je že v Štajru navada, da se za en dan na mrtvaški oder devljejo umrli tuji in oni, ki so umrli lasinske smrti. To pa zato, da molimo za nje in jih, če niso očitni samomorilci, pokopljemo v blagoslovljeni zemlji."

Mnogo mož mu je pritrjevalo: "Da, res, vedno je bilo tako."

"Navadno smo devali take nesrečneže na mrtvaški oder v kapeli svete Marjete," je nadaljeval prositelj, "tudi smo tam za njimi opravljali mrtvaška opravila. Kapelca je sedaj za-

## CHICAGO, ILL.

### SEASON'S GREETINGS!

SEASON'S GREETINGS

Courtesy of

### Finder Furniture Movers

1615 Austin Cicero, Ill.  
Olympic 2-9050

### SEASON'S GREETINGS and BEST WISHES

### Kuhn Food Shop

FINEST IN FOOD and LIQUORS

9:30 a.m. until 10:00 p.m.

including Sundays

3053 N. Lincoln

LA 5-9019

### HOLIDAY GREETINGS

To All Our Friends and Customers

From

### ACE FRAME and AXLE SERVICE

6034 W. Grand

National 2-3190

### CHRISTMAS GREETINGS and A HAPPY NEW YEAR

To All Our Friends and Customers

### Marquette Photo Supply

CAMERAS and PHOTOGRAPHY SUPPLIES

3314 W. 63rd St.

Phone PROspect 6-8998

### SEASON'S GREETINGS

ST. PETER'S CHURCH

110 W. Madison St.

CHRISTMAS MASSES

From 5 to 12 Every Hour on the Hour

### HELP WANTED MALE

## MINER & MINER CONSULTING ENGINEERS, INC.

5598 SOUTH BROADWAY IN LITTLETON, COLORADO

has immediate openings for ELECTRICAL ENGINEERS.—Real Project Experience Necessary. Utility background desired and design experience in power lines, substations and related work. Foreign assignment. U. S. citizenship required. — Reply by air mail giving education, experience, and other pertinent information. (246)

prta, treba jo je odpreti."

Hendelnu se je zabliakal obraz. Ha, zalega, zajci, komaj ste se oddahnili od strahu vsled moje zasluge, sedaj mi pa že prihajate z vašim papeškim praznovanjem, ki je hujski strup, kakor vsaka kuga, kakor vse kužne bule in pege?

"Kdo to zahteva?" je vprašal ves plameč od jeze, da je obmolnilo ljudstvo in se mu je plaho umikalo.

"Kdo torej zahteva mrliča?" je vnovič zagrmel. Papežniki, kajpada? Kdo izmed vas pa je le ganil s prstom in se brigal za pogreb, preden sem si jaz ogledal mrliča? Od strahu vas je ves tresla mrliča. Sedaj pa hočete z mrličem v mesto, seveda? V tisto podprtijo, ki sem jo dal zapreti, da se vam ne podere nad glavami?

In če dobi mrlič v kapeli mrtvaške pege, boste vsi rekli, da so kužne, in nanovo se bo začel dirindaj in vsi boste vpili: nevarnost, nevarnost, rešite nas! Mrlič ni kužni mrlič," je grozel nad trepetajoče. "Kuge ni v štajru, ampak v Johnspahu je. Zato pa še ni treba, da bi prišla semkaj," je nekoliko krotlil svoj glas ter se je zaničljivo nasmejal, ko je videl papežnike, da so se prekrizali. "Če je z nesnago in praznovanjem sami ne privabite sem, je k nam sploh ne bo. Se danes bom razglasil red zoper kugo. Pod najstrožjimi kaznimi je vsak dolžan, se ga držati. Sedaj pojdite domov in povejte ljudem, da je sodnik ukazal pokopati mrliča tam, kjer ga je našel."

Ko je sodnik končal, so se štajerci spogledovali; vsem je odsevala iz oči boječa pokorščina: Z eno samo besedo, z enim samim pogledom jih obrača, kamorkoli jih hoče.

Počasi so se vračali, moški in ženske, nazaj v mesto, da razglase, kar jim je sodnik naročil.

Medtem so grobokopi začeli svoje delo. Kmalu je zevala jama poleg mrtve, ki je ležala v travi in je široko razprostirala svoje veje roke. Može so jo dvignili in so jo izpustili v grob, pokrili so jo z živim anpom, potem pa zagrebli. Ni bilo poleg duhovnika, da bi bil molil za pokoj njene duše, ne strežnika s kadihom in blagoslovljeno vodo, samo Aniza je šumela mimo sve-

## CHICAGO, ILL.

### DOGS, PETS FOR SALE

THE PERFECT COMPANION

BASENJI PUPPIES (BARKLESS AND ODORLESS), RAISED WITH CHILDREN. LUDlow 2-8595. (245)

GERMAN SHEP. PUPS PRIV. \$125.

Wht. others. \$75 — Champ blood-

line. — KAISER BREED, phone

DEWey 5-2463. (245)

DALMATIAN PUPS — AKC. Male,

female. 8 weeks. Champ. sire. —

Will hold until Christmas. Phone

INdependence 3-2220. (246)

### REAL ESTATE FOR SALE SUBURBAN

PARK RIDGE

COLONIAL — 6 large rooms 3 bed-

rooms, 11x22, 17x12, 12x11. 1 1/2

ba.h.s, fireplace, porch, garage, wall

to wall carpeting. Many extras and

built-ins. 1 block to shopping, trans-

portation, schools. \$25,900 or ? —

TAIcort 3-6046. (246)

žega groba in v leskovem grmu je žvrgolela ptica svoj kivit, kivit, tit, tit.

Ko se je vse to zgodilo, je Hendel zajahal svojega konja ter je čez novi most oddiral v mesto. Kjerkoli so ga zagledali ljudje, so se jim razjasnili obrazi. Neka čudna moč je zahajala od tega črnega moža, tako da je kar omamljal ljudstvo, ki je vsevpred klical: "To je Hendel! Dotaknil se je mrliča, dal je svojo besedo, da kuge ne bo v Štajer, če tudi je v Johnspahu. Držal bo besedo, ne bo kuge sem! Glejte ga, kako jahaja, najhrabrejši je vseh hrabrih. Glejte Hendelna, našega sodnika, našega gospoda!"

Hendel se je z roko zahvaljeval ljudem, ki so ga tako spoštljivo pozdravljali, njegovo orlovsko oko pa je že plavalo nad mestnim trgom, če se že kaj giblje okoli posvetovalne hiše. In res so že prihajali eden za drugim mestni svetovalci, ki so bili črno oblečeni in so nosili za vratom bele čipke. Henrik je prva dobro in hitro izvršil svojo nalogo in ravno sedaj dirja na svojem rdečem satanu proti mestnemu sodniku.

"Hej, Henrik!" mu je nasproti klical oče.

"Ste-li že tukaj, oče," je odvrnil Henrik, ki je obrnil svojega rdečega satana in ga vodil proti očetovemu vranu. "Mislil sem, da ste še v Šenavu in sem hotel k vam, da vam naznanim, da sem obvestil vse gospode. Kaj pa je z mrličem, se je li zgodil umor?"

"Ne, bila je pripravljena utopljenka. Pa naši ljudje v svoji prestrašenosti vse dvojno vidijo, pa so raztrabili v svet, da gre za kužnega mrliča. Pa o kugi, o bulah ni ne duha, ne sluha, ne govora. Pa nekaj drugega se mi je primerilo pri ogledovanju mrliča, kar je sramota za ves Štajer. — Pomisli, ko sem ukazal pokopati mrliča na mestu, kjer smo ga našli, so hoteli nekateri izmed navzočih, ki so popreje na vse grlo kričali, nesti že trohnečo utopljenko v mesto v Marjetino kapelico, da jo tam postavijo na mrtvaški oder. Kajpada so bili to katoličani. To se je zgodilo meseca sušca leta 1615., ko je bila kuga od Štajra oddaljena samo en dan hoda."

"Umazana drhal!" je zaškripal Henrik z zobmi, ki je najpreje čudeč se, potem pa zgrajajoč in besni poslušal očetovo pripovedovanje. In zopet mu je iz oči švignil oni zelenomodri blisk, ki je bil podoben pogledu divje zveri.

Oče je zadovoljen opazil ta neznanski ogenj in je nadaljeval: "Z vso odločnostjo je treba nastopiti zoper to nesramno sodrogo, ki mi hoče okužiti mesto. S pestjo je treba nad nje, z orožjem! Treba jim je odbiti rogove. Zato te prosim, Henrik, takoj jezdi v orožnico in tam javno nabij dva vrata, da morata nastopiti dve kompaniji, prej ko je mogoče, v vsej bojni opremi; potem jahaj takoj h Giflinu, naj pride v Štajer, da prevzame poveljstvo. Ko bo drevi razglašen red zoper kugo, morata biti kompaniji že pripravljene, da s silo zatreta vsako uporno gibanje."

"Do tega ne pride, to so strahopetni psi!" je odvrnil Henrik, ki se je zaničljivo oziral naokoli, kakor bi vabil pred svoj meč vso papeško zalego, ki jo sovraži iz dna svoje duše.

Ha, kako je Hendel ponosen na tega sina, srce mu plava s mega veselja. Mati mu je bila Francozinja, on pa je celi Štajerc, z dušo in telesom. "Imenoval si jih strahopetne pse, to je prava beseda. Sedaj pa brzo odjahaj, skrajni čas je že. Tudi meni se mudi, ker ura bije tri in ob treh se začne seja. — Z Bogom!"

Hendel je stopil v posvetovalnico, kjer so bili polnoštevilno

zbrani mestni svetovalci, dvaintrideset po številu. Sel je k svojemu sedežu in se je usedel med moža, ki so bili vsi bleedi in prepadeni, ter je mirno in zapovedujoče začel: "Gospodje, gre za red zoper kugo, ki ga moramo takoj določiti. Treba je le nekaj

točk, predvsem pa železne roke, ki naj prisili k pokorščini. Nevarnost preti le tam, kjer je voda kalna, zrak okužen in kjer so ljudje neumni. V Štajru ni niti prvega, niti drugega, neumnost pa je kvečjemu pri papežnikih."

1885



1959

## NAZNANILO IN ZAHVALA

Zalostnega ter potrtega srca naznanjamo vsem dragim sorodnikom prijateljem in znancem, da so umrli naša ljubljena in skrbna mati ter stara mati

# Frances Judnič

prej poročena SPEH, rojeni STERLE

ki so prevident s svetimi zakramenti zaspali v Gospodu dne 16. oktobra 1959.

Naša ljubljena mati so bili rojeni 4. februarja l. 1885 v Šmoratu pri Ložu, župnija Stari trg na Notranjskem.

Pogreb se je vršil dne 20. oktobra iz pogrebnega zavoda Frank Zakrajšek in Sinovi v cerkev sv. Vida. Pogrebno sv. mašo z asistenco je daroval Rev. Louis B. Baznik ob asistenci Rev. Victor Compermana in Rev. Joseph Ozimeka. Po pogrebnih sv. maši zadušnici je bilo truplo prepeljano na pokopališče Kalvarija ter ondi položeno k zemeljskemu počitku.

Na tem mestu se prav iskreno zahvalimo Rev. Louis B. Bazniku za opravljeno sv. mašo zadušnico in druge pogrebne molitve ter za spremstvo trupla iz pogrebnega zavoda Frank Zakrajšek in Sinovi v cerkev sv. Vida in od tam na pokopališče Kalvarija vse do njenega groba. Za vse to naš prav iskreni: Bog plačaj.

Dalje se iskreno zahvalimo Rev. Joseph Ozimeku in Rev. Jošt Martelancu za asistenco pri sv. maši in druge pogrebne molitve. Tudi njima naš iskreni: Bog plačaj.

Naša iskrena zahvala vsem, ki so poklonili ob krsti pokojne toliko lepih vencev in šopkov ter tako okrasili mater, ko so počivali na mrtvaškem odru ter jim tako izkazali zadnjo čast.

Enako se zahvalimo vsem, ki so darovali za svete mase, ki se bodo opravile za mir in pokoj duše naših mater.

Dalje prav lepa hvala vsem, ki so na dan pogreba dali na razpolago svoje avtomobile ter mnogim omogočili, da so se mogli udeležiti pogreba ter spremili mater vse do njihovega groba.

Prav lepa hvala tudi vsem, ki so prišli mater kropit ter molit za mir in pokoj njene duše; zlasti še onim, ki so se udeležili pogreba in prav posebej pogrebne sv. mase ter spremili mater na njih zadnji poti na pokopališče Kalvarija, vse do njih groba.

Zahvala društvu sv. Ane št. 4 SDZ, društvu Srca Marije (stara), podružnici št. 25 SZZ, ter Oltarnemu društvu sv. Vida za molitev sv. rožnega venca.

Zahvala Mrs. Anni Cirnski, Mrs. Rose Valjavec, Mrs. John Martinčič in Mrs. Lekan iz E. 77. ceste za vso pomoč, ki so nam jo nudile ob smrti naše drage matere.

Dalje zahvala pogrebcem, ki so nosili materino krsto.

Zahvala pogrebni zavodu Frank Zakrajšek in Sinovi za prvovrstno posluho, ki so nam jo dali ob tej za nas tako žalostni uri. Končno zahvala prav vsem, ki so nam kaj pomagali v boleznih in smrti naše drage matere in vsem skupaj naš iskreni: Bog plačaj.

A Vi draga mati, počivajte mirno v zemlji ameriški in lahka naj Vam bo gruda te nove domovine; duši Vaši pa večni mir, ki ga Vam iz vsega srca želimo. Naj Vas dobri Bog poplača za vse Vaše delo, trpljenje in skrbi, ki ste ga doprinesli za nas, z večnim veseljem v družbi izvoljenih. Bog Vam daj sveti raj in enkrat nam vsem srečno in veselo snidenje: Nad zvezdami.

Sladko spite, draga mati, brez trpljenja in ovir, a v nebesih uživajte, za plačilo dušni mir.

Vaši žalujoči:

FRANCES por. ZIGMUND, hči  
LUDVIG SPEH, sin  
LOUIS ZIGMUND, zet  
FRANCES SPEH, snaha  
LOUIS ZIGMUND JR., vnuk  
BETTY ZIGMUND, vnučinja

Cleveland, Ohio, 21. decembra 1959.





M. S.

### Zakaj niso šli k jaslicam?

Ob premišljevanju pri jaslicah v božični dobi se človeku ne hote vrine vprašanje: Kje je vzrok, da voditelji judovskega naroda niso prišli k jaslicam svojega Kristusa Kralja? Poleg angelov, ki so peli "Slava Bogu na višavah in na zemlji mir ljudem, ki so Bogu pa volji," najdemo pri božičnih jaslicah le revne pastirje zastopnike najnižjega sloja v judovskem narodu, ki so bili od vseh najbolj zanemarjeni in zaničevani. Ti le so takoj hiteli k jaslicam, ko jim je angel oznanil "veliko veselje": "Rodil se je danes v mestu Davidovem Zveličar, ki je Kristus Gospod." (Luka 2, 11.)

Cez nekaj mesecev po Gospodovem rojstvu pridejo Modri z Vzhoda v Jeruzalem in izprašujejo začudene meščane: "Kje je judovski kralj, ki je rojen? Videli smo namreč njegovo zvezdo na Vzhodu in smo se mu prišli pokloniti." Ob tej novici, da je že rojen Kristus, se je prestrašil kralj Herod in ves Jeruzalem z njim. Veliki duhovniki in pismouki, to je učenjaki v svetopisemskih zadevah, so kralju Herodu povedali, da mora biti Kristus rojen v Betlehemu, kakor je pisano po preroku Miheju, a nihče ni šel z Modrimi v Betlehem, pokloniti se Kristusu Kralju.

Stoletja je nosil v svojih izročilih in v svetem pismu judovski narod to veselo upanje, da pride čas, ko bo rojen Mesija. Kolikokrat so pismouki razlagali drugi Davidov psalm, kjer David kot prerok napoveduje, da bo Kristus postavljen kot kralj na sveti gori Sion, da mu govori Oče: "Moj sin si ti, danes rojen iz mene in dal ti bom narode kot dedščino in v last zemljo do skrajnih mej..." Ob Kristusovem času so pravili narodu, da je prihod Kristusa blizu, ker so se dopolnili časi, ko pa čujejo jasno pričevanje, da je Kristus že rojen, ne gre nihče z Modrimi v Betlehem. Veliki duhovniki, starešine, člani velikega zbora, neke vrste judovskega parlamenta, narodni voditelji in meščani se prestrašijo ob tej novici in nihče se ne potruji, da bi se prepričal o resničnosti napovedi Modrih z Vzhoda, nihče se ne gre pokloniti novorojenemu kralju.

Kje je vzrok tej brezbriznosti?

Odgovor na to vprašanje je dal sam Gospod v lepi priliki o kraljevi svatbi: Kralj je poslal svoje služabnike, klicat povabljenega svatbo svojega sina, pa niso hoteli priti. Izgovarjali so se: eden, da gre na svojo pristavo, ki jo je ravnokar kupil, drugi, da gre preizkusiti svojo vprežno živino, tretji, da nima časa, ker se je ravnokar oženil.

Skrb za polje, kupčijo in ženitovanjsko uživanje jim je bila več kot nebeško kraljestvo, zato se niso odzvali vabilu nebeškega kralja.

Kakšni so bili tedaj duhovni voditelji judovskega naroda, nam pretresljivo slika judovski rabin iz približno iste dobe, ko toži v svojem spisu o tedanjih družinah velikih duhovnikov:

"Gorje mi zaradi hiše Boetusa, gorje zaradi njegovega bičal!  
Gorje mi zaradi hiše Kantharosa, zaradi njegovega peresa!  
Gorje mi zaradi hiše Ane, gorje zaradi njegovega sikanja!  
Gorje mi zaradi hiše Izmaela, sina Fiabisevega, gorje zaradi njegovega meča.

Veliki duhovniki so, njih sinovi so zakladniki, njih tastje pa upravniki temelja, njih hlapeci prihajajo, da nas bijejo s palicami."

Dvakrat je Kristus izgnal kupce iz templja, kjer so vzdrževali trgovino veliki duhovniki. Skrb za materialne reči je popolnoma prevzela njih srce in mišljenje, zato niso hoteli k jaslicam in ne vodili naroda tja.

Danes pravimo, da praktični ali življenjski materializem odvraca množice, da ne hrepene po nebeškem kraljestvu, da ne hite s pastirci v živi veri k jaslicam.

V reviji "America" z dne 21. novembra pričbuje jezuit P. Jožef Fichter, profesor sociologije na univerzi v New Orleansu, svoje utise z zadnjega potovanja po Nemčiji. Pred nekaj leti so nemški duhovni voditelji upali, da se njih narod po težki katastrofi obrača nazaj k Bogu, danes pa s skrbjo opazujejo, da goli materializem odvraca množice od Kristusa. Ta znanstvenik piše, vsakdo ve, da je dosegla Nemčija po letu 1948 nepričakovan in v zgodovini neprimeren dvig v gospodarstvu. Poljedelstvo in industrija sta proizvedla preobilico materialnih dobrin. Življenska raven se je silno dvignila, da stoji v Nemčiji danes na višini, kakor nikdar prej ne v zgodovini. Ta sociolog je začuden našel, da so v Nemčiji mnogi zelo zaskrbljeni nad tem blagostanjem, o katerem se boje, da goji v narodu materialistično mišljenje. Z bojaznijo opazujejo, kako navadni delavci kupujejo televizijske aparate, mladina motorje, kako kmečka dekleta beže z dežele v mesta, da bi lažne živela. Ljudske množice so proti komunizmu, a jih prevzema materialistično mišljenje.

Uresničuje se kakor vedno v zgodovini, tako tudi sedaj, da nihče ne more služiti obenem dvema gospodoma: Bogu, Kristusu in Mamoni!

Božično Dete, revno v jaslicah, nas vabi k sebi, obenem pa nas tudi uči, da hite k njemu le oni, ki razumejo njegov nauk: Blagor ubogim v duhu, ker njih je nebeško kraljestvo!

Bršljanski:

#### SVETONOČNI KRILATCI

Ko zvezde zlate zamigljajo  
v svetononočno tišino,  
na angeljev čakam milino  
da mi na glasila zaigrajo.

V soju zvezd in lune  
se k meni sklanja nebo,  
da ni mi na zemlji težko,  
nebeške se oglašajo strune.

Poslušam angelsko hozano,  
z mano krilatka Nelja,  
za angela ve povelja:  
"V betlehemsko poljano!"

### Mir ljudem na zemlji...



Tisti čas je izšlo povelje od cesarja Avgusta, naj se popiše ves svet. To prvo popisovanje se je vršilo, ko je bil Kvirinij cesarski namestnik v Siriji. In hodili so se vsi popisovat, vsak v svoje mesto. Šel je torej tudi Jožef iz Galileje, iz mesta Nazareta, v Judejo, v Davidovo mesto, ki se imenuje Betlehem — bil je namreč iz hiše in rodovine Davidove — da bi se popisal z Marijo, svojo zaročeno ženo, ki je bila noseča.

Ko sta bila tam, se je dopolnil čas poroda. In porodila je sina prvorojenca, ga povila v plenice in položila v jasli, ker zanj ni bilo prostora v prenočišču.

V prav tistem kraju pa so pastirji prenočevali pod milim nebom in bili na ponočnih stražah pri svoji čredi. In glej, angel Gospodov je pristopil k njim in božja svetloba jih je obsvetila in silno so se prestrašili. Angel jim je rekel: Ne bojte se; zakaj, glejte, oznanjam vam veliko veselje, ki bo za vse ljudstvo: Rodil se vam je da-

nes v mestu Davidovem Zveličar, ki je Kristus Gospod. In to vam bo znamenje: Našli boste dete, v plenice povito in v jasli položeno.

In v hipu je bila pri angelu množica nebeške vojske, ki so Boga hvalili in govorili: Slava Bogu na višavah in na zemlji mir ljudem, ki so bla-

govolje.

Tisti čas so rekli pastirji drug drugemu: Pojdimo v Betlehem in pogledimo to, kar se je zgodilo in nam je oznanil Gospod.

In pohiteli so, prišli tja in našli Marijo, Jožefa in dete, v jasli položeno. Ko so to videli, so umeli besedo, ki jim je bila povedana o tem detetu. In vsi, ki so slišali, so se čudili, tudi temu, kar so jim povedali pastirji. Marija pa je vse te besede hranila in jih premišljevala v svojem srcu. In pastirji so se vrnili in Boga slavili in hvalili za vse to, kar so slišali in videli, prav kakor jim je bilo povedano.

(Evangelij po Luku 2, 1 — 20)

SVETOPAR COROVIČ:

### NA SVETI VEČER

Bliža se polnoč. Mesteece je zavito v gosto temo. Samo v bolni kočici tam na koncu ulice še trepeče motna svetloba. Kratka lojenka dogoreva. Z rahlin cvrketanjem se utrjujejo višnjevkaste iskricice. Zlati plamen se zvija in podrtava in le za silo razsvetljuje kot kjer leži, umirajoča žena na siromašni postelji. Ob okencu za njenim zglatjem sedi suhljat, bled fantek sedmih let in gleda zamišljeno v nebo. Z lahtmi se naslanja na polico, glavo si podpira z rokama pa se ne gane in ne spregovori. Kakor iz kamna je. Samo kadar bolnica glasneje zastoče, se obrne k njej in jo skoraj šepetaje vpraša:

"Mamica, ali te hudo boli?"

"Oh, boli..."

Deček jo rahlo pogladi po licu.

"Ne boj se, vse bo minilo."

Zopet se obrne in gleda ko prej. Po vsem nebu so se razsule zvezde: kakor da se mu smehljajo, se mu zdi. Fantek gleda, gleda in ne umakne oči, ko da niso zvezde, ampak lepe igracke. Ena zatrepče, se utrne in izgine v noči; svetla sled se zariše za njo. Mali se pristrčno nasmehne ko, da bi ne bil tega še nikoli videl.

"Zdaj!" dahne komaj slišno.

Mislil je, da bo popadalo še nekoliko zvezd, nato pa se bo zgodilo, česar tako željno pričakuje: odprla se bodo nebesa. Še davi se je razgovarjal s tovariši v šoli — hodil je v prvi razred — in eden je dejal, da se vsaki-krat na sveti večer opolnoči odpro nebesa. Tedaj zaprosi, katoli želiš, pa se ti izpolni! Vsi otroci so rekli, da bodo čakali polnoč. — "Jaz poprosim zlatega konja!" — "Jaz kraljevskih oblaci!" — "Jaz vozička!" — "Jaz sablje z dragulji!" — Samo on je molčal. — "Kaj pa ti?" so ga vprašali. — "Jaz... da mi ozdravi mama!"

V resnici tudi ni imel večje želje. Uboga mati! Dva meseca leži in se muči, pa nikogar nima, da bi ji postregel. Samo sosedna Ana jo vsako jutro obiskuje in ji nosi jesti.

Koj po sončnem zahodu je sedel k oknu, se zagledal v nebo in čakal, kdaj se odpre. Jutri bo sveti dan in nočjo se mora odpreti. Že je premišljal besede, ki jih bo povedal. A treba jih je hitro izgovoriti, zakaj nebo se v trenutku zapre.

"Bogec, daj da mi ozdravi mama!" poreče. Bog ga gotovo usliši in ji vrne zdravje. In tedaj bo vstala. Nič več ne bo ble- da in upala, ampak polnih lic in rdeča. Tudi otožna ne bo več, vesela bo, zmeraj vesela, šalila se bo z njim, kakor poprej, ga postovala in mu prepevala njegovo najljubšo pesem:

Glej, zvezdice božje migljajo  
lepo,

odprto široko je sveto nebo;  
duhovi nebeški se iz raja vrste,  
prepevajo slavo na zemljo hite.

Razen tega bo z delom zopet služila in mu kupovala medenih kolačev kakor nekdanj. Sešila mu bo lepo novo obleko, da ne bo več hodil v siromašnih cunjah.

"Mamica!" je poklical tiho.  
"A..." je zastokala bolnica.  
"Se malo pa boš ozdravela", je rekel prepričljivo. A zamolčal je, kako. Hotel ji je najprej od Boga izprositi zdravja in šele zjutraj, ko se zdrava prebudi, ji

(Dolje na 2. strani)

**NA SVETI VEČER**

(Nadaljevanje s 1. strani.)

je mislil povedati, kako je čakal, da so se odprla nebesa, in kako je preprosil Boga. Sveča je dogorela in prasketala je ugasnila. Sobo je zagnila tema. Otrok se je v prvem trenutku zdrnil, a se takoj še tesneje pritisnil k oknu in gledal. "Samo nekaj zvezd naj še pade pa se bo odprlo!" je šepnil. Željno je čakal, kdaj bo spet katera zatrepetala in ugasnila. Zvezde pa so se lesketale in smehljaje prav kakor prej. "Bogec, daj, da mi ozdravi mama!" je polglasno ponovil prošnjo, samo da bi je ne pozabil in se ne zmedel, ako se nebesa nenadoma odpro.

"Zaspi!" je tiho dejala bolnica, ker je po šepetanju čutila, da še bedi.

"Kar zaspi, mamica! Jaz bom zdaj zdaj," je odgovoril, ne da bi se ozrl.

Na ulici je zažvižgal nočni stražnik: klical je tovariša. Iz daljave je odjeknil drugi žvižg in spet se je vse umirilo.

Vsak čas bo!" je rekel malček in začel iznova ponavljati molitvico. A sedaj je čutil že neko težo v glavi. Omahovala mu je na prsi in veke so mu bile težke, ko da so svinčene.

"Bogec, daj, da mi ozdravi mama!" je mrmraje ponavljal, kakor da bi se učil za šolo. A glava mu je bila težja in težja.

Nenadoma se mu je zazdelo, da so izginile vse zvezde z neba. Pa ne da bi se bile utrnile, marveč ko da jih je kdo ogrnil s črno zaveso. V daljavi je zabobnelo. Bobnenje je bilo zmernaj glasnejše: bolj ko se je bližalo, bolj se je razlivala neka čudna svetloba. Polagoma je napolnila sobico in jo razsvetljevala močnejše ko poprej lojenka. Iznenada je tako silno zažarelo, da je malemu kar vid jemalo.

"Nebesa so se odprla!" ga je prešinilo. Glasno je izgovoril naučene besede: "Bogec, daj, da mi ozdravi mami!"

Komaj je izrekel, je svetloba izginila. In spet je utonilo vse v temi. V tistem trenutku je razločno videl kako se je mati dvignila s postelje in prišla k njemu, da bi ga objela. Bila je vsa lepa, krepka in zdrava, kakršno je poznal, ko je bil še čisto majhen. Od veselja je zavrisnil in ji planil v naročje. Mati ga je objela in poljubila. Kako drag mu je bil ta poljub, kako sladak! Sam ni vedel, kaj bi od prevelike sreče.

Zarja je sinila, ko se je prebudil. Počasi je odprl oči, jih pomel in pogledal okoli sebe.

**Zlate misli iz Slomškovich del**

1. Mrtvi nas živeti učijo.
2. Otrok prava sreča so bogajoječi starši, pa tudi staršev največja čast so pobožni, dobro vzgojeni otroci.
3. Za mladino je bolje, biti brez denarja kakor pa brez vladarja.
4. Nedolžne opravičuj, dolžne izgovarjaj, kar je prav, ali pa molči.
5. Sestra prave krščanske ljubezni je prijaznost.
6. Človeku najslajše diši, kar z lastnimi rokami pridela.
7. Ni nobena prava modrost, se svoje stare trme držati, ampak vse prav preudariti in se boljšega prijeti.
8. Zadovoljnost je polovica življenja.
9. Svet se po samih šolah ne poboljša, ako starši doma pravega dna ne položijo.
10. Učenost brez čednosti je cvet brez sadja.
11. Mlad berač bo star tat.
12. Govori malo, pa tisto dobro, tako bo tebi čast.
13. Se trikrat preseliti, je enkrat pogoreti.
14. Več ko zna, več velja, naj bo gospod ali kmet.
15. Učenost in dobrotljivost so le kresnice, ako prave vere, trdnega upanja in krščanske ljubezni pri ljudeh ni.
16. Prvo seme poučenja staršev najgloblje pade, najdalje ostane in najlepši sad obrodi.
17. Ljubezen je močnejša ko smrt.
18. Kmetov prevzetija je prave sreče podrtija.
19. Večje težave, lepše plačilo.
20. Kaj pomaga še toliko čedna lupina, ako jedro dobro ni.
21. Zdravje duše in telesa sta si najbližja sosedata, kajti pod eno streho bivata.
22. Prebrisana glava pa pridne roke so boljše bogastvo ko zlate gore.
23. Kdor jeziki ljudi zna, tudi njih srca ima, je pri njih kakor doma.
24. Če hočeš mir, pripravljaj se na prepir.
25. Lepo je srce, ki se z veseli mi veseli in z žalostnimi žaluje.
26. Moder mož se šele oženi, kadar ima ženkico in dečico s čim rediti.
27. Mož mora biti srečnega zakona glava, žena pa srce.
28. Hočeš veselo in srečno živeti, uči se potrpeti.

Spomnil se je svetlobe in kako je prosil Boga za mater. Previdno je vstal in pogledal na posteljo.

"Je mar vstala?" je šepnil. Stopil je bliže in se sklonil nad njo. A ležala je mirno, nepremično, bledorumena, kakor svetnica.

"Spi, je pomislil. Vendar je bil radoveden, ali bo mogla vstati. Pa saj mora, saj je tako prosil, ko so se odprla nebesa.

"Mamica!" Nič glasu.

"Mamica!" Mati molči.

"Spi." Umaknil se je malo dalje pa sedel in čakal, da se prebudi.

V tem je prišla sosedata Ana. Ko je stopila v sobo, je nekoliko čvrsto zaprla vrata. Fantek je položil prst na usta. Zena se je ozrla na bolnico. Nato je naglo pristopila in jo prijela za roko. Roka je bila hladna. Sosedata so stopile solze v oči, hoteli je krikniti, a spomnila se je, da je otrok v sobi, pa se je premagala.

"Spi," je potrdila, se obrnila k dečku in ga prijela za roko. "Pojdi z menoj, dokler se ne zdrami!"

Mali se je obotavljal. Obstal je in nekoliko pomislil, "Pa pojdiva!" je rekel naposled. "A potihno, da je ne zbudiva!" Odšel je po prstih.

Ko pa je prišel do vrat, ni utrpel, da bi je ne bil še enkrat pogledal. Vrnil se je k njej in ji rahlo, prav rahlo poljubil široki rovak, ki je bil zdrknil prek postelje.

"Spi, mamica, ne bom te budil!"



1. Mrtvi nas živeti učijo.
2. Otrok prava sreča so bogajoječi starši, pa tudi staršev največja čast so pobožni, dobro vzgojeni otroci.
3. Za mladino je bolje, biti brez denarja kakor pa brez vladarja.
4. Nedolžne opravičuj, dolžne izgovarjaj, kar je prav, ali pa molči.
5. Sestra prave krščanske ljubezni je prijaznost.
6. Človeku najslajše diši, kar z lastnimi rokami pridela.
7. Ni nobena prava modrost, se svoje stare trme držati, ampak vse prav preudariti in se boljšega prijeti.
8. Zadovoljnost je polovica življenja.
9. Svet se po samih šolah ne poboljša, ako starši doma pravega dna ne položijo.
10. Učenost brez čednosti je cvet brez sadja.
11. Mlad berač bo star tat.
12. Govori malo, pa tisto dobro, tako bo tebi čast.
13. Se trikrat preseliti, je enkrat pogoreti.
14. Več ko zna, več velja, naj bo gospod ali kmet.
15. Učenost in dobrotljivost so le kresnice, ako prave vere, trdnega upanja in krščanske ljubezni pri ljudeh ni.
16. Prvo seme poučenja staršev najgloblje pade, najdalje ostane in najlepši sad obrodi.
17. Ljubezen je močnejša ko smrt.
18. Kmetov prevzetija je prave sreče podrtija.
19. Večje težave, lepše plačilo.
20. Kaj pomaga še toliko čedna lupina, ako jedro dobro ni.
21. Zdravje duše in telesa sta si najbližja sosedata, kajti pod eno streho bivata.
22. Prebrisana glava pa pridne roke so boljše bogastvo ko zlate gore.
23. Kdor jeziki ljudi zna, tudi njih srca ima, je pri njih kakor doma.
24. Če hočeš mir, pripravljaj se na prepir.
25. Lepo je srce, ki se z veseli mi veseli in z žalostnimi žaluje.
26. Moder mož se šele oženi, kadar ima ženkico in dečico s čim rediti.
27. Mož mora biti srečnega zakona glava, žena pa srce.
28. Hočeš veselo in srečno živeti, uči se potrpeti.

IVAN ZORMAN:

**NEKOČ IN SEDAJ**

*Nekoč sem zase hranil vero, zdaj jo oddajam s polno mero; a glej, čim več jo drugim dam, tem več jo v srcu sam imam.*

*Nekoč sem varčeval s smehljaji, prezrl je bližu jih najraje; razsipe sem s smehljaji zdaj — še več jih v dar dobim nazaj.*

*Nekoč sem se ogibal šale — za kazen pil sem ure žale; sedaj za vsako šalo svet dovtipov kup mi vrne vnet.*

*Zakaj v namišljeni bridkosti zemljan ne spomni se modrosti: čim več veselja drugim daš, tem več ga v srcu sam imaš?*

PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIJO VSEM!

**DANIEL STAKICH**  
**RICHARD T. STAKICH**  
**ROBERT D. STAKICH**  
**CARL SPRETNAK**

INSURANCE AGENCY - REAL ESTATE BROKERS BUILDERS

815 East 185 St. KE 1-1934

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VAM ŽELIJO

**CARL G. OPASKAR, M.D.**  
ZDRAVNIK

740 East 152nd Street  
Office: GL 1-3134 Res.: FA 1-1719

**DR. VINCENT OPASKAR**  
ZOBOZDRAVNIK

6402 St. Clair Ave. HENDERSON 1-4114

**FRANK V. OPASKAR**  
ODVETNIK

Hippodrome Bldg.  
Office: MAin 1-3786 Res.: YE 2-9803

**GLOBOKAR'S FRIENDLY SERVICE**

JOHN J. GLOBOKAR, lastnik

1075 E. 185th St., cor. Chapman Ave.  
KENmore 1-9796

SPLOSNA AVTOMOBILSKA POPRAVILA FLEETWING GAS

AGENT ZA "DRIVE YOURSELF COMPANY"

Dajemo v najem truke in avte—Služba dan in noč  
Vršimo popravila ogrodij in fenderjev  
Eksperti v barvanju

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM!



**DR. P. B. VIRANT**

OPTOMETRIST  
PREGLED OČI — PREDPIS OČAL

15621 Waterloo Rd. IVANHOE 1-6436  
v poslopu North American banke

**RICH BODY SHOP**

GENERAL REPAIRING

FRANK RICH, lastnik

**COMPLETE AUTO SERVICE**

BODY - FENDER - IGNITION  
GENERAL AUTO REPAIRING

Se zahvaljuje za naklonjenost in se priporoča še za naprej

1078 East 64th St. Tel.: HE 1-9231

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem odjemalcem, prijateljem in znancem!

**Zahvala in voščila za Božič!**

Dočakali smo zopet čas, v katerem si voščimo vesel Božič in veselo ter srečno novo leto.

Obenem se zahvalimo za vso naklonjenost svojim prijateljem in odjemalcem, kakor tudi vsem onim, ki so se poslužili našega podjetja v žalostnih dogodkih svojih dragih, ki so se ločili od njih.

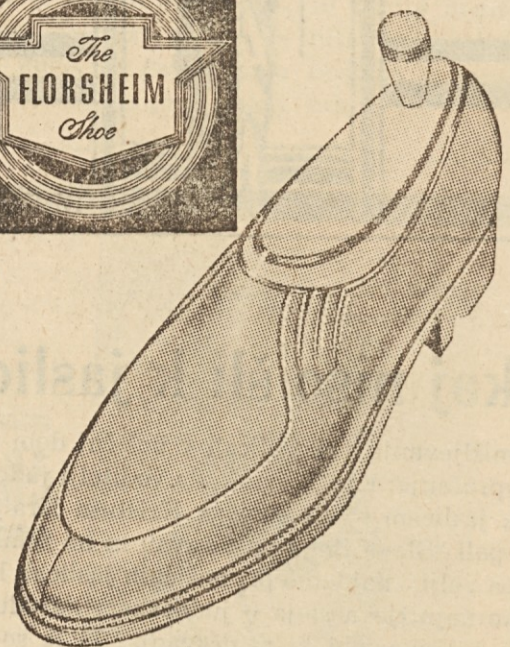
Smatramo, da smo napravili vse, da bi vredno storili svojo dolžnost, bilo v trgovini s cenami, kakor tudi v pogrebnih opravilih. Naše želje so bile in tako ostanejo tudi za v bodoče: zadovoljiti vsakega, da ostane naš prijatelj in odjemalec tudi v bodoče.

Sprejmite našo zahvalo vsi, kateri ste v preteklosti z nami sodelovali, mi pa ostanemo naklonjeni v vsakem slučaju tudi VAM.

**NAJ BODO VESELI VAŠI BOŽIČNI PRAZNIKI IN NAJ BO VSE VESELO IN SREČNO VAŠE NOVO LETO!**

**ANTON GRDINA in SINOVI**

Za dar smo vam pripravili, kakor vsako leto, tri vrste koledarjev



VELIKA ZALOGA

**FLORSHEIM čevljev**

ZA MOSKE

ki so med najboljšimi

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

ter

SREČNO, ZDRAVO NOVO LETO

VAM ŽELI IN SE PRIPOROČA

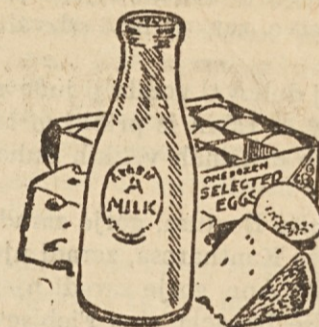
TUDI V BODOČE

**Louis Majer**

FINO IN TRPEŽNO OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

6410 St. Clair Ave.

EX 1-0564



**LYON DAIRY**

Grade A Dairy Products  
Homogenized Vitamin D Milk

SLOVENSKA MLEKARIJA

1166 E. 60th St.

HENDERSON 1-8492

ANTON ZNIDARSIC, lastnik

Prav vesele in zadovoljne božične praznike in srečno novo leto želim vsem odjemalcem in prijateljem!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

**ANTON & JULIA MAROLT**



GOSTILNA

1128 E. 71st St.

in

1129 E. 68th St.

Pristni legalni likerji,

dobra vina, pivo in

prigrizek

Se toplo priporočamo

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO

ŽELI VSEM

ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM

## SHAWNEE AVENUE FOOD MARKET

FRANK URANKAR in VINKO VRHOVNIK, lastnika

19300 Shawnee Ave. IVanhoe 1-6936

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi odjemalcem in prijateljem

## ACME DRY CLEANING

ČISTIMO - LIKAMO - POPRAVLJAMO

Se priporočamo

672 East 152nd St. GLenville 1-5374



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM PRIJATELJEM

## RE-NU AUTO BODY CO.

J. J. POZNIK, lastnik

Eksperti v barvanju, popraviljanju ogrodij in fenderjev, kakor tudi vseh vrst motorjev

982 East 152nd St. GLenville 1-3830

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM ODJEMALCEM, KAKOR TUDI PRIJATELJEM IN ZNANCEM

## HOLMES AVE. MARKET

Kakor druga leta, tako imamo tudi letos polno zalogo svežega in prekajenega mesa in vseh vrst grocerije po zmernih cenah! Dovažamo tudi na dom.

Sprejemamo naročila in pošiljamo po pošti tudi izven mesta!

15638 Holmes Ave. Liberty 1-8139  
Cleveland 10, Ohio

## SORN'S RESTAURANT

SLOVENSKA RESTAVRACIJA



6036 St. Clair Ave.

Priporočamo svojo domačo kuhinjo, kjer dobite vedno jako okusna jedila po zmernih cenah. Točna postrežba in čistoča v vseh ozirih.

Zelimo vsem rojakom vesele božične praznike in srečno novo leto!

## Iz zgodovine žepne ure

V starih časih se ljudem ni tako zelo mudilo kot danes. Zli duh naglice takrat še ni vladal nad človeštvom in le največji bogataši so si lahko privoščili kak časomer.

Ko še niso poznali žepne ure, je bil vsakdo vesel, če je imel prenosno kolesno uro. To uro je izumil Gerbert iz Magdeburga, kasnejši papež Silvester II. Prve ure na kolesje pa so bile pogosto ničemer podobne ogromne reči iz železa in lesa. Tako je Henrik van Wyk, pravi mojster v svojem poklicu, izdelal za francoskega kralja Karla V. nekoč uro, ki je bila visoka 9 metrov in je tehtala 5 stotov. Pravijo, da se je kralj končno odločil, da te ure ne bo jemal s seboj na potovanja, in jo je zato dal vzditati v stolp svojega gradu.

Danes ni mogoče točno dognati, kdaj so se pojavile prve ure, ki jih je človek res lahko nosil. Zaradi uteži, ki so bile potrebne za pogon kolesja, so bile ure vedno precej velike. In vedno so se trudili, da bi našli kaj, kar bi lahko zamenjalo te uteži. Protj koncu 14. stoletja so se pojavile prve sobne ure. Bile so elegantne namizne ure, ki jih je bilo moč prenašati iz ene sobe v drugo in tudi jemati v elegantnih šatuljah seboj na potovanje. Izdelovali so jih navadno iz plemenitih kovin in jih okrasili z lepimi ornamentami. Najslavnejši zlatarji in draguljarji so okraševali te prekrasne časomere, ki so jih izročali papežem, kraljem in raznim drugim visokim dostojanstvenikom. Kmalu nato se je pojavila misel na žepno uro in urarji Italije, Francije, Anglije in Nemčije so poskušali izumiti bolj priročno uro.

Svinjska ščetina je pomagala Nuernberški kovač in ključavničar Peter Henlein je izdelal nekega dne jekleno pero za veliko zaskočno ključavnico na skrinji. Pri tem se je domislil, da bi morda lahko uporabil tako pero tudi za pogon manjšega predmeta, na primer ure. Na skrivaj je začel zadevo poskušati in res je izrokodelil pravo pravcato žepno uro. Piljenje ustreznih kolesc, ki so bila potrebna za njegov kot pest velik model, je bilo silno težko. Tudi s persom in kotvico je napredoval Henlein le počasi. Končno si je pomagal z dvema prašičjima ščetinama, ki ju je vtaknil v vretenasto kotvico — in ura je funkcionirala. Peter Henlein je pokazal svojo urico slavnemu magistru Cochlacusu, rektorju šole pri Sv. Lovrencu v Nuernbergu in znanemu učenjaku, ki ga je mojstrski izdelek zelo navdušil.

Izum nuernberškega mojstra, ki so ga kasneje imenovali "živo nuernberško jajčece" je šel brez vsake uteži 40 ur, pa naj je ura bila v prsnem ali hlačnem žepu. V nekaj letih se je izum razširil po vsej Evropi. Ker takrat še ni bilo nobenih

patentov, je ure lahko izdeloval po Henleinovem vzorcu vsakdo, vendar gre mestu Nuernbergu in njegovemu velikemu sinu Petru Henleinu slava prve žepne ure. Poslaništva, slavni učenjaki in zelo imenitni gostje starega hanzeatskega mesta so dobivali take žepne ure kot imenitna darila. Tudi Martin Luther, ki je dobil leta 1527 od opata nuernberškega samostana svetega Egidija tako uro, je bil presenečen in se je za darilo zahvalil v pismu, ki je še danes ohranjeno.

Prve ure so bile res "žebule". Sredi 16. stoletja je bila moda, da so nosili male okrogle ure kot kaka odlikovanja na težki zlati verižici na prsih. Peter Henlein je v zadnjih letih življenja izdeloval ure, velike kot laški oreh, ki so jih nato vdelovali v gumbe in jih tako nosili na obleki.

Prve žepne ure so bile kot krogla, kasneje so pa dobile jajčasto obliko. Prvi izdelovalci teh uric, ki so šle same, so bili največ ključavničarji, ki so se pa kmalu združili v samostojen ceh. Iz njihovih rok izvirata marsikatera čudovita in izvirna umetnina.

Za cerkvene kneze, opate in opatinje so izdelovali žepne ure v obliki križa. Razvajene dame visokega plemstva so dobivale ure v obliki cvetlic ali školjk; te ure so bile okrašene z mičnimi emajliranimi slikarji. Iz tistih časov so ohranjene ure, ki so skrite v vrtnici ali jabolku, ki imajo obliko zvezde, hrošča ali žabe. Pri teh, ki imajo obliko žabe, samo za krak potegneta — in že se pokaže številčnica.

Benečan Gian de Vicenzi je za turškega sultana celo izdelal drobceno uro, ki jo je bilo moč nositi v prstanu. Ure v obliki mrtvaške glave so opominjale smrtnika na minljivost življenja. Žepna ura je postala važen modni predmet. Pa naj so bile te ure dragocene ali preproste, nikoli niso bile preveč točne in rade so se ustavile.

Kaj pomaga najboljša ura, če je ne naviješ? Tako se je vprašal pred skoraj 200 leti švicarski urar, Abraham Louis Perrelet po imenu. Zena spretnega mojstra iz Le Docla je namreč nekega dne pozabila naviti uro v delavnici. In tako je začel Perrelet misliti na uro, ki bi šla tudi brez navijanja. Zvezal je obod, ki je reagiral na najmanjši premik ure, s persom tako, da je to vsak gib prenašalo dalje. S tem je uporabil človeške gibe za navijanje urnega peresa. Leta 1770 je Perrelet izdelal prvo uro po načelu per-

petuum mobile, in to načelo se je ohranilo do danes.

Louis Breguet, sloviti pariški urar, je model izboljšal. Kralj Ludovik XVI. je kupil več teh večno delujočih ur. Eno je podaril pomorščaku Bougainvillu, ki je potoval kot prvi Francoz okoli sveta. Ti "perpetualsi", tako so imenovali avtomatične ure, so bili v tistem času najnovejše in najdragocenejše na področju urarske umetnosti. Njihova slaba plat je bila v tem, da so bile precej velike. Eno najlepših ur te vrste so naročili pri mojstru Breguetu za kraljico Marijo Antonietto. Ura je bila opremljena z vsemi posebnostmi urarstva: sama se je navijala, repetirala minuto, kazala datum in bila vdelana v dragocenem ohišju, okrašena z dragulji. Še preden je bila popolnoma gotova, pa je izbruhnila revolucija. Uro so potem kazali in občudovali po raznih krajih, a leta 1802 se je izgubila.

V istem letu je kupil Napoleon pri mojstru Breguetu več perpetuálnih ur za svoje najboljše generale. Sloves te vrste ur je prodrlo kmalu tudi preko francoskih mej. Vendar so uspešno vpeljali obrt izdelovanja takih ur le v Svici, v drugih deželah so se poskušali ponesečili.

Sčasoma so prišli na misel, da bi ure lahko nosili tudi na roki. Od kod izvirajo ročne in zapestne ure, ni znano. Kmalu so pa spoznali prijetne strani zapestne ure. V Nemčiji so bili mornariški častniki prvi, ki so nosili zapestne ure, mornariško ministrstvo jih je namreč naročilo za vse častnike leta 1880. Ko je leta 1927 mlada strojepiska Mercedes Gleitze preplavala Rokavski preliv, je bila prava senzacija, da je takoj, ko je stopila iz vode, pogledala na svojo zapestno uro, ki je še vedno šla. Vodilni angleški listi so jo tem poročali na prvem mestu. Ura je bila namreč nepropustna za vodo.

S tem so bili opozorjeni tudi konservativni Angleži na moderno zapestno uro. Kmalu so začeli nositi to uro po vsem svetu.

Danes je zapestna ura, ki se sama navija, nekaj samoumevnega in v pogledu cene dostopna za vsakogar. Tehnika je v moderni zapestni uri uresničila pravljico o zvestem in natančnem služabniku. Ura je vsak hip pripravljena, da nam točno pove čas in zdaj tudi dan.

### NAPREDEK V NAMAKANJU

V Tennessee so l. 1949 namakali skupno samo 1,102 akra površine. Tekom desetih let se je to število povečalo za 25-krat.

VITAL VODUŠEK:

### Pri nas je Sveti večer doma

Pri nas je sveti večer doma, četudi ni zunaj še nič snega, četudi ni zunaj še nič ledu. Veliko nabere mo si mahu.

in smrekovih vej, ki božično diše. Po hribčku zelenem pa kot iz srca do jaslic pelje svetla steza: po njej ljubezen do Jezusa gre.



## JOHN L. MIHELICH

SLOVENSKI ODVETNIK

ŽELI VSEM SKUPAJ  
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN  
ZADOVOLJNO LETO 1960

Urad v mestu: 300 Engineers Bldg.

Zvečer doma: 1200 Addison Rd.



UT 1-5158  
Res: EX 1-9473

Vesele božične praznike

in  
srečno Novo leto  
želi

ANTHONY F. NOVAK,

State Representative

## CLEVELAND ACCOUNTING SERVICE

TAXES - ACCOUNTING - AUDITS  
ACCOUNT ANALYSES

"Specialized Service to Small Business"

6218 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM POSETILCEM, PRIJATELJEM IN ZNANCEM

JOHN PETRIČ

lastnik

## SLOVENSKE BRIVNICE

783 East 185 St. IV 1-3465

Zahvaljuje se za dosedanjo naklonjenost in se priporoča za bodoče



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

Sedaj, ko smo po tolikih letih končali naše delovanje pri SLOVENSKI ZADRUŽNI ZVEZI, želimo, da se iz srca zahvalimo vsem našim delničarjem - odjemalcem, kakor tudi vsem našim ostalim dragim odjemalcem!

## DIREKTORIJ SLOVENSKE ZADRUŽNE ZVEZE

PRVOVRSTEN KRUH, VSE VRSTE PECIVO, KAKOR TUDI POTICE IN KROFE!

PRIDITE IN PREPRICAJTE SE!

## Simoncic Slovenska PEKARIJA

6724 St. Clair Ave.

Tel.: UTah 1-0282

Se Vam prav iskreno zahvalimo za obilen obisk in se priporočamo še v bodoče, ter

VAM ŽELIMO PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO 1960!

ZELIMO VSEM PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

## TOMSIĆ DRY CLEANING

353 East 152nd St. KE 1-6680

NAPRAVIMO VEDNO PRVOVRSTNO DELO

Pridemo iskat in dopeljemo nazaj

PETER TOMSIĆ, lastnik

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO

NOVO LETO ŽELI VSEM

## FRANK J. TAUCHER

491 East 260th St. RE 1-9566

SLOVENSKA MESNICA

Se priporočamo

LOUIS in FRANCES ZIGMUND, lastnika

V zalogi vino in pivo. — Pripeljemo tudi na dom.

## ZIGMUND'S DELICATESSEN

1048 E. 76th St., vokal Korman Ave. ENdicott 1-6094

VOŠČITA IN ZELITA VSEM ZNANECM IN PRIJATELJEM TER ODJEMALCEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO, TER SE PRIPOROČATA VSEM ZA OBISK

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM SVOJIM DRAGIM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM IN ZNANECM

## GERL'S CAFE

IMAMO NA ZALOGI IN POSLUŽUJEMO VEDNO DOBRO PIVO, ZGANJE in VINO, kakor TUDI DOBER PRIGRIZEK IN HRANO!

Zahvaljujemo se za Vašo naklonjenost dosedaj in upamo, da nam jo ohranite tudi v bodoče!

756 East 200th Street KE 1-1980

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

vsem slovenskim odjemalcem, prijateljem in znancem želi

## LILLIAN'S SUPERMARKET

VSE VRSTE GROCERIJ in DOMAČE MESO ZA PRIGRIZEK PREKAJENO MESO IN KLOBASE

784 E. 152 St. GL 1-2836

## SON CLEANERS & DYERS

ČISTILNICA

GLAVNA TRGOVINA in DELAVNICA 15617 Waterloo Rd. IVanhoe 1-5252

PODRUŽNICA

526 E. 200th St. — IVanhoe 1-5221

Mi pridemo iskat in dopeljemo na dom. Lastujemo in obratujemo lastno čistilnico, kjer izvršimo prvovrstno delo pri čiščenju in likanju. Se priporočamo.

MICHAEL A. SON, lastnik

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM!

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi vsem odjemalcem, prijateljem in znancem

## FRANCES POTOCAR

SLOVENSKA PRODAJALNA ZEMLJIŠČ COMPLETE REAL ESTATE SERVICE NOTARY PUBLIC

963 East 185th St. IVanhoe 1-3960

## Se v nedavni preteklosti so služili za zapornike

Daleč v Oceanu, kakih 1000 km od indijske kopnine, sta dve skupini otokov, znanih pod imenom Andamanski in Nikobarski otoki. Do prvega izmed teh otokov je od Kalkute ali Madrasa potrebnih več dni plovbe. Najbližji otok je oddaljen nad 1200 km od najbližje indijske luke ali približno 500 km od Ranguna v Burmi. Zadnji izmed teh številnih otokov, ki se raztezajo nad 100 km daleč, je več kakor 2000 km oddaljen od najbližje indijske ali nekaj manj kakor 200 km od najbližje indonezijske obale na otoku Sumatri. Ti otoki pripadajo Indiji in so pod direktno upravo predsednika Indije ter uživajo na ta način poseben status v okviru indijske unije.

Po obsegu so vsi ti otoki manjši, kakor je površina Slovenije. Niti danes ni točno znano, koliko živi tamkaj prebivalcev. Pri popisu v Indiji leta 1951 so tamkaj registrirali približno 30 tisoč prebivalcev, danes jih je morda 10 tisoč do 12 tisoč več. To so domačinska plemena, ki žive po otočnih džunglah in se izogibajo vsakemu srečanju s civilizacijo. Preživljajo se z lovom in ribolovom in se ni še nikdar posrečilo ugotoviti njihovega števila, ki ni posebno veliko, kakor vse kaže.

V zadnjih sto letih, od leta 1848 dalje, so britanske oblasti v Indiji uporabljale te otoke, zlasti pa prve — Andamanske, kot kazenske kolonije. Vsako leto je tjakaj odplulo po več ladij z obsojenci v verigah, ki so bili obsojeni na dolgoletno ali dosmrtno ječo. Bil je to nekakšen indijski "Vražji otok", na katerem so razni indijski uporniki in drugi obsojenci preživljali svoje izgnanstvo.

Med vojno so leta 1942 japonske čete okupirale te otoke in jih uporabljale kot svoja oporišča. Ko so otoki ponovno prišli v sestavo Indije, so bile ukinjene vse kazenske kolonije in so otoki izgubili svoje dotodanje zloglasno ime. Odtlej se je na teh oddaljenih otokih začelo življenje bolj novo življenje.

Indija se je prvokrat resneje bavila z usodo teh otokov, ko se je po razdelitvi leta 1947 pojavil problem beguncev. Milijoni beguncev so zapustili Pakistan in prišli v Indijo ali pa se je zgodilo obratno. V Vzhod-

nem Pakistanu in Zahodni Bengaliji se ta proces razvija še danes, čeprav v majnem obsegu. Ko sta se morali vlada zahodne Bengalije in centralna indijska vlada baviti z naselitvijo približno 4 milijonov beguncev, se je rodila zamisel, da bi manjši del teh beguncev preselili na omenjene daljne otoke. Spočetka je bilo to težko in ko so jih začeli leta 1953 naseljevati, je odšlo na otoke samo 93 begunskih družin. Drugi so se obotavljali, da bi odšli na to daljno pot in za vedno ostali v tujem in neznanem kraju. Prvi trenutki življenja na daljnih in divjih otokih niso obljubljali ničesar dobrega.

Indijska vlada, ki bi rada napravila te otoke za dejanske in ne samo formalne dele Indije, je mnogo storila, da bi pospešila naseljevanje na otokih. Tako je bilo sklenjeno, da se dodeli vsaki na novo prišli družini 10 oralov zemlje, od tega 5 oralov ravnine, primerne za obdelavo, in 5 oralov gozdov in grmičevja. Zatem so skušali poiskati za naseljence takšne kraje na otokih, ki bi bili po naravi najbolj podobni krajem, iz katerih so prihajali begunci. Pri tem so šli celo tako daleč, da so skušale oblasti najti na otočnem drevju enake ptice, kakršne so lahko videli v "starem kraju".

Vsaka družina je prejela posojilo 1750 rupij kot prvo pomoč za ustanovitev gospodinjstva, do prve žetve pa še po 70 rupij na mesec, potrebnih za življenje. Leta 1955 je bilo na otokih že nad 10 tisoč glav živine in raznih drugih domačih živali. Vse to je privabljalo čedalje več ljudi in so začele naseljenške kolonije na otokih naraščati. Na teh daljnih otokih se je začelo novo življenje, ki je bilo pogosto mnogo lažje kakor na primer v "starem kraju".

Priroda je na otokih darežljiva. Zemlja je plodna in pogosto zadostuje, da se vrže nanjo kakšno seme, po določenem času pa zrastejo plodovi. Gozdno bogastvo je veliko, kar odpira naseljencem velike možnosti za dodatne sezonske zasluge. Indijska vlada je sklenila izkoristiti to gozdno bogastvo, kar je bil tudi eden izmed najvažnejših razlogov, da se je odločila za naseljevanje beguncev na otokih. Namesto, da bi na oto-

ke pošiljali sezonsko delovno silo za delo v gozdovih, ga lahko opravlja krajevno prebivalstvo.

V zadnjih letih so na otokih zgradili tudi prve šole, prve bolnišnice, prodajalne in druge podobne ustanove, ki navadno spremljajo civilizacijo na njenem prodiranju v daljne in ostale kraje. Sedaj grade tudi moderno cesto, dolgo nad 300 kilometrov, ki pelje čez sredino glavnega otoka. Doslej je promet med severnim in južnim delom tega otoka opravljala ladijska zveza enkrat na teden. Za zgraditev omenjene ceste je indijska vlada določila 800 tisoč rupij.

Na otoke so doslej preselili približno 2 tisoč družin s 5 tisoč člani. Do konca drugega petletnega plana leta 1961 nameravajo preseliti še toliko družin, da bi se prebivalstvo otokov povečalo za 10 tisoč novih ljudi.

S prihodom novih prebivalcev se na otokih čedalje bolj razvija kmetijstvo poleg lova in ribolova, s katerim se izključno bavijo prvotni otočani. Na otokih uspevajo kava, guma, kokosov oreh in razno drugo sadje. Računajo, da se bo kmetijstvo v kratkem toliko razvilo, da bodo lahko z žitom krili vse potrebe prebivalstva na otokih.

Civilizacija kamene dobe na otokih odstopa z vsakim dnem mesto novi in moderni civilizaciji. K temu prispevajo tudi dobro razčlenjene obale otokov, tako da tudi manjše ladje relativno lahko povsod pristanejo. Otoki imajo tudi več urejenih luk, odkoder pošiljajo dragoceni les v Indijo in druge dele sveta. Tovarne vžgalice se v glavnem oskrbujejo z lesom s teh otokov, na katerih je še vedno kremen glavni vir ognja.

### Niso bili gotovi

V Spartanburgu, S.C., se porota ni mogla odločiti za obsodbo Wilburja F. Allisona, ki naj bi po izjavi policaja vozil pijan.

Policaj je za dokaz navajal, da se je Allison majal, ko je stopil iz voza. Allisonov frizer je prisegel, da je Allisonu malo pred aretacijo masiral lase s preparatom, ki vsebuje nad 70 odstotkov alkohola.

Porota torej ni vedela, ali je Allison pil alkohol ali je vplival nanj tako močno le oni, ki ga mu je frizer zlijl po glavi.

Ob zatonu leta 1959 se najtopleje zahvaljujemo za vso naklonjenost izkazano našemu podjetju

ŽELIMO SREČNE BOŽIČNE PRAZNIKE TER ZDRAVO IN ZADOVOLJNO NOVO LETO VSEM SKUPAJ!



## Zakrajšek pogrebni zavod

NAJMODERNEJŠE UREJEN V VSEH PODROBNOSTIH

Postrežba z invalidnim vozom vedno na razpolago

6016 St. Clair Avenue

ENdicott 1-3113

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM DELNICARJEM, DRUŠTVOM, POSETILCEM IN PRIJATELJEM

## DIREKTORIJ SLOVENSKEGA DRUŠTVENEGA DOMA

želeč jim v novem letu uspeha in zdravja, da bi tako lahko Dom še vedno obiskovali in ga podpirali kot dosedaj!

DIREKTORIJ

20713 Recher Ave.

Euclid, O.



Vesele božične praznike in srečno novo leto vošči vsem prijateljem in znancem

## JOHN A. FAKULT

COUNCILMAN 32. VARDE

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

ZELIMO VSEM!

## TREBEC EXCAVATING, INC.

571 East 200th St.

IV 1-1000

Euclid 19, Ohio



ISKRENA BOŽIČNA IN NOVOLETNA VOŠČILA VSEM!

## DR. WM. J. LAUSCHE

SLOVENSKI ZOBOZDRAVNIK

15621 Waterloo Rd.

Kenmore 1-4212

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI vsem prijateljem in odjemalcem

## COLLINWOOD DRY CLEANING & DYEING COMPANY

ANN KOVACH, lastnica

Pri nas napravimo vedno prvovrstno delo. Imamo krojača, ki popravi obleke. Pridemo iskat in pripeljemo na dom.

15210 Saranac Rd.

GL 1-4746

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM!

## BEACHLAND BEVERAGE CO.

896 EAST 185th St.

IV 1-4453

Imamo polno zalogo PIVA - VINA - MEHKIH PIJAČ VSEH VRST POSEBNOST: IMPORTIRANA VINA

Pokličite in vam dopeljemo na dom

ZA DOBRA VINA SE OGLASITE PRI

# BOZEGlav's TAVERN

6010 St. Clair Avenue  
WINE - LIQUOR - BEER  
BONDED WINERY  
1125 E. 60 St.  
HOME MADE "PIZZA PIE"



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM!

Phone EN 1-8606

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

# STARC'S PARK VIEW FLORISTS

J. J. STARC

... Telegraph Delivery Service ...

DISTINCTIVE FLORAL ARRANGEMENTS FOR ANY AND ALL OCCASIONS

9334 Kinsman Rd. Cleveland 4, O.

Day: MI 1-2469 — Nite: EX 1-5078

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem gostom, kegljačem in kegljačkam, prijateljem in znanecem želi

## ANGELA POZELNIK

lastnica modernega kegljišča z avtomatično mašino za postavljanje kegljov, gostilne in restavracije z najboljšo postrežbo.

Najlepše se zahvaljuje za tekoče leto in se toplo priporoča za prihodnje.

## WATERLOO RECREATION BOWLING ALLEYS

15721 Waterloo Rd. Ivanhoe 1-9595

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VAM ŽELI

# MANDEL'S SHOE STORE

OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

6125 St. Clair Ave.

v Lauschetovem poslopju

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM SVOJIM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM

# NEFF ROAD DELICATESSEN

Zahvaljujemo se vsem našim odjemalcem za njihovo dosedanje naklonjenost in upamo, da nam bodo isto ohranili tudi v bodoče!

JOHN MEGLÉN, upravitelj

Vam sporoča, da boste vedno dobro posluženi!

921 East 185th Street IV 1-3924

Vesele božične praznike in srečno novo leto vam želi

## PRIJATEL'S PHARMACY

SLOVENSKA LEKARNA

Prescriptions - Vitamins - First-Aid Supplies

vogal St. Clair Ave. in 68th St.

RADO MURNIK:

## Prvikrat v Ljubljani

Zadovoljen in vesel, da je vožnje konec, je zadel Matajev Matija svoj ljubi dežnik in culo na ramo ter veslaril s palico počasi iz postajnega poslopja. Prostor pred njim je bil že skoraj prazen; ponehalo je bilo živahno vrvenje, ki je navadno o prihodih vsakega vlaka.

Na desni je zagledal Matija žoltordeč voz električne železnice, malo spredaj pa drugega, enakega, ki se je bližal postaji.

"Da te vendar!" je vzkliknil polglasno. "Kako gladko drči po cesti! Konji so pa menda zadaj. Hehe, to je pa že narobe!"

Še bolj se je čudil, ko je videl, da ni nikjer priprege niti puhačnega stroja kakor pri vlakcu. Sedaj je mož v belosivi obleki s črno torbo in svetlo trobento potegnil na prvem vozu zadaj za jermen. Pozvonilo je, voznik spredaj je odvil močno rumeno ključko in pisani voz je odhitel po tiru.

"Ti spak ti, kako jo pa reže kar sam po sebi!" se je čudil Matajev Matija. "Kaj takega pa spet ne!"

Tedaj je smuknil mimo njega kolesar. Prestrašeni Matija je na vso moč odskočil proti cestnemu jarku. Pri tej priči se mu je snela cula raz dežnik in padla na tla; jabolčni krljhi so se usuli iz rute na vse strani. Matija pa je obstal, zapičil palico v pesek in debelo gledal za motorjem.

"Oho, ta pa jezdarji celo kolovrat!" se je začudil, si pomel oči in se krepko počil po stegnu. "Res je, nič se mi ne sanja! Ko bi se mi, bi se bil zdaj prebudil po udarcu. Lej, lej, kje je že! Kolesi ima pa naviti tako, da mu tečeta kar sami, hehe! Kdo mi bo verjel doma, če jim bom pravil o takih čudežih?"

Sklonil se je in začel pobirati krljhe v culo. Nato se je odpravil dalje in kmalu dospel do Dunajske ceste. Z radovedno spoštljivostjo, z vzdignjenimi obrvmi, z nagubanim čelom in široko odprtimi očmi je občudoval visoke hiše, lične balkone, okrašene z bujnimi cvetlicami, stolpke na strehah, pisane lepake, reklamne deske in izveske, plinske svetilnice in električne žarnice, zlasti pa vabljivo blesteče se izložbe vsakovrstnega blaga za velikanskimi okni. Na cesti, tlakovani s kamni, so še huje ropotali vozovi.

"Komaj bi bilo, da bi imel oči spredaj in zadaj!" je mrmral sam zase. Izprva je hodil ob stranskem tlaku. Ker pa se je zadeval zdaj ob tega, zdaj ob onega, se je rajši ognil nevarnostim in jo kresal lepo po sredi ceste. Pozdravljal je vsakega gospoda, ki se mu je zdel količkaj imeniten.

Ves v mislih se je komaj še o pravem času umaknil avtomobilu. Bistro je pogledal gospoda v sivem plašču z debelimi naočniki in gospo s tančico na obrazu ter prav spoštljivo pozdravil.

"Hehe, hehe, kako sta pa onegava!" se je oveselil. "Kako lepo se vozita brez konj ali volov! Kakor sveti Elija v nebesa! In trobita si za kratek čas, pa ne posebno ubrano, in zmeraj gonita eno kakor kukavica, hehe!"

Pred Slonom je zagledal vrsto fijakarjev. "Svatujejo, živijo!" se je nasmehnil. "Bog daj srečo ženinu in nevesti pa še meni, da bom zadovoljno živel z Mlinarjevo Anko!"

Počasi je korakal skozi Zvezdo; tu pa je začel grajalno majati z glavo. "Lejte vendar, kako je tukaj spet vse narobe!" je umoval sam pri sebi. "Nikjer nobene jablane, nikjer hruške ali češpljice! Zanikrni kostanji delajo

le senco, da komaj raste malo trave in malo rož. Nikjer pa ni nobene poštene gredice, nikjer nobenega krompirčka! In nikjer se ne pase nobena kravica, noben teliček! Pa še to revščino so ogradili okrog in okrog z nerodno črno ograjo, da ne more noter ne pastir ne žival. Samo razuzdani kučki rajajo tod in tam, pa vsem so glave zvezane kakor pri nas počeni lonci. Rad bi vedel, če se mrhe same tako divje koljejo med sabo ali jih hudobna gospoda pretepa tako neusmiljeno za pokoro. Lej, večja polovica prostora tja do hiš je celo prazna in tako razhojena pa razvožena, da zlepa ne bo mogla več pognati nobena travica. Dimka, slaba bi ti predla tukaj v Ljubljani, koder je tako malo paše! Le vesela bodi, da si na kmetih doma! Vsega zlomka si umišljujejo hudikova gospoda, prebrisani so res v marsičem, ali kmetovati znajo presneto slabo!"

Po lepi cesti so pripeljali trije možje brizgalnico na dveh kolesih. Prvi je zavrtal pipo v tla, drugi je vlekel dvokolnico, tretji pa držal dolgo cev in škropil po prašnih tleh.

"Človek bi mislil, da je v deveti deželi," si je dejal Matajev Matija. "Tako premeteni so ti možje kakor Mojzes, ko je s čudodelno palico izonegavil Izraelcem vodo iz skale."

Ves motoglav, malone omanjen po toliko novih vtisih, jo je primahal mimo gostilniškega vrta in takoj občutil hudo žejo. Pod košatimi kostanji je sedelo nekaj gostov. Matajev Matija je veselo pospešil korake po hreščecem belem pesku in stopil k pogrjnjeni mizi. Svoj ljubi dežnik in palico je naslonil ob drevo, položil pisano culo na zimo in sedel moško in široko na stol.

Pritekel je bled, skrbno počesan fantič, ves črno oblečen, v suknjici na otepkce, in vihtel belo brisalko.

"Polič najboljšega!" je naročil Matija in imenitno pogledal po drugih gostih. "Skoraj bi bil pozabil jesti in piti, hehe!"

Dečko je prinesel pijačo in okroglih žemelj. Mataj pa je iztrebil kos sira iz cule in pipec iz žepa.

"Kako pa naj jem ta drobiž,

da se mi ne bodo smejali tistile tam, ki me gledajo debelo, kakor bi me hoteli vase zajeti?" se je vprašal in prebiral žemljice. "V Zaplani imamo najmanj trikrat večje žemlje in štirikrat tolikšne reglje. Ali naj devljem po dvoje teh drobnih kruhkov hkrati v usta ali samo po enega?"

Polagoma je prihajalo vedno več gostov. V vrhovih lepih kostanjev so se igrale krotke luči zahajajočega sonca in prijetno hladilen veter je sapljal Matiju v obraz.

Na odru blizu njega so se pokazali godci z velikimi in majhnimi čudnimi svirali. Sedli so na stole; pred sabo je imel vsak svoj kos počekanega papirja na stojalu.

"Slabo znajo," jih je obsodil Mataj, ko so uglašali glasbila. "Vsak brlizza in šušmari, piska in trobezlja navdan, kakor se mu pač ljubi. Znajo pa zaplanski godci vse boljše!"

Tedajci je stopil gospod s črno paličko mednje in potrkal z njo na stojalo.

"Dobro jih je ugnal mož!" se je oveselil Mataj. "Tako so se zbalii njegove šibe, da so vsi umolkni."

Začeli so gosti, sprva rahlo in počasi, potem pa zmerom glasneje.

"Zdaj pa že, zdaj!" je kimal Matajev Matija. "Dobro jo režejo. Hehe, kaj vse naredi šiba, dobrodela mati! Lej, lej, kako jim mojster miga in žuga in jih roti, sicer bi mu razbili nemarni divjaki rene in boben in vse! Hehe!"

Prijazno je kimal, kazal svoje okajene zobe in bobnal s kitasto roko po taktu na mizo.

"Presneta reč vendar, zakaj pa nič ne plešete, ko imate že godbo?" je vprašal natakario. "Saj prostora je tukaj dovolj, hehe!"

Dekle pa se mu je nasmehnilo in hitelo na drugo stran, kamor so jo poklicali žejni poslušalci.

Ko je godba utihnila, je občinstvo burno zaploskalo. Matija pa je nalil svoj kozarec do vrha, nataknil kos sira na pipec in šel oboje ponujat kapelniku. "Dobro ste jih krotili!" ga je pohvalil. "Nate, okrepčajte se malo, prijatelj!"

Občinstvo je vstajalo s sedežev, se vse prek smejalo in začelo znova ploskati.

(Dalje na 6. strani)

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

VOŠCIJO VSEM ODJEMALCEM IN

PRIJATELJEM

# RUDY'S QUALITY MEATS

DVE MESNICI:

4506 Superior Ave.

HE 1-8638

in

6706 St. Clair Ave.

UT 1-0871

SVEŽE in SUHO MESO DOMAČE KLOBASE

MRS. AGNES BUKOVEC, lastnica

# FRANK VIDMAR

1038 East 74th Street

ENdicott 1-4362

GROCERIJA in MESNICA

— Se toplo priporočamo —

Želimo vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO

LETO ŽELIM VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM

IN ZNANCEM!

# JOHN ZAKRAJSEK MEAT MARKET

1147 Addison Rd.

EX 1-1419

SVEŽE IN SUŠENO MESO, KLOBASE, ŠUNKE IN DRUGA MESNA JEDILA. VSE NAJBOLJŠE VRSTE.

CENE ZMERNE.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM SVOJIM PRIJATELJEM IN ZNANCEM

# MATT F. INTIHAR

630 E. 222 St.  
RE 1-6687

RE 1-6888 — IV 1-0678..



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI VSEM

# VIC'S EUCLID TAVERN

ŽGANJE - PIVO - VINO

Vsak petek serviramo ribe od 11. dop. do 9. zvečer

VIC TOMAŽIČ

595 E. 185th Street

Ivanhoe 1-9509

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM!

# EAST 200TH HARDWARE

673 East 200th St.

Euclid 19, Ohio

Ivanhoe 1-8448

Hvala vsem za naklonjenost v preteklosti in se priporočamo za bodočnost

"Not a Creature is Stirring..."

To all my friends and policyholders I would like to extend very best wishes for a Merry Christmas and a Happy New Year.

**MICHAEL TELICH**  
**JOHN R. TELICH, C.L.U.**  
2829 Euclid Ave. CH 1-7877

**SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA**

FRAN ERJAVEC:

## Božični večer na Kranjskem

Pratika, zvesta družica vsaki slovenski hiši, naznanja najkrajše dneve. Medlo sonce obseva pusto zemljo in snežna odeja krije polje in travnike. Ob cesti oprezajo sestradane vrane in se leno preletavajo z drevesa do drevesa, medtem ko vrabci in strnadi, ščinkavci in škrljice prezebajo okoli hiš in brskajo pri zideh, ali se ne bi tu morebiti našla kaka mrvica hrane. Poti in ceste so prazne, niti beračev ni videti. Božični prazniki so pred durmi. Vsak je najrajši doma v svojem kotu; na te svete dni noče nadlegovati, dobro vedo, da bodo zato gospodinje po praznikih tem radodarnije.

Toliko živahneje pa je po hišah. Mati ima veliko peko in po vsej hiši se širijo tisti dobri duhovi po poticah in gubanicah. Med mnogim pecivom se odlikuje po velikosti posebno poprtnjak, ki bo na velike praznike ves čas ležal na mizi in ki ga šele na svetih treh kraljev dan načne gospodar, s tem da ureže vsakemu v družini svoj kos, ne pozabivši niti živine v hlevu niti kuretine pred pragom, da bi bila zdrava ter se dobro redila.

Za čudo pridni so pa ta dan otroci; nič jim ni treba prepovedovati kepanja in drsanja in, kar je še posebno čudno, materi pred pečjo ne delajo napotja. Vsi so v hiši, vsi se gneto za mizo. In tihi so, da je kar neverjetno; vsi drugačni kakor sicer. Tu je namreč njih starejši brat, ki se šola v mestnih šolah. Sinoči že pozno ga je hlapec pripeljal iz mesta. S seboj je prinesel vse, kar je potrebno za jaslince. Zgodaj zjutraj, ko se še ni prav razvidelo, se je napotila hrabra četa pod vodstvom mestnega učenjaka s košem oprtnikom v log, nabirat mahu za jaslince. Vsi so šli, nobeden ni hotel ostati doma; celo najmlajši, ki je platno prodaja, je menil, da brez njega ne bi opravili. Res ga je zeblo, ko so izpod snega kopali mah in ga trgali s skal in drevja. Otrpili so mu prsti in malo da mu nista zmrznili svečici pod nosom. Ali vendar je bil vesel, neizrečeno vesel, da je tudi on nekaj pripomogel k jaslincem. Prinesli so mahu po'n koš. Za petere tako jaslince bi ga bilo dosti.

Hlapec je medtem pritrtil v kotu veliko desko; na to desko stavi zdaj starejši deček jaslince. Iz maha napravi goro, po gori se vije sem ter tja cesta, posuta z najdrobnejšim peskom. Cesta drži v Betlehem, ki se rumeno, zeleno in rdeče žari v kotu vrh gore. Pod goro, od ceste nekoliko v stran, postavi hlev, lepo izrezan iz smrekovega lubja. Vanj položi na slamico božje Deto, ob straneh mu stojita osliček in volec in poleg božja Porodnica s svetim Jožefom. Potem razpostavi po gori drevesa, ovce, krave, voličke in pastirce, vse iz lesa izrezane in živo pobarvane. Spredaj utrdi vrsto drobnih voščenih svečic, tu in tam nastavi katero tudi po gori. Naposled obesi na dolgo konjsko žimo od stropa božjega angela, ki nosi v rokah napis: "Slava Bogu na višavah in mir ljudem na zemlji!" — preveselo oznanilo, da se je rodil kralj nebeški, odrešenik grešnemu rodu. Tudi svete tri kralje je prinesel s seboj, toda ti se zdaj še ne smejo pokazati; šele zvečer pred njihovim praznikom jim bo dovoljeno stopiti v borni hlev. Pač se pa že sveti nad streho zlata zvezda, ki jim je kazala pot v Betlehem.

Vtem je sonce zašlo, dan se je stisnil in mrak je počasi legel v izbo. Ravno prav, ker jaslince so dodelane in graditelj, zadovoljen s svojim delom, pospravlja še ostrižke, izrezke in

odpadke, ki mu jih hvaležni gledalci odnašajo na ogenj.

Zdaj prinese gospodinja v hišo posodo z žerjavico in kadilo ter oboje poda očetu gospodarju. Ta se odkrije, za njim vsi moški in takoj se uredi sprevod. Najprej stopa pastir s svetilnico v roki, za njim gre gospodar, trosi kadilo na žerjavico, potem se vrste otroci in posli. Tako hodijo od hrama do hrama, od shrambe do shrambe, povsod kadeč, kropeč in moleč. Oče se ta večer otrokom zdi oblastnejši kakor navadno, skoraj pol duhovnika je, in celo glas mu zveni praznično.

Ko se sprevod vrne v izbo, so prižgane pri jaslincih vse svečice; zdaj jih hiti vse gledat in hvali mojstra. Mati poklekne,

okoli nje otroci, za njimi dekle in moški; iz pobožnih src se utrga stara božična pesem: "Pastirci, vstanite, pogledat hitite!"

**Glejte, moj rožni venec!**

Bilo je v mestu Florenci v poletju leta 1900. Sonce je močno pripekalo; po cestah so se sprehajali tuji iz raznih dežel in ogledovali starodavne spomenike umetnosti. Michelangelov David je nemo strmel v vse strani drveče množice in Savonarolove sobe pri Sv. Marku so bile tihe. Le pred univerzo je bilo zelo živahno. Na juridični fakulteti so se končala predavanja. V močnih skupinah so prihajali akademiki po širnih stopnicah iz univerzitetnega poslopja. Nekemu akademiku je padla knjiga na tla. Hitro se je sklonil in jo pobral. Pri pobiranju knjige pa mu je padel rožni venec iz suknjiča. Okrog stoječi

so opazili rožni venec na tleh in zagnali močan hrup: "Kdo pa je tak pobožnjakar? Haha, rožni venec, na unižerzi! Vrnite mu to navlakol!"

Akademik, kateremu je padel rožni venec na tla, je bil nečak nekega kanonika; po naravi je bil bojazljiv. V obraz je bil rdeč kakor kuhan rak, kakor da bi ga kdo zalotil pri tatvini. Vzel je rožni venec in se začel izgovarjati: "Glejte, kaj mi je moja praznoverna in neumna mati dala v suknjič!"

"Neumen in praznoveren si ti, strahopetnež," se je oglasil močan glas. "Tvoja mati zasluži spoštovanje, ti pa ne!" Po teh besedah se je neustrašeni akademik Fabio Giardi postavil na vrh stopnic in z mogočnim glasom zaklical: "Če hočete videti rožni venec, glejte mojega!" V levi roki je visoko držal rožni venec, desno pa je stisnil v pest in nadaljeval: "Kdor ima kaj proti, vrta.

naj pride sem! Tu je moja pest!"

Pogumen nastop mladega fanta je osramotil okrog stoječe. Od glavnih vrat pa so zadoneli pritrdjevalni glasovi: "Živio, dobro si jih ugnal!"

Strahopetnež je brez besede izginil. Zavedal se je, da je s svojim dejanjem sramotil svojo mater, nečast pa storil tudi nebeški Materi Mariji.

**PRVIKRAT V LJUBLJANI**

(Nadaljevanje s 5. strani)  
"Če ste pijani, pojdite spat!" je velel gostilničar.

"Od dveh poličev ne bom pijan, hehe," se je smejal Matija. "Presneto slabo me poznate! Ali je kaj tako hudega, če ponudim bližnjemu kozarček vina?" "Placajte pa zbogom!"

"Dobrota je sirota!" je vzdihnil Matajev Matija, plačal, pobral svoje reči, prijazno pokimal kapelniku in odkorakal z vrta.



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO  
ŽELI

vsem članom, prijateljem in znancem

**KLUB LJUBLJANA**

ODBOR

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO  
LETO VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM  
IN ZNANCEM ZELITA

FRANK in MARY BARAGA, lastnika

**THREE CORNERS CAFE**

1144 East 71st Street

Se priporočata rojakom za obisk



Vesele božične praznike in srečno novo  
leto želi vsem odjemalcem in  
prijateljem

**JELERCIC FLORIST**

15302 Waterloo Rd.

IV 1-0195

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO  
LETO VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM  
IN ZNANCEM ŽELI

**L & M TOBACCO AND  
CANDY CO.**

JOHN E. LOKAR in ERNEST MRAMOR, lastnika

784 East 185th St. KEnmore 1-8777

CANDY - CIGARE - CIGARETE  
IGRAČE NA DEBELO

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO  
ŽELIJO

**Rudolph Knific**

—Complete Insurance Service—

Fire - Home - Auto - Life - Public Liability  
Personal Effects - Burglary  
24-HOUR SERVICE

JOHN KNIFIC, SR. - JOHN KNIFIC, JR.  
REALTORS

IVanhoa 1-7540 KEnmore 1-0288

820 East 185th Street

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO  
LETO VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM

**MARY A. SVETEK**

POGREBNI ZAVOD

478 E. 152nd St.

KEnmore 1-3177

# Člani slovenskega grocerijskega in mesarskega kluba v Collinwoodu

ZELE VSEM SVOJIM ODJEMALCEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO  
NOVO LETO TER SE PRIPOROČAJO ZA NAKLONJENOST

LEO KAUSEK—15708 Saranac Road

JOE KOZAR—15638 Holmes Ave.

JOE KUCHAR—383 East 156th St.

LOUIS OSWALD—17205 Grovewood Ave.

EDWARD PLANISEK—854 East 185th St.

JOHN SKOF—1170 East 174th St.

FRANK TAUCHAR—491 East 260th St.

LOUIS URBAS, JR.—17305 Grovewood Ave.

STRUMBEL & RADDELL—17001 Grovewood Ave.

NEAKTIVNI ČLANI:

JOHN ASSEG—23550 Chardon Road

FRANK CEBUL—466 East 143rd St.

JOHN DOLENC—R. D. No. 4, Wiloughby, Ohio

JOE JANZEVICH—21801 Tracy Ave., Euclid, O.

JOE METLIKA—34006 Lake Shore Blvd.

JOE JANES—1851 Skyline Dr.

MRS. MARY KASTELIC—1830 East 223rd St.

JOHN KAUSEK—19517 Kewanee Ave.

LUDWIG RADDELL—111 East 196th St.

JOHN SIVEC—17931 Neff Road

LOUIS URBAS, SR.—23430 Chardon Rd.

JOE MODIC—16908 East Park Dr.

JOE SETINA—18208 Rosecliff Ave.

ANGELA SISKOVICH—2411 Rockefeller Dr.

ANDREW VICIC—24120 Chardon Rd.

JOE TISOVEC—17817 Delavan Rd.



**EUCLID RACE DAIRY &  
ICE CREAM CO.**

503 East 200th St.

IVanhoa 1-4700

VOŠČIMO VAM

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE in SREČNO NOVO LETO!

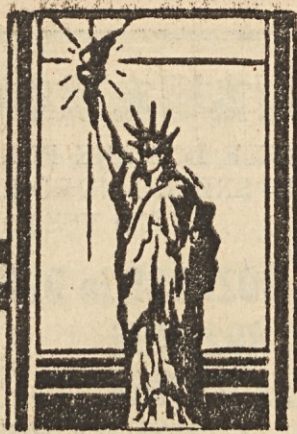
Vesele božične praznike in srečno novo leto želi naša tvrdka vsem svojim prijateljem in  
klijentom. — Se priporočamo.

Ustanovljeno leta 1908

**HAFFNER INSURANCE AGENCY**

6106 St. Clair Avenue

J. HAFFNER . . . A. HAFFNER . . . NORMAN P. HAFFNER



# † Bil je velik pred Bogom in pred ljudmi . . . †

Pokojni škof dr. Gregorij Rožman je goreče in odločno branil vero in Cerkev, ponižno in potrpežljivo prenašal obrekovanja in tujino, ko mu je bila misel pri vernikih, doma in pri raztresenih po svetu. Svetniško vdan v voljo božjo se je poslovil od tega sveta. Njegova smrt je zadela globoko ne samo njegove ovčice, ampak ves slovenski narod in njegove prijatelje. Sožalja so prihajala od vseh strani.

Prišla so iz Rima od sv. očeta, prišla iz Washingtona od tam zborujočega ameriškega episkopata, prišla od nadškofa v Salzburgu in škofa v Celovcu, prišla od slovenske duhovščine in lajikov z vsega sveta.

Sožalje so izrekle krajevne oblasti z mestnim županom Celebrezzom na čelu.

Izraze sožalja je poslal vodja Hrvatov, predsednik Hrvatske seljačke stranke dr. Vladko Maček, vodstvo Kršćanske demokracije za Srednjo Evropo, kralj Peter II., Dražića Cvetkovič, bivši predsednik jugoslovanske vlade, Milutin Bukara in imenu Združenja Draža Mihajlovič, B. M. Karapandzić in imenu Srpskih prostovoljcev, knez Pavle Karadžordžević in še vrsta drugih znanih osebnosti in zastopnikov organizacij.

## Ljubljana ni smela žalovati

Med tem ko je tujina izkazovala velikemu pokojniku vse časti in priznanja, je bila domovina zavita v molk. Časopisje in radio v Sloveniji sta o smrti molčala. Ko je poklical župnik fare sv. Vida č. g. L. Baznik v Clevelandu preko telefona škofa Vovka v Ljubljani, so mu od tam odgovorili po šestih urah čakanja, da tega imena ni v telefonskem imeniku. Ko je župnik nato zahteval škofijski ordinariat, je dobil po nadaljnjih treh urah enak odgovor. Nato je poslal v Ljubljano brzojavko, ki so jo škofu Vovku izročili istočasno z vladno odredbo, da ne sme opraviti za pokojnim nobene javne molitve, da ne sme dati zanj zvoniti, da sploh na noben način ne sme vernikom in duhovščini sporočiti smrti pokojnika in ga priporočiti v molitve.

Domovina je kljub temu zvedela še isti dan za škofovo smrt preko radia v Trstu in Celovcu, preko "Glasa Amerike" in preko londonskega BBC.

\* \* \*

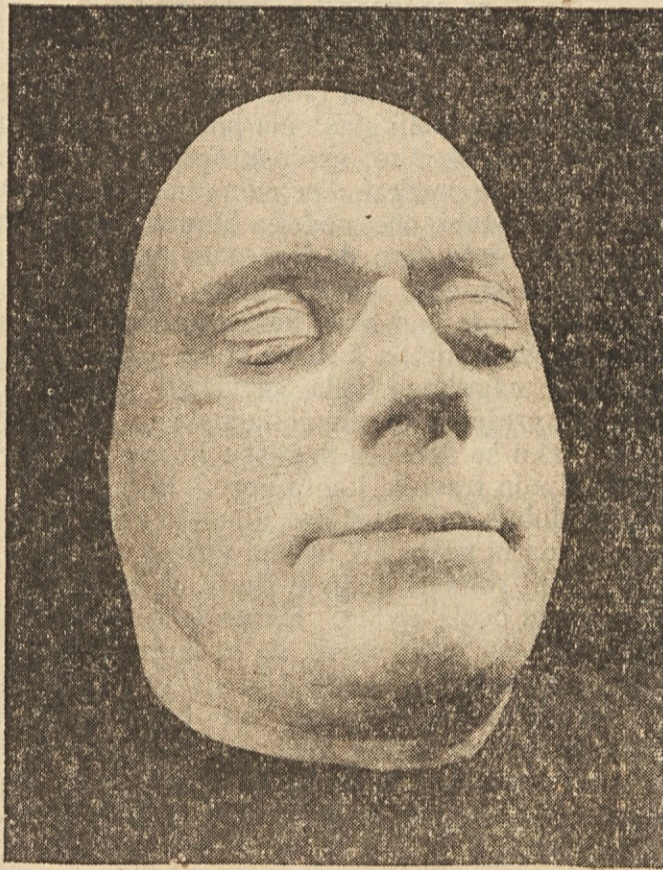
Zdi se nam prav, da objavimo na tem mestu voščilo pokojnika duhovnim sobratom za letošnji Božič, govor šentiviškega župnika č. g. L. Baznika v katedrali sv. Janeza na dan pogreba, govor pisatelja g. Karla Mauserja preko radia WERE v Clevelandu v okviru slovenske oddaje v nedeljo, 22. novembra, in odlomek pokojnikovega pisma koroškemu duhovnemu sobratu in prijatelju, ki daje lep pogled v pokojnikovo življenje.

## Zahvala

Ob spominu na pokojnega škofa ljubljanskega dr. Gregorija Rožmana, ki mi je bil skozi enajst let gost in dober prijatelj, čutim dolžnost, da se zahvalim vsem, ki so visokemu pokojniku izkazali zadnjo čast. Iz vseh delov sveta so prihajale sožalne brzojavke in sožalna pisma in težko mi je, da bi se mogel vsem osebno zahvaliti. Bila so sožalja od najvišjih cerkvenih krogov, od svetnih oblasti in od preprostih ljudi. Vsa so izražala globoko spoštovanje do pokojnega škofa in vsa so znala ceniti njegov pogum in njegovo voljo, ravno tako pa občudovala njegovo vdanost v trpljenju in preizkušnjah. Vsa ta pisma in vse brzojavke so najlepše izpričevalo, kako je bil pokojni ljubljani in cenjen. V težkih urah, ko sem premišljal trpljenje in križe pokojnega škofa Gregorija, so bila meni in nam vsem ta pisma globoka tolažba. Maše in molitve, ki so jih ljudje darovali za pokojnika, ure, ki so jih prečuli ob njegovi krsti, ko se je vsak, ki je prišel pomoliti zanj, dotaknil njegovih posvečenih rok, so najlepši dokaz, da je bil ljubljanski škof Gregorij velika in plemenita osebnost, ki bo v slovenskem narodu, ki ljubi Kristusa in Marijo, ostal v svetlem spominu.

Naj ta zahvala doseže vse, ki so kdaj v življenju ali po smrti škofu Gregoriju izkazali ljubezen in usmiljenje. Naj doseže vse duhovnike in laike, vse Slovence in vse druge narodnosti, ki so bili škofu prijatelji v življenju in so mu ostali prijatelji tudi po smrti. Naj Bog po Mariji, ki jo je pokojni tako ljubil, vsem poplača s svojim blagoslovom.

FATHER J. OMAN,  
župnik pri Sv. Lovrencu.



Smrtna maska pokojnika, kot jo je posnel akad. kipar g. France Gorše v Clevelandu.

## Voščilo pokojnega vladike za Božič 1959

V revščini hleva in tihoti svete noči sta se pogleda deviške Mačere in božjega Deteta prvič srečala, prvič sta se zadržala drug drugemu v oči. Vsa blažena in prevzeta od svete ljubezni občuduje Mati novorojenčka, ki ga je Sveti Duh upodobil v njenem deviškem telesu, učlovečeni Bog pa prvič s človeškimi očmi zre svojo mater. Božja ljubezen in človeško hrepenenje po Bogu sta se po dolgih tisočletjih zopet sešla.

Mati Marija, pokaži nam po tem izgnanstvu Jezusa, blagoslovljeni sad svojega telesa, in pomagaj nam, da bomo še druge z besedo in zgledom učili Jezusa spoznavati in ljubiti.

To naj bo naše medsebojno božično voščilo in prošnja drug za drugega v letu 1960.

GREGORIJ ROŽMAN  
ljubljanški škof

## Govor župnika Alojzija Baznika v katedrali sv. Janeza v Clevelandu pri pogrebu škofa Rožmana

"Vem, kako hudo si preizkušan, kako Te tepe uboštv. (In vendar si pri vsem tem tako zelo bogat), kako zelo Tvoje ime zaničujejo, sramote, kleветajo in zasmehujejo. Ne boj se trpljenja, ki ga moraš prenašati. Ne bo dolgo, ko bo hudič nekatere med Vami vrgel v ječe, da bo tam preizkušal Vašo vero in deset dni boste v hudih stiskah. Vztrajajte v veri z menoj prav do smrti in kronal Te bom z življenjem".

Te besede so iz drugega poglavja Apokalipse. Govoril jih je naš Gospod po sv. Janezu hudo zasramovanemu in preganjanemu škofu v Smirni.

V imenu Očeta in Sina in sv. Duha. Amen.

Excelenca, prevzvišeni škof Krol, Milostljivi gospod, prevzvišeni nadškof Hurley, excelenca, prevzvišeni škof Begin, velečastiti gospod opat Teodor, Monsignorji, častiti gospodje

duhovniki, častite sestre in prijatelji:

Prišli smo k pogrebu škofa Katoliške Cerkve, prevzvišene-ga gospoda Gregorija Rožmana. Škofje in duhovniki bodo opravili zadnja bogoslužna opravila za pokojnika, ki je imel polno čast in oblast duhovništva. Verniki ste tu, da še poslednjič počastite devetindvajsetega škofa ljubljanske škofije.

Nujno je in spodobno se, da kratko omenimo nekatera dejstva iz življenja škofa Gregorija Rožmana. Rojen je bil leta 1883 v bogaboječih družini v kraju Šmihel na Koroškem, ki je sedaj v Avstriji. Vzgajal se je v osnovni, srednji šoli in semenišču v imenu in cilju, ki ga je dosegel onega pomenljivega dne 21. julija 1907, ko je škof Kahn v Celovcu govoril Gregoriju: "Sprejmi oblast darovati Najsvetejšo Daritev Bogu in opravljati sv. mašo za žive in za mrtve v Imenu Gospodovem."

Kot mlad kaplan se je duhovnik Rožman odlikoval v pobožnosti in znanstvu. Nadaljeval je šolanje in leta 1912 dobil doktorat bogoslovja. Leta 1920 je nastopil kot profesor teološke fakultete na univerzi v Ljubljani v Sloveniji. Njegov poseben predmet je bilo kanonsko pravo. Brilljantno podajanje nauka in vpliv njegove osebnosti sta mu prinesla kot učitelju izredne uspehe.

17. marca 1929 ga je Sveta Stolica imenovala za pomožnega škofa s pravico nasledstva škofu Antonu Jegliču v ljubljanski škofiji. Ko je posvečujoči škof takrat, dne 14. julija 1929, potem, ko je mazilil njegovo glavo s Svetom krizmo, rekel duhovniku Rožmanu: "Tvoja glava naj bo maziljena in z nebeškim blagoslovom posvečena za škofovski red," je molil k Vsemogočnemu Bogu in dodal: Naj bo v njem obilje stalne vere, čiste ljubezni in iskrene pobožnosti. Naj bo po Tvoji obdaritvi dobrodošel, ko bo hodil oznanjat veselo vest miru. Podeli mu o Gospod duhovništvo sprave v besedi in dejanju. Daj, da njegovo govorjenje in pridigovanje ne bo le v prepričljivih besedah človeške učevnosti, ampak v izkazovanju duha in moči. Daj mu o Gospod, ključne nebeškega kraljestva. Karkoli bo zavezal na zemlji,

(Dalje na 2. strani)

## VELIKO SLOVENSKO SRCE

Veliko slovensko srce ne utripa več, kot jezero na večer se je umirilo, kot goreča sveča v darovanju se použilo. To veliko slovensko srce, ki ni poznalo ljubezni meja, to blago srce, ki je odpuščalo kot Kristus le zna.

Nič več ne bo prihletel med nas, nič več nas ne bo toplo pozdravljalo, nič več se kot znanec, kot dobri oče ustavljal, se veselil, z nami delil dobro in zlo.

Prazen njegov je stol. In prazno je v naših srcih, da nas boli. Vsa naša domovina, ves naš slovenski svet s križanim ob poteh krvavi. —

Saj njega ni več, ki je razumel slabotno srce; njega ni več, ki se nikoli ni branil nositi z nami križe, gorje . . .

Zvonovi jokati ne smejo. Porezali so jim vrvi. Pa Krist sam se ustavlja in gre med ljudi, da utira solze našim očem, da reče tolažečo besedo dobrim ljudem, ki so ustavili plug in sklenili roke: "Oče naš, za njega, za to veliko slovensko srce . . ."

On pa pozdravlja se z njimi: z brati, sestrami, ki so s prestreljenimi srci, izvotlenimi očmi in z zdrobljenimi rokami, težko čakali nanj, da jim večni dom blagoslovi.

Zdaj je med svojimi brati. Njih veliki Pastir. Duhovnik med duhovniki, ki jih pokopati ni mogel in ne smel, ker je bil satan iz verige spuščten, ko so padali v grob pust in plitvo zasut, neblagoslovljen.

Skupaj slovenski mučenci zdaj s svojim Pastirjem gredo, v stotnjah, v tisočih gredo, pred najvišjega oltar, da jih vendar že usliši: da sonce v očeh, kot v oknih prižge, ljubezen prav v sleherni hiši.

Veliko slovensko srce ne utripa več . . . Marija brezjanska ga je v svoje varstvo sprejela. Tja bodo romala zdaj naša bedna krdela, tja bodo poklekala pomoči in varstva poselec: k njej pred oltar in na svež grob, ki pokriva ljubezen brez mej.

## Govor pisatelja g. Karla Mauserja na radio WERE v Clevelandu v nedeljo, 22. nov.

V 1. stoletju, ko je na čelu Cerkve stal papež Gregorij VII., so svetni oblastniki hoteli, da bi bili oni tisti, ki bi podeljevali škofom simbole njih oblasti. Papež se je temu uprl. Vojska je navalila na Rim in papež Gregorij je moral bežati. Daleč od Rima ga je dohitela smrt in ko je umiral, so bile zadnje njegove besede: Ljubil sem pravico in sovražil krivico, zato umiram v pregnanstvu.

Te zgodovinskega dogodka se spominjam ob smrti dr. Gregorija Rožmana, škofa ljubljanskega, ki je v ponedeljek, 16. novembra v preprosti sobici bolnice sv. Aleša odšel od nas. Kakor papež Gregorij takrat, se je tudi on uprl oblasti, ki je hotela uporabiti Cerkev, da bi z masko krščanske strpnosti in krščanskega pojmovanja svobode potegnili narod v materializem, v katerem ni mesta za svobodno izražanje misli in krščanskih načel. Mnogi katoličani so naselili in v tistih usodnih urah je veliki škof Rožman videl, da mora spregovoriti. Spregovoril je z lece v svoji stolnici in pokazal na krivico, ki se je skrivala za masko. V preroških besedah je udaril po zlu in s prstom pokazal na konec. Mnogo križev smo mu nosili,

pokazal, da je veliki pokojnik gledal pravilno in da je spoznal obraz pod masko prej, preden je krivica masko snela.

Tedaj, tisto uro, je škof ljubljanski odšel na svoj križev pot. Opljuvan in umazan od tistih, ki jim je bil dober in od tistih, ki so verjeli volkovom v ovčjih oblačilih, je kakor Gregorij VII. odšel v pregnanstvo. Ni odgovarjal njim, ki so ga pljuvali in sramotili. Z molkom in s svojim tihim delom je trosil žerjavico na glave svojih sovražnikov, podpiran od ljubeznivih tistih, ki so z svojim škofom stali in ga ljubili. Nikoli ni moglo biti sovraštvo tistih, ki so ga želeli uničiti, večje od ljubezni onih, ki so videli v svojem škofu glasnika resnice in pravice.

Kakor škof Baraga nekoč je prišel v Ameriko. Preprost, reven, s srcem, ki je znalo trpeti in pozabiti. Postal je eden izmed nas, med nami je hodil, govoril, misijonaril, se veselil z nami na slovenskih prireditvah in z nami nosil naše križe. Njegova sobica pri sv. Lovrencu je bilo veliko odprto srce, kamor si lahko brez skrbi prinesel svoje križe in svoje bolečine. Koliko križev smo mu nosili, (Dalje na 3. strani)



LUBLJANA S STOLNICO SV. NIKOLAJA, KJER ZVONOVI NISO SMELI NAZNANITI SMRTI ŠKOFA GREGORIJA.

GOVOR ŽUPNIKA  
BAZNIKA

(Nadaljevanje s 1. strani)

naj bo enako zavezano v nebesih in karkoli bo razvezal na zemlji, naj bo enako razvezano tudi v nebesih. Kogarkoli grehe bo zadržal, naj bodo zadržani in Ti odpusti grehe, komurkoli jih bo on odpustil. Dopusti, da bo sam preklet, kdor ga bo preklinjal in da bo z blagoslovom napolnjen tisti, ki ga bo blagoslavljajal. Naj bo neumorno skrben in gorečega duha. Naj mrzi ošabnost, ljubi ponižnost in resnico, da je ne bo nikdar zapustil, da bi ga nikdar ne zmagala niti laskanje niti strah. Naj nikdar ne stavi in ne sprejme luči namesto teme niti teme namesto luči. Daj mu, o Gospod, škofovski sedež, da bo vladal v Tvoji Cerkev in ljudstvu, ki mu bo zaupano. Naj ima oblast, naj ima vlado, naj ima moč. Po Tvoji milosti naj bo zvest". . .

Dragi prijatelj! Ta molitev škofa-posvečevalca je vodila vsako delovanje novoposvečenega škofa ves ostali del njegovega življenja. Ko so v Jugoslavijo vdrl fašisti in nacisti in kasneje komunisti, zakrknili v Osvobodilni Fronti, je njegova škofija postala bojišče za bratomorno vojno. Katoliški zastopniki so postali žrtve krutega preganjanja. Stotine članov njegove črede je bilo neusmiljeno pomorjenih. Tisoči in tisoči bogaboječih in miroljubnih državljanov so bežali iz dežele. Jugoslovanski škofje so bili lažnjivo obsojeni in zasledovani kot zločinci.

Ko bodo minula leta in se bodo strasti druge svetovne vojne ohladile, bo ta škof češčen kot eden velikih mož v jugoslovanski zgodovini. Veliki zločin škofa Rožmana je bil po mnenju sedanjih totalitarne vlade v tem, da je preveč ljubil Boga in svojo Cerkev. Bil se je za suverena prava Kristusa in za svobodo Cerkev. Ljubil je svojo domovino. Srce mu je bilo težko ranjeno radi nesrečno-zalostne civilne vojne, ki je divjala v njegovi ljubljani Sloveniji. Studil se mu je komunizem. Videl in vedel je, kako bo ta moderna oblika malikovanja razjedla tkivo zdrave morale in versko svobodo za katoličane v Jugoslaviji. Videl je, da bo novo paganstvo podjarmilo njegovo ljudstvo in ga ponižalo do suženjskih razmer. Temeljito je razumel njegovo globoko hudobnost. Bilo je treba poštenosti in poguma, da je napisal ono znamenito pastirsko pismo v adventu leta 1943, ki je v njem svaril svoje vernike pred nevarnostmi komunizma. V slavnem govoru — pridigi — 12. decembra istega leta je smelo ugotovil: "Kljub pretnjam, grožnjam bom še nadalje učil in trdil prav do konca, da je brezbožni komunizem največje zlo in največja nesreča, kar jih je kdaj prišlo nad Slovenijo." Pri klevetniški burki, ki so jo vpriporili kasneje v obliki sojenja, so predložili te besede in pa adventno pastirsko pismo v dokaz, da je izdajalec in nelojalen napram "vladi ljudstva". Neko "ljudsko sodišče" je dobrega škofa obsodilo na osemnajst let ječe. Znano je bilo, da nameravajo napraviti atentat na njegovo življenje. Toda Previdnost je odredila, da je tedaj odšel v Avstrijo, kjer so ga vzele britanske oblasti v zaščito.

Cim več bo minilo časa, tem bolj bo mogoče očistiti njegovo ime in dati njegovemu spominu primerno čast.

Škof Rožman je prišel v to deželo leta 1948 in je na prisrčno povabilo Monsignorja Omana imel svoj dom v župnišču pri Sv. Lovrencu. Ni pa bila to njegova prva pot na našo obalo, kajti obiskal je naše me-

sto leta 1935, da je prisostvoval Evharističnemu Kongresu. Enajst let, ki jih je preživel v begunstvu v našem mestu, je posvetil svoji ljubljani čredi, ki je raztresena po vsem svetu. Globoko se je žalostil nad izgubo 70 svojih duhovnikov in 37 svojih bogoslovcev, ki so bili žrtve rdečega pravosodja. 195 drugih njegovih duhovnikov se je rešilo pred vlado komunističnega nasilja in dobilo zatočišče v Združenih Državah, Kanadi, Avstriji, Veliki Britaniji, Italiji, Nemčiji, Franciji, Španiji, Belgiji, Argentini, Ecuadorju, Chile, Peru, Boliviji ali na Japonskem. Škof je neprestano dopisoval s svojimi duhovnimi sinovi, ki domujejo po vseh krajih in koncih sveta, jih je navduševal v njihovem delu in jih rotil, naj žive kot drugi Kristusi. Kolikor so mu dopuščala sredstva, jim je tudi pomagal z darili za sv. maše. Po navodilu sv. Stolice je tudi ustanovil slovensko semenišče v Argentini za dijake in profesorje svoje, ki žive tamkaj v begunstvu. Utemeljeno se je radoval tega uspeha, kajti tako je mogel nuditi svojim škofovskim sobratom 71 mladih duhovnikov, ki jih je vzgojil in poslal v službo njihove škofije.

Naj tole zadostuje k utemeljitvi trditve, da je bilo breme njegove službe v zvezi s skrbi in odgovornostmi težko na ramah tega božjega moža. Toda preko vsega tega je kazal vedno močnega duha vdanosti, odpovedi in hladnokrvnosti. Mi, ki smo ga poznali, smo bili prešinjani z globokim vtisom njegovega duhovništva, njegove praktične pobožnosti, njegovega sijajnega razpoloženja, njegovega demokratičnega ravnanja in občevanja, njegovega častitljivega vedenja, bistrosti njegovega duha, prav posebno pa njegove pristne pobožnosti.

Zadnji dnevi njegovega življenja na zemlji so bili resnično najvzgojnejši. Predno je vstopil v bolnišnico, je zapisal v svoj dnevnik: "Uspeh laboratorijskih preiskav kaže škodljivo, divjo rast. Kaže potrebo operacije. Zaupam v Boga. Dajem se v njegove roke. Bogu hvala." Duhovnikom, ki so ga obiskali, je rekel: Bog nam daje zelo močno željo po življenju. Toda, ko pride naš čas, nam On milo odstrani to željo in smrt pride kot blagoslov". . . Samo v smrti dobi življenje svoj smisel in pomen in . . . pripravljen sem, silno žal mi je človeka, ki ne veruje. Obžalujem ga, ko pride njegova zadnja ura."

Minulega ponedeljka zjutraj je škof Rožman naglo oslabil in Cerkev je govorila v njegovo umirajoče uho tele veličastne besede: "Pojdi, krščanska duša, v imenu Boga, Očeta Vsemogočnega, ki te je ustvaril, v imenu Boga Sina, ki te je odrešil, in v imenu Boga Svetega Duha, ki se je razlil nad teboj." Z levice je stiskal rožni venec, desnico je dvigal za blagoslov, njegovo utrujeno srce pa je popustilo in prenehalo. Apostolska duša ga je zapustila, da bi počivala z Dobrim Pastirjem. Sedaj je naša dolžnost, da ga priporočamo Večnemu Velikemu Duhovniku in s krono izpolnimo opozorilo sv. Ambroža: "Ljubili smo ga v življenju, ne zapustimo ga, dokler ga ne pripeljemo s svojimi molitvami v hišo Gospodovo."

## Operacija

Profesor Stromeyer je leta 1846. prvemu človeku operiral žolčne kamne z narkozo. Ko so bolniku po operaciji pokazali kamne, je dejal:

"To je bilo pa res imenitno, gospod profesor. Toda če bi bil vedel, da se operacija prav nič ne čuti, se ne bi bil dal narkotizirati."

Iz pisma rajnega škofa koroškemu  
sobratu - prijatelju

... Za osebne in stvarne razmere na Koroškem se seveda še zelo zanimam, radi tega mi je Tvoje poročilo o razmerah v Tvoji župniji prišlo zelo prav. Je pač tako, da je vse naše življenje borba. K štirim znamenjem prave Kristusove Cerkev bi smeli dostaviti še peto: preganjanja, morda še šesto: nepremagljiva, a to zadnje se bo popolno izkazalo še le v bodočnosti.

Jaz pa sem potujoči misijonar in škof. Duhovnike in vernike imam raztresene po celi zemeljski obli, z vsemi deli sveta sem v korespondenci, sam brez tajnika. Na moji mizi se nabirajo veliki kupi pisem, vsaj tristo jih je že, pa še vsak dan poštar nove prinese. Trudim se, da odgovorjam, dajem duhovnikom razne listine, dovoljenja itd, ker sem še vedno njih ordinarij in Sv. Oče želi, da se zanimam za nje. Posebno naroča, da skrbim za duhovske poklice in jim omogočim, da v tujini študirajo za ljubljansko škofijo — nekoč! — in se v slovenskem duhu vzgajajo in svojega jezika perfektno nauče, kajti šole so angleške, španske, portugalske itd. V Argentini imam slovensko bogoslovno semenišče s teološko fakulteto in tudi Apostolsko šolo (malo semenišče) . . . Finančna skrb za vse to leži na mojih ramenih, res "crucis pondus." Dolej se s pomočjo dobrotnikov šlo, upam, da nas Bog ne bo zapustil tudi v bodoče ne. Veliko moram potovati. Združene države poznam kot malokateri rojen Amerikanec. Kjerkoli so Slovenci, tja hodim pridigati, imeti misijone, tridnevnice itd. Bil sem dvakrat v Argentini 1949 in 1952, vsakokrat po par mesecev, obiskal "naše" tudi v Čile in Ecuadorju, Kanada je itak blizu kot kaka država Unije.

Leta 1950. sem v Rimu pri razglasitvi dogme o telesnem Marijinem vnebovzetju "zastopal" jugoslovanski episkopat, ker drugega nobenega ni bilo. Kakor je dandanes potovanje udobno — po železnici in letalih — vendar je za stare kosti utrudljivo, da sem včasih že vsega naveličan. Pa kaj hočem? Nositi in voziti naprej, dokler še količak moreš.

Franc S. Finžgar:

## SLOVENSKA NEDELJA

Veliki zvon je zabučal iz lin pri fari. Od gore do gore je zadonelo kakor božji glas. Na polju se je pripognilo v tiho šumečih valovih žito, vse oškropljeno s srebrno roso. Na vsako okno je potrkal glas zvona in zaklical: Otroci, nedelja! Nedelja tebi, oče, nedelja hlapcu, nedelja hlevu. In razgrnilo se je nad faro do konca in čez konec naprej do prve in devete sosedje: sveta nedelja. Pa je zavladal božji mir. Zapuhtelo je nad hribi kakor kadilo proti nebu. Vesela slovesnost je umila žuljave roke, otrla potni obraz. Zašumela so nagubana krila, zacvrkali visoki škornji in korak ni bil prešeren in ni ga gnala skrb. Slovesen je bil in umerjen; tako se spodobi svetišču in zvon je spremenil v svetišče polje in travnik, log in goro. In na vasi! Kdo bi si upal nespodobno teči skozi vas, ali da bi zaškripalo kolo težkega voza, da bi pokal bič in klel voznik — danes na sveto nedeljo. Beli rokavci dvigajo škafe ob studencu, pri koritu se zlagoma oceja živina. Danes se ne mudi. Da bi komat oklenil Luci težko grivo, da bi jarem stisnil roge voltu — danes postavajo fantje s konji, ki so jih prignali napajati. Brzda ne zvenči, zakaj na baržunastih telovnikih cingljajo tolarji ob težkih, srebrnih verigah. In kadar donje ti, tedaj je na vasi, kakor se je zapisalo na Sinaju: Ne delaj ne ti, ne tvoj sin, ne tvoja hči, ne tvoj hlapec in ne tvoja živina! . . .

In zvon je zabučal vnovič. Iz postavnega doma, iz lesene bajte, od vsepovsod so se prikazovale prazniške postave: dekleta z nabranimi rokavi, belimi kakor iz cukra, z nageljnom in rožmarinom za svilenim ndrjem, z zobčasto ruto v roki. Fantje s suknjiči čez ramo, tolarji ob verižicah — cink, cink — in z rdeče opisanimi škornjami — cvrk, cvrk — kajpa z viržinko in krivci, to je praznik. Celo stare mamice petdesetletna šajevka, ki se je modrikasto izpreminjala v soncu, celo ta: sama živa, sveta nedelja. Skozi vas so rasle gruče in zunaj vasi so se potopile v morje žita in plule med njim od vseh štirih vetrov, kakor bi živih rož nasadil po zelenih pšeničnih valovih. . .

V penziji bi stopil, pa mi nihče ne da. Včasih me je kar malo groza, kaj bo, če pride dolga nezmožnost za delo in bolezen, ko sem čisto brez vsakega premoženja, živim dobesedno iz roke v usta — pa doslej me je Bog čudovito vodil in varoval, zapuham mu tudi bodočnost. On ve, zakaj da je zmenoj tako. Najbolj varen in brezskrben je človek v božji dlani. Trudim se, da ne zdrknem iz te dlani v nič!

Pozdrav in blagoslov

— Gregorij Rožman.

Preskrbite si za bodočnost!  
Shranite vaše prihranke!

Naše podjetje plačuje obresti po najvišji meri vam v korist in tudi v varnost

HRANILNE VLOGE SO ZAVAROVANE DO \$10,000.00

4% obresti na hranilne vloge 4%

Vse vloge napravljene pred ali na 15. jan. bodo obrestovane od 1. jan. naprej!

TRIJE  
PRIROČNI  
URADI

- PRI NAS SE TUDI DOBIJO:
- PREPISI ZEMLJIŠČ
- DENARNE NAKAZNICE
- BOŽIČNI KLUBI
- VARNOSTNE SHRAMBE

Vsa hranilna  
in posojilna  
postrežba

V naših treh uradih lahko plačate račune za plin, elektriko in telefon

HRANILNE BONDE ZEDINJENIH DRŽAV PRODAJAMO IN IZPLAČUJEMO  
VSEH VRST POSOJILA ZA DOMOVE

POSVETUJTE SE Z

ST. CLAIR  
SAVINGS  
AND LOAN COMPANY

SLOVENSKA HRANILNICA

ST. CLAIR URAD

6235 ST. CLAIR AVE.  
HE 1-5670

EAST 185th URAD

813 EAST 185th ST.  
IV 1-7800

EUCLID 250th URAD

25000 Euclid Ave.  
AN-1-1200

★ ☆ ★

VSEM NAŠIM KLIJENTOM, VLAGATELJEM IN PRIJATELJEM ŽELIMO  
PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN SREČNO NOVO LETO  
ZELIJO VSEMJOHN ROZANCE in DRUŽABNIKI:  
EDWARD J. ROZANCE  
FRANK GUSICH  
FRANK ILETSICH  
FRANK PAUS  
JOHN OBLAK

LAKELAND REALTY CO.

REAL ESTATE and BUSINESS BROKERS  
15604 Waterloo Road KE 1-6681VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO  
LETO ZELITA

vsem odjemalcem, prijateljem in znancem

CHARLES in THERESA (DOLŠAKOVA PUNCA)  
CLEMENTS, lastnika

MODEL FOOD MARKET

445-7 East 200th St. KE 1-7447

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO  
želita vsem odjemalcem, prijateljem in znancemJOSEPHINE in STANLEY JERSE,  
lastnika

FORGET-ME-NOT

JERSE'S GIFT and FLOWER SHOP

470 E. 152 Street IV 6-0226

EMIL BUKOVEC

QUALITY GROCERIES and MEATS

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO  
LETO ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM

6024 St. Clair Ave. Henderson 1-7066

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO  
LETO VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM  
IN ZNANCEM ZELITAEDWARD HOMOVEC in ALBERT KLINEK,  
lastnika

RACE DAIRY STORE

17002 Grovewood Ave. IVanhoe 1-9604

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO  
LETO VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM  
IN ZNANCEM ZELIJO

JACK in FRANK TROHA

LONGFELLOW SUPER MARKET

WE SPECIALIZE IN HOME FREEZER MEATS  
607 East 140 Street GL 1-1003

EUCLID OHIO BEVERAGES

635 East 200th Street  
PIVO - VINO - MEHKE PIJAČE - CORDIALSKličite IVanhoe 1-6556 za prosto dostavo  
Velik prostor za parkanje avtov  
VSEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETOVESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO  
želi vsem odjemalcem, prijateljem in znancem

PRINC DELICATESSEN

Vedno na razpolago grocerija vseh vrst,  
meso za prigrizek, pivo in vino  
15508 Holmes Ave. Tel.: GL 1-7487



**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO**

Želimo vsem rojakom, ki se poslužujejo naše pisarne. Zahvaljujemo se jim za preteklo naklonjenost in se jim priporočamo tudi v bodoče:  
**ZA DENARNA NAKAZILA** — Pošljamo jih preko Narodne banke, ki izplačuje za vsak dolar po din. 600.  
**ZA PAKETE Z ŽIVILI** — Pošljamo jih preko Trsta in jamčimo za najboljšo kakovost blaga.  
**ZA POTOVANJA** na ladjah in letalih. Uredimo vse potrebno za udobno in nemoteno pot.  
 Za vse podrobnosti se zglasite, kličite ali pišite na potniško pisarno

**STEVE F. PIRNAT CO.**

6516 St. Clair Ave. HE 1-3500  
 Cleveland 3, Ohio

VESEL BOŽIČ V 1959  
 DOBER VID V 1960!

**SLAK**  
 OPTICIAN

**FRANK & MARY ZNIDARŠIĆ CAFE**

689 E. 200 STREET

ZELI VSEM GOSTOM, PRIJATELJEM IN ZNANECM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ZELITA VSEM

JOHN in JOSEPHINE TRCEK

**GAIETY BAR INN**

Fish Fry ob petkih — ples ob sobotah

16223 Waterloo Rd. IV 1-9587

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE in SREČNO NOVO LETO VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM in ZNANECM ZELI

**CRNKOVIC DELICATESSEN**

15801 Waterloo Rd. KE 1-2327

Grocerija, sladoleđ, vino in pivo za ven

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VOŠCI

**Eddie Turk's Service**

MOTOR TUNE-UP  
 TIRES - BATTERIES - BRAKE SERVICE

Corner E. 61st and St. Clair Ave. ENdicott 1-9140  
 Cleveland, Ohio

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI

**JOHN KUBACKI STUDIO**

PRVOVRSTNI FOTOGRAF

Izdelujemo slike po najnovejši metodi, kot posameznike in družino — Se priporočamo —

1218 E. 79 St. EX 1-3800

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

**J. C. MUCHITZ**  
 BONDED WINERY

1081 Addison Road HEnderson 1-0782

FINA VINA NA DROBNO IN NA DEBELO

Se priporočamo

**GOVOR PISATELJA MAUSERJA**

(Nadaljevanje s 1. strani)

njemu, ki mu je bil lasten težak, težji, kakor so bili vsi naši skupaj. In jih je sprejemal nase, da je bilo nam laže. Prazna je zdaj tista sobica. Veliko srce je utihnilo.

Toda ne recimo: škof Gregorij je umrl. Recimo raje: kakor sem nekoč videl zapisano na starem, zgledanem nagrobnem spomeniku krščanskega Indijanca: Odšel je domov. Da, škof Gregorij je odšel domov, v Očetovo hišo, da mu Oče nas vseh poplača njegov pogum, ki ga je pokazal v nevarnosti in da mu poplača njegovo potrpežljivost in vdanost, ki ju je pokazal v trpljenju. Za vse njegovo trpljenje nismo vedeli, ker ga je nosil skrito. Toda zavedali smo se lahko, da je nosil križe vseh vernikov svoje škofije in da so ravno ti križi bili, ki so strili njegovo srce. Nosil jih je vdanost, tako da smo vselej, kadar smo govorili z njim, lahko začutili, kako je vela od njega močna krščanska volja in globoko zaupanje v božje sklepe.

Veliki ljudje niso veliki zaradi pomembnosti svoje službe. Veliki so takrat, če je njih notranja globina večja od povprečja. Škof Gregorij je bil sin koroške zemlje in človek z velikim slovenskim srcem. V tem srcu ni bilo prostora za maščevanje, v tem srcu ni bilo prostora za jezo, to srce je znalo samo odpuščati in ljubiti. Vsem je želelo pomagati, le kadar je govoril o trpečih doma in po svetu, je to srce z bolečino hitelo do tistih, ki so ga izdali.

V velikem trpljenju se je škof Gregorij obračal do mladine, do tistih, v katerih je gledal bodočnost. Koliko kartic in pisemc so prejeli od njega otroci, kako rad je poslušal pesmi, če so jih peli otroci, kako vesel je bil slovenskih šol in vsega, kar je slovensko življenje ohranjalo.

Odšel je domov. Ne bo se trpeče zbudil v svojih linah šenklaški zvon, da bi zavekal, kakor bi moral. Ne bodo zavekali zvonovi po cerkvah ljubljanske škofije, po cerkvah slovenskih gričev. Kolikokrat je bil v vseh teh cerkvah, kolikokrat je birmoval v njih. Vendar sem pričrčan, da bo tudi molk slovenskih zvonov zgovorna priča, da je bil ljubljanski škof Gregorij škof za najtežji čas in da je Bog vedel, zakaj nam je dal ravno njega.

To uro se ameriški Slovenci, združeni s Slovenci v domovini in na Koroškem obračamo h krsti svojega škofa Gregorija in polagamo preden pozdrave vseh tistih, ki ne morejo biti ob njem, pa so ohranili v sebi vero v ljubezen in v spoštovanje škofovske oblasti.

V ponedeljek bo truplo velikega pokojnika pokopano v Lemontu, na ameriških Brezjah. Ameriška zemlja, ki nosi v sebi grobove slovenskih škofov Barage, Trobca, Vertina in Mraka, bo v Lemontu sprejela v svoje naročje tudi ljubljanskega škofa Gregorija. Kot, v katerem bo njegov grob, bi moral biti za vse Slovence, zlasti za nas ameriške Slovence, kakor bogov kot v slovenski hiši. Slovenska hiša je v tem kotu imela veliko javorovo mizo, ki je vsak dan

zbrala okrog sebe k jedi in molitvi ude družine. Nad mizo je plaval golob miru, v znamenje in opomin, da v tej hiši ni kruga in ne prepira, da je v tej hiši doma ljubezen in skupnost.

Tak kot mora postati grob našega velikega škofa. K temu grobu naj roma slovenski človek, sem romajmo, kadar se bo družina sprla, da bomo vsi mogli slišati besede, ki jih je pokojni škof tolikokrat ponavljal: Naj ne zaide sonce nad vašo jezo. Naj se le krešejo ideje in misli, toda preden sonce zaide, si podajte roke kakor bratje.

Sem, v ta kot, na ta grob naj roma naša mladina, naj romajo slovenski starši. Naj romajo takrat, ko bodo popuščale vezi, ki nas vežejo na rodno zemljo in na rodno besedo. Da bodo mogli slišati besede, ki jih je naš veliki pokojnik govoril še na letošnjem Slovenskem dnevu: Ljubite svoj jezik, ker je star in naš, ker smo bili v njem rojeni, ker je to duhovna dobrina, ki jo moramo ohraniti in braniti.

Škof Gregorij je odšel domov, odšel v Očetovo hišo, da se je mogel pozdraviti s tisoči, ki so odšli pred njim, ki so verovali v svobodo otrok božjih,

DR. JOŽA LOVRENCIČ:

**SVETI VEČER**

Pred jasicami gori lučka. Vsa-ko toliko časa vzplapola in spet pojame; kakor duh, ki bi rad v višine, a omaga . . . Soba je še polna svetonočnega kadila, zunaj pojo zvonovi . . .

V polmraku, v svetlobi, ki jo medlo širi lučka izpred jasic po sobi, sem se zamislil. Pozabil sem na čas in razdaljo in sem otrok in sem doma v tihi vasi sredi goriških gora.

Sneži. Zvonovi pojo izza avemarije, kakor bi bili neznanško daleč. Vse lepša kakor sicer je njihova pesem, ko prihaja v noč in se gubi nad vasjo in polji in gre še v samote in gore, da se dotakne slehernega srca.

"Kaj se vam zdi, pastirci vi, al' ste kaj slišali?" se mi zdi, da sprašujejo zvonovi, ko hodimo otroci z očetom in materjo po vseh prostorih v hiši in še okoli nje, da povsod poškoprimo in pokadimo in priprosimo z molitvijo nebeškega blagoslova v najsvetejši noči.

Vse je slovesno, vse je praznično.

Tudi v kuhinji za ognjiščem. Post je, velik post, ki ga držimo po starem: nobene zabele, samo krompir v oblicah s soljo . . . Pa ga je mama skuhalo le za nas otroke, sama z očetom se ga ne dotakne — postiti se je treba do popolnosti, kakor Bog zaukaže . . . Tudi otroci se premagamo: če bi tri radi, se zadovoljimo z dvema, če bi nam teknil štirje, ostanemo pri treh . . .

Večerja je opravljena, ognja ni več treba. Mama zadela žerjavico s pepelom, ga poravna z lopatico in napravi z njo na vrhu znamenje križa: "Bog in sveti križ božji nas varuj in se usmili vseh vernih duš, ki so se ločile iz naše hiše in žlahte!"

In gremo v izbo, kjer gori že ves večer luč.

Da ne bi zaspali, oče pripo-

pa so končali po jamah in brez-nih. Odšel je domov, da se je mogel pozdraviti s svojimi duhovniki, ki jih je posvetil, pa ni mogel blagosloviti njih grobov, ker nikoli ni zvedel zanje. Odšel je domov, da je mogel pozdraviti vse tiste preproste slovenske ljudi, ki jih je še sam birmoval in so v gručah pobiti dobili skupno krsto — podzemno jamo v kočevskih gozdovih.

Ne zavidajmo mu miru po tolikem trpljenju in po tolikem verovanju. Dva in petdeset let je bil duhovnik Velikega duhovnika in trideset let škof ljubljanske škofije. Bolečine in žalost tisočih in tisočih Slovencev je nosil, naj se spočije zdaj na mirnem lemontskem pokopališču. Daleč sicer od domovine, toda globoko v naših srcih.

Škof Gregorij, naj ostane z nami Vaš pogum, Vaša vera in Vaše zaupanje. Pogum, da bomo znali svoje križe tako nositi, kakor ste jih Vi; vera, da bomo vedeli, kako jih nositi, in zaupanje, da bo onstran križa spet srečanje z Vami.

Mirno počivajte, škof Gregorij! Slovenski narod se klanja Vašemu trpljenju in Vašemu delu.

veduje. Vse zgodbe so v zvezi z božičem.

"Tam in tam" — oče je ime-noval vas in hišo, ki smo jo poznali — "so šli vsi k polnočnici, samo dekla je ostala doma. In se je prišerilo, da je šla k studencu po vodo, ki se ji je točila prav takrat, ko je bilo v cerkvi povzdigovanje. Ko je bil škač poln in si ga je hotela dvigniti na glavo, ga ni mogla. Mislila je, da je prepoln, pa je odlila nekaj vode. Še je bil pre-težak. Ujezila se je in izlila vso vodo ter škač znova podsta-vila. Hitro se je napolnil, in ko ga je zadevala, ni bil več tako težak. Ko je prišla domov in odložila škof z glave, se je neznanško začudila. Videla je, da je škof od znotraj ves pozlačen. Spet je tekla k studencu z drugim škačom, a natočila je navadno vodo . . . Na sveto noč med polnočnico teče ob povzdi-govanju iz vseh studencev zla-to, a natoči ga le tisti, ki ne mi-sli na to in ga ne žene pohlep po bogastvu . . ."

Mama je postavila medtem na belo pregrnjeno mizo potico in okoli nje venec jabolk.

Ne za nas.

V sveti noči med polnočnico obiščejo svojo rojstno hišo vse verne duše, ki so se ločile iz nje. Zalostne bi bile, ako ne bi našle ničesar na mizi, za katero so v življenju tolikokrat sedele in v družini skupno zajemale iz ene sklede. Vedele bi, da so nanje pozabili, ko se jih še v noči Gospodovega rojstva ne spomnijo.

Zvonovi so se spet oglasili. Veselo pojo, kakor bi se izpod neba spuščali angeli, slaveč s pesmijo Boga na višavah in želeč mir ljudem na zemlji. Mimo naše hiše že hodijo ljudje v cerkev. Tudi mi se odpravimo in gremo . . .

Na belo pogrjnjeni mizi čaka poprtnjak z vencem jabolk vernih duš ob prižgani luči . . .

**Božična darila**

Pri Norwood Appliance & Furniture imajo veliko izbiro raznih električnih predmetov in pohištva, ki so primerna za Božična darila.

VOŠCIMO VSEM NAŠIM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

**NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE**  
 6202 ST. CLAIR AVE.

Mr. & Mrs. John J. Susnik in Sinovi



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VAM ZELI

**JOSEPH ZELE & SONS, INC.**

DVA POPOLNA POGREBNA ZAVODA

POGREBNI ZAVOD

6502 St. Clair Ave. EN 1-0583

COLLINWOODSKI URAD

458 E. 152nd St. IV 1-3118

LOUIS A. ZELE - JOSEPH ZELE, Jr.

SUTTON C. GIROD

Cadillac bolniški voz DOSTI PROSTORA

z oksigensko napravo ZA PARKANJE



Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem cenjenim odjemalcem in znanecm

**ZULICH INSURANCE AGENCY**

VSAKOVRSNA ZAVAROVALNINA PROTI POŽARU IN NEZGODI  
 FRANCES ZULICH, Agent

18115 Neff Road IVanhoe 1-4221

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ZELI VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM IN ZNANECM

**JOHN GORUP**  
 Lastnik

**E. 185TH AUTO SERVICE**

975 East 185th St. IV 6-1732  
 MODERNA SLOVENSKA DOMACA AVTOMEHANIČNA DELAVNICA  
 Postrežba točna in popolna

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ZELIMO VSEM NAŠIM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM!  
 Zahvaljujemo se za dosedanje naklonjenost in se priporočamo tudi v bodoče



**SPELICH DAIRY**

SLOVENSKA MLEKARNA

6210 White Avenue HEnderson 1-2116

IVAN ZORMAN:

### V božični noči

Nad nizko skromno posteljco je zbor krlat priplaval in Dete z rajsko pesmico tajinstveno uspaval.

Sam Oče Bog se veseli, ko gleda sladko spanje in lepi, modri glavici navdiha zlate sanje.

In Materi drhti srce, ko srečna gleda Dete; ročice boža Mu mehke, poljublja ličič cvete...

Daruj nam, Dete, spet nocoj dih Tvojega poslanstva, razlij nam v srca topli soj blažilnega krščanstva!

Obudi nam nocoj spomin na dni mladostne sreče, ko blesk božičnih veličin nas mamil je ljubeče.

Vtolaži naših src nemir, odženi mrak bridkosti, naj Tvoja blagovest bo vir neskaljene radosti!

IVAN TAVČAR:

### VEČER V KMEČKI HIŠI

Pred seboj sem imel zamazano pismo. Njegove velike črke so bile videti kakor po se-nožeti razmetan plot. Pisal mi je moje tete sin Boštjan Presečnik, ki je bil vsekdar ponosen na najino sorodstvo. Polomljene kavke so mi pripovedovale, da je Boštjan slabe volje, ker se premalo brigem za svoj rod. "Več ko pet let te ni bilo pri nas. Svoji ljudje morajo s sabo držati. Tudi Barba že težko čaka." Barba, rojena Muhova iz Jarčjega sela, je bila Boštjanova žena.

Ker sem bil zaradi obilnega dela potreben oddiha, mi je prišlo vabilo kakor nalašč. Nič nisem pomišljal: napolnil sem si popotni kovček ter se za nekaj tednov umaknil iz mesta na kmete.

Kmet je kralj. Če ima dobro in čedno napravo, če ima primerno zemljo, da jemlje iz nje življenje in davek, če nima dolgo, pač pa polne hleve, in če ima še kopicco zdravih in pokornih otrok, je kmet kralj, neodvisen od vsega sveta.

Tak kralj in gospodar je bil Presečnikov Boštjan na Jelovem brdu. Njegov dom je stal prav pri koncu vasi. Bil je zidan in je imel tako imenovano gorenjo hišo, okrog le-te je tekel lesen hodnik. Okna so tičala v okviru zelenih kamnitih stebričev. Nad njimi je kraljeval sv. Florjan ter z golido branil požarom. Tik hleva na dvorišču je ležal velik kup gnoja, a vzlic temu sta se povsod kazala snaga in red. Na steni je viselo raznovrstno orodje, da je bilo takoj pri roki. Tnalo je bilo pometano in glavna pot proti hiši celo s peskom posuta. Ob vohodu pri veži je tekla voda iz umetnega vodnjaka.

Pri tej hiši si se takoj čutil domačega, ker ni bilo v vsej nasebini ničesar, kar bi bilo ustvarjalo kaj nesoglasja. Vse se je strinjalo in ujemalo.

Bila je že noč, ko sem stopil v vežo. Dolga ta veža se je končevala v mogočno kuhinjo, visoko obokano. Kadar je bil obok poln mesa, ki se je ondi sušilo, je človeku posebno dobro del pogled na njegovo blagoslovljeno višino. Kuhinja in veža sta bili zaviti v saje, da je pri južnem vremenu od njih kapalo in se svetlo nabiralo na tlaku. V veži je bila tema, samo od ognjišča se je svetilo. Tam se je togotila ženska, da burkle niso popravljene, da loncev ni moči pristavljati in da so moški vsako leto bolj za nič.

Glas mi ni bil neznan in vedel sem tudi, komu velja ta ječa in srd. Bila je dekla Liza, a njena beseda je merila na hlapca Danijela, ki je služil z njo že dolgo vrsto let pri Boštjanu.

Vstopivši v hišo, sem opazil Boštjana za mizo. Kar čutil sem, kako se je v njem vse vnelo od veselja, ko ga je obiskal sorodnik. Vzlic temu pa niti iz-za mize ni vstal. In da bi si bila v roko segla, o tej gosposki šegi tista leta v Jelovem brdu še govorice ni bilo. S svetlim očesom me je pogledal in dejal:

"No!"

"Da ste le zdravi!" sem odgovoril.

Nato je Boštjan zaklical ženi, naj prinese štober in luč. Tedaj v našem podgorju še ni vladal smrdljivcev, pač pa je v leščer-bah gorelo laneno olje. Leščer-be so stale na štoberih, majhnih lesenih stebričkih, od koder je izhajalo prejkone tudi ime. Mlajši zarod nima več pojma o tej nekdanji potrebi premišlini. Kultura je vzela što-bre!

Barba je nekaj odlašala. Ko je prinesla svečavo, sem opazil, da je morala že vedeti o mojem prihodu. V kratkem času si je preoblekla srajčnik — tudi to za naše ženstvo tako značilno oblačilo je zagazilo v pozabo —, ki se mu je videlo, da prihaja iz perila. Še nov predpasnik si je bila pripasala. Menili smo se

o letini, o živini in o velikih davkih. Ko sem povedal, da mi-slim nekaj tednov ostati, se je obema razzarilo lice. Prepričan sem bil, da sta se v resnici veselila. Pri tem pa se ni predla nikaka pretirana govornica, kaj naj se mi da jesti, kako naj se z menoj počenja in o drugih takih sitnostih. Umelo se je na obeh straneh, da bom živel, kakor živi človek, če pride med svoje.

Stemnilo se je. V hišo so začeli cepati posli in na mah je bila miza zasedena. Gospodinja je hitela po večerjo. Najprej se je postavila pred nas velika skleda krompirja, iz katerega se je močno kadilo. Mati Barba je natrosila za družino velik kup soli na mizo, za naju z gos-podarjem pa manjšega. Sad zemlje smo jemali iz skleda, ga solili in jedli. Ko sta bila v po-sodi zadnja dva kosa, ju je po-grabil hlapec Danijel, rekoč: "Ostati ne sme nič!"

Nato je prišel na vrsto sok, v katerega je vrgla gospodinja veliko kepo rumenega masla. Vsak je dobil leseno žlico, skup-no smo zajemali, pridno in z v-nemo. Tu in tam je zavpila Liza nad Danijelom: "Ne lovi samo štrukljev!" Pa hlapec se ni dosti menilo za karanje. Ko je bilo le še malo v skledi, jo je k sebi potegnul, rezeč se: "Da ne bo mati mislila, da slabo ku-ha."

Pri večerji je nosil prvo be-sedo stari Jakopin. Tisti dan je delal pri Presečnikovih. Je li imel ta stariček krstno ali kako drugo ime, ne vem. Kar sem ga poznal, so ga klicali za Jakopina. Bil je Radekega voj-ščak, ponosen na svoje trpljenje v vojski, ponosen tudi na svojo nemščino, kakor si jo je bil pri-lomil v vojaški službi. Ko se je postavil sok na mizo, je začel: "Kaj veste vi, ki niste na svetu nič izkusili in ki tudi nič ne ve-ste!"

"Povej nam kaj," je prosila Liza, ki se očitno še ni bila sprijaznila z Danijelom.

"Veliko ti lahko povem," se je odrezal Jakopin. "Najlepše pa, kar je bilo, je bilo v Brešji. Tam so naš profarjni nekaj ko-mandirali in gurf Radeci — Ja-kopin maršalovega imena ni mogel drugače izgovoriti — je dejal: 'Fantje, pojdemo iz me-sta!' Tisti dan me je imel profos v rokah, ker sem bil izkazal svo-jemu koprolu nekaj nepokor-ščine. Po ulicah smo se gnetli in ti vrage so streljali s streh in z oken na nas. Da, tako je bilo."

"Pa ste vendar nazaj strelja-li?" se je vmešal Danijel.

"Molči, ki nič ne veš! Gori za dimnikom je tičal Lahonček in palil, da se je vse kadilo. Za božjo voljo sem prosil profosa,

### Sveti večer v letu 1945

Stockton, Calif. — Trpki spomi-ni štirinajstih let nazaj, ko je mala slovenska protikomunistična skupina našla prvi dom v tujini. Opustošeni hotel po umi-kajočem sovražniku je bil naš novi dom, naša velika medse-bojna povezanost, naša bol, naša nada... Tedni so potekali v enoličnem življenju, srčna bol za preostalimi domačimi, katere smo pustili doma iz različnih razlogov, je naraščala in kalila dušni mir. Bližali smo se božič-nim praznikom. Daleč od doma v srednji ITALIJI v mestu Se-nigalliji, brez sredstev, občutne pomoči in razumevanja... Bali smo se praznikov. Gospodovega rojstva. Pa božja dobrotta je tudi to pot razprostrla roke nad nas in nam dala vsaj v skromnosti to, kar bi sicer lahko praznovali doma.

naj mi da puško v roke. Da mi jo! Tresk! Še danes ga vidim, kako je omahnil. Lepo je bilo. In potlej smo šli v Mantovo."

"Kaj je Mantova?" je vprašala Liza.

Takrat se je Jakopin zrep-enčil kakor petelin na gnoju: "Mantova je mesto. Ajne greze festunk, ajne greze boser."

Ta "greze boser" se mi je ta-ko zagrizel v uho, da nisem mogel zadrževati smeha.

"Le smej se!" se je zatogotil Jakopin, "dobro je pa le, če člo-vek nemško govori."

Ker je bilo mleko zajeto, je družina vstala in odšla. Tudi mene so kmalu spravili spat, in sicer v gorenjo hišo. Prižgali so lojeno svečo, da nam je sve-tila po temnih stopnicah. Vzeli smo tudi "hlapca" s seboj, da sem mogel ugasniti luč. V go-renji hiši je vse dišalo po žitu. Ondi do stale pregrade, ki niso bile pri Presečnikovih nikdar prazne. Soba je bila "malana". Na vsaki steni se je videla zla-ta monštranca z belo hostijo, a obdajalo jo je grozdje v isti ve-likosti, kakor so ga prinesli nek-daj iz dežele Kanaana. Tu je stala tudi postelja, široka, da bi se bila na njej brez težave urila celo stotinja. Sivo, rdeče in belo je bila prevlečena v umetnih štirikotih. Na srednji končnici, ravno nad zglavjem, pa je zrla resno in skrbno veliko božje oko, da si utegnil brez strahu zaspati v njegovem mogočnem varstvu.

Legel sem na plevnico, ki je bila za moje kosti precej trda. S hlapcem pa sem strl luč, da je neprijetno zadišalo. Ali vendar, kako prijetno je bilo tu ležati! Že ta zrak — spal sem pri od-prtem oknu — mi je napolnil pljuča kakor voljno in rahlo la-ško olje. Zatisnil sem oči. Okrog mene so se zasukale zlate monštranice z belo hostijo in or-jaškimi grozdi.

Sveti večer. Ta velika družina je našla mir, zadišalo je po kadilu in molitev k Vsemogo-čnemu je utrla pot v naša srca. Mala cerkva, župnija v POR-TO v SENIGALLIJI je dala pro-stor za polnočnico. Njen pred-obri in razumevni župnik Don Secondo Pierpaoli sam ni vedel kako bi na ta večer Kristusove-ga rojstva izbrisal bolečine iz naših src. Čim bolj se je pomi-kal kazalec ure proti polnoči tem bolj se je polnila cerkev. Ni bilo več najti prostora, še daleč izven cerkve so stale trume ita-lijanskih katoličanov, da doka-žejo razumevanje, da bodo sli-šali prvokrat v življenju kako slovenski narod poveljuje no-ovorjeno Detece. Ob domači assistenci je bral sam župnik Don Secondo polnočno mašo. Orglje so zabučale in iz sloven-skih grl je zadonela mirnila in vsemu svetu poznana Sveta noč... Dokazali smo, da smo na kulturni višini, saj se je še dolgo potem govorilo o polnočnici.

Evangelij. V cerkvi je nastala tišina... Slava Bogu na višavah in na zemlji mir ljudem, ki so Bogu po volji... Stisnilo nas je pri srcu, misli so se odu-tile in poromale nazaj v našo prelepo Slovenijo, k našim naj-dražjim... Še danes ne morem verjeti, saj to je bilo prav gotovo prvokrat v cerkveni zgodovi-ni, da je župnik italijanskega pokoljenja imel toliko srca, toliko razumevanja toliko moči in ljubezni do našega malega trpe-čega slovenskega naroda...

Dobesedno je izpregovoril, in to v lepi slovenščini, kar prav gotovo ni bilo lahko. Ljubljeni bratje verne Slovenije.

Bežali ste iz svojih domov, in iz svoje domovine, preganjani zaradi resnice in pravice prav tako kot Jezus Kristus. Soču-stvujem z Vami, ki letošnji bo-žič prvič praznujete v begunstvu v Senigalliji ter prosim ne-beško Dete, naj vam da tolažbo in milost. Želim vam iz vsega srca, da vam božje Dete izprosi skorajšnjo srečno vrnitev v va-šo trpečo, a lepo domovino med svoje plemenite in Bogu zveste Slovence. V ta namen vam po-deljujem svoj božični blagoslov. Cerkev je postala ob končnih be-sedah tega razumevajočega žup-nika prava jokalnica. Pa zabučale so orglje in pesem Zveličar nam se je rodil... je naznanila da smo se begunci, ki klečimo pred nebeskim Detetom strti in istočasno obrnjeni z molitvijo k Bogu za uresničitev teh besed. Štirinajst let je za nami, boleči-ne se vračajo... Drage sestre in bratje iz te skupine. Tudi dan-es po štirinajstih letih poklek-nimo, v zahvalo za vse sprejeto, molimo za pokojne, ki so razred-čili našo veliko slovensko skupi-no, molimo za naše padle brate, katerim ni uspela srečna reši-tev. Novorojeno Dete naj Vam vsem da obilo blagoslova in mir za sveti večer. Maks Simončič.



A MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR to all our customers and friends FLOWERS FOR ALL OCCASIONS GIFTS and KNICKKNACKS

### LOUIS SLAPNIK & SON

6102 St. Clair Ave. HE 1-1126



PEACE ON EARTH, GOOD WILL TOWARD MAN

### GOLUB FUNERAL HOME

4703 Superior Ave. EXpress 1-0357

Service to Render Most Perfect Tribute

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM TER ZNANCEM!

### JOSEPH TREBEC

MESNICA

1423 E. 55th St. HEnderson 1-1559

Posebnost za praznike: DOMAČE KLOBASE in PREKAJENO MESO vse najboljše vrste

VSEM NAŠIM PRIJATELJEM IN KLIENTOM

ŽELIMO VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO!

### RICARD BEAUTY SALON

17216 Grovewood Ave. IV 1-0645

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM, ZNANCEM ZELI

### KNIFIC'S FOOD STORE

FRANCES KNIFIC, lastnica

2582 Noble Road EV 1-1211



PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN ZDRAVO TER SREČEPOLNO NOVO LETO vam želi podjetje in osobje

### W. F. HANN & SONS CO. NA 15533 EUCLID AVENUE

MODERNIZACIJA — "AIR-CONDITIONING"

Vsem našim cenjenim odjemalcem in prijateljem, katerim smo imeli priliko biti na uslugo v preteklem letu, izrekamo našo toplo zahvalo za zaupanje, katerega ste nam izkazali.

Kakor smo točno in vsestransko zadovoljivo poslugo nudili v preteklosti, tako bomo tudi v bodoče skrbeli, da bomo postregli po naši najboljši moči in izkušnji vsa dela pri moderniziranju vaše grelne in monsterske (plumberske) naprave. Ne glede kako majhno delo, imate, obrnite se na nas in zadovoljni boste z poslugo kot tudi z ceno.

MU 1-4200

MARIO KOLENC in LOUIS PLANINC, lastnika